Craft Beer Le combat des micro-brasseurs clandestins **Lycées français à l'étranger** les bons élèves de la République **Facebook** face au « cyber crime » de lèse-majesté **Emmanuel Macron** si peu « asiate »

Nº 272 - Juin 2017 - 100 B

GAVROCHE

THAÏLANDE

23ème ANNIVERSAIRE

Thaïlande 100 B - Cambodge 3$ - Laos 30.000 Kp - France 3€ photo ©Pascal Quennehen

PROSTITUTION

Un voyage à travers les siècles

Greta
SPORT CLUB
PATTAYA

Hôtel et centre sportif à proximité de Pattaya

Atmosphère détendue et conviviale avec un large éventail d'activités : tennis, beach tennis, pétanque, vélo...

Hôtel familial situé au bord d'un charmant canal aménagé et ombragé.

25 chambres dans un cadre naturel, avec aire de jeux climatisé, piste cyclable, et un « jardin des lapins » afin de permettre aux enfants et à leurs parents de passer des moments privilégiés.

Greta Kitchen propose une cuisine thaïe réputée dans une atmosphère cosy et un coffee shop où vous trouverez de savoureux gâteaux faits maison.

Deux grandes salles équipées permettent d'accueillir vos événements (mariage, séminaires...)

Centre sportif ouvert tous les jours de 8h30 à 22h aux membres, aux invités et aux visiteurs.

6 courts de tennis équipés et couverts	1 spa
9 courts de Beach Tennis	1 Club house
1 centre de fitness et de gym	1 piscine

Renaud 086-363-1975

gretaresortandsportclub renaud@gretafarm.com www.gretafarm.com

12.8032987308491, 100.925794690847 68/5 Moo 3 Soi Wat Yan, Na Jhom Thien, Sattahip, Chonburi 20250

AGS

Déménagements Internationaux

You deserve the best

AGS DÉMÉNAGEMENT OFFRE DES **SOLUTIONS SUR-MESURE** POUR VOUS ACCOMPAGNER DANS VOTRE MOBILITÉ.

- Plus de 70 000 familles nous font confiance chaque année
- Plus de 142 implantations dans 97 pays

AGS THAÏLANDE

Pour toute demande d'informations ou pour un devis gratuit et sans engagement, **contactez directement Alexandre au +66 (0) 800 806 406 ou par email via alex.laruelle@agsfourwinds.com**

IAM

SGS

Un Déménagement International AGS = Un Arbre Planté

THE GLOBAL COMPACT
NOUS SOUTENONS LE PACTE MONDIAL

www.agsmovers.com

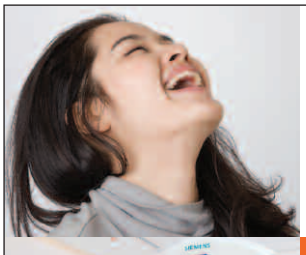
Société2Courtage
Conseil et Financement

Courtier en Crédit immobilier pour les non-résidents

Achetez en Thaïlande ou en France avec une banque française.
Contactez nous pour connaître les conditions d'obtention d'un prêt immobilier avec une banque française au +66 96 305 1493.

jeevanthy.nivert@societe2courtage.com

www.societe2courtage.com



L'importance
du dépistage précoce du cancer

Le dépistage est l'identification présumée et précoce d'un cancer au moyen de tests chez les personnes qui n'ont pas encore montré de symptômes de maladie. L'objectif du dépistage est de réduire les maladies et la mortalité dues au cancer. C'est une méthode efficace, largement acceptée et bénéfique pour les personnes à risque ou potentiellement concernées par le cancer. En outre, lorsque le cancer est détecté au stade précoce, le patient a plus de chances de guérir, de récupérer totalement et d'améliorer sa qualité de vie.

Le centre de détection précoce de Wattanosoth détecte et prévient des risques associés au cancer. Il reçoit des patients de tous âges et de toutes nationalités et propose des services complets dans les domaines suivants :

- Évaluation des risques cancéreux
- Dépistage du risque cancéreux et suivi
- Tests de génétiques moléculaires et diagnostic
- Surveillance du cancer

Les sept signes d'alerte

- Perte de sang anormale
- Blessure qui ne guérit pas
- Toux persistante
- Verrues, grains de beauté, taches de naissance qui grossissent anormalement par exemple.
- Grosseur ou gonflement, n'importe où sur le corps
- Difficulté à avaler, perte d'appétit ou de poids
- Troubles ou Modification du transit intestinal et infection urinaire.

WATTANOSOTH HOSPITAL
BANGKOK CANCER HOSPITAL
Accredited Accredited Accredited Temos
www.bangkokhospital.com
Tel.1719
45th Anniversary BDMS Bangkok Dusit Medical Services

L'éditorial de **Philippe Plénacoste**

Vous reprendrez bien un peu de dessert ?

Si vous avez suivi l'actualité de ces dernières semaines en Thaïlande, vous aurez peut-être noté cette expression si populaire, « Vous reprendrez bien un peu dessert ? », reprise par toute la presse locale. Vous avez alors appris que son sens premier a été détourné pour désigner une « cadeau » proposé à des fonctionnaires, en général de haut rang. Un dessert qui n'a rien à voir avec une tarte à la crème, mais plutôt avec la cerise sur le gâteau, si on peut appeler ainsi la pratique d'offrir les services sexuels d'une adolescente mineure à ceux qu'on appelle paternellement les « *Sugar Daddy* ».

C'est ce qu'a révélé le récent scandale du réseau de prostitution à Mae Hong Son contrôlé par des policiers du coin. Les clients, des élus municipaux en séminaire dans cette charmante petite bourgade frontalière du Nord du pays, ont été servis ! Le gouvernement militaire a dû réagir, et a exprimé son intention de « n'épargner personne ». Cette pratique de récompense charnelle est pourtant connue et répandue dans ce monde si vertueux et respectueux qu'est l'administration. Si elle peut choquer l'opinion par son aspect sordide et immoral, elle reflète surtout l'hypocrisie de la société thaïlandaise quand il s'agit d'aborder de front le sujet de la prostitution. C'est en tout cas l'avis de Chantawipa Apisuk, directrice de la fondation Empower et du premier musée de la prostitution, qui, avec d'autres féministes et activistes, milite pour légaliser l'industrie du sexe et veut en faire « *un atout pour le pays* » (lire page 42 « Prostitution : un voyage à travers les siècles »).

Le royaume ne mérite certainement pas l'étiquette de « capitale mondiale du sexe » qu'on veut bien lui coller. Oui, la prostitution, bien qu'interdite depuis les années 1960, est si visible et florissante qu'elle a toujours fait les choux gras des tabloïds étrangers aux clichés bien rodés « d'exploitation de jeunes filles pauvres par de vieux mâles occidentaux malfamés ». Voyager avec une femme thaïlandaise à l'étranger déclenche toujours, autour de vous, des regards suspicieux. C'est terrible, injuste, mais c'est ainsi. Chaque pays traîne sa (mauvaise) réputation à l'étranger derrière lui, et les Français en savent quelque chose.

Cela dit, le royaume est le premier responsable de cette image qu'il a contribué à façonner. Et qui découle, dans un pays aux enseignements si conservateurs et moralistes, d'une immense supercherie. Car même si certains aspects, comme la pédophilie, la pornographie et le trafic de personnes sont pris très au sérieux par les autorités, chacun vivant dans ce pays sait qu'il existe deux prostitutions. L'une « *soft* », pour les étrangers, visible mais discrète, libre mais surveillée, interdite mais tolérée. L'autre « dure », plus locale, cachée mais bien présente, dans chaque ville, dans chaque village, sous la forme de karaokés, de salons de massage, de motels ou de « desserts ».

La première est donnée en pâture aux médias étrangers, de façon à détourner leur attention du miroir sans tain qui se cache derrière un gogo bar ou un karaoké. La deuxième est sous l'emprise des mafias à la tête desquelles on retrouve – est-ce un hasard ? – des politiciens, policiers, militaires et autres « personnes influentes » qui fonctionnent en circuit fermé, alimentant leurs propres vices parfois interdits, comme à Mae Hong Son. Dure parce qu'elle touche aussi aux réseaux de trafics d'êtres humains, exploite des travailleuses du sexe qui n'ont aucun droit, aucune protection et sont abusées. Dure enfin parce que comme la professeure Chalidaporn Songsamphan, spécialiste de la prostitution, l'indique dans notre reportage, c'est la société dans son ensemble qui en porte les responsabilités. Et de rappeler qu'aujourd'hui encore, dans des centaines de milliers de familles des provinces rurales pauvres, « *ce sont les filles qui ont pour mission de soutenir financièrement la famille, et les études de leurs frères.* »

L'Asie racontée par ceux qui la vivent...
L'Asie racontée par ceux qui l'ont connue jadis..
Les éditions Asieinfo recherchent des manuscrits pour remettre l'aventure humaine en Extrême-Orient au goût du jour.

Deux collections : *Grands témoins* et *Marées Noires*
Vous avez envie d'être publié ?
Tous vos manuscrits seront lus :
asieinfopublishing@gmail.com

Gavroche Magazine

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994.
23ème anniversaire. 24ème année.

Directeur de la publication, rédacteur en chef : Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)
Directeur général, responsable commercial : Renaud Cazillac (ads@gavroche-thailande.com)
Directrice administrative Rungnapar Wongsiri
Gestion, comptabilité : Pinyada (Oui) Samanjit (accounting@gavroche-thailande.com)
Equipe éditoriale magazine : Malto C., Léa Guyot, Tiphaine Tellier (redaction@gavroche-thailande.com)
Newsletter, édition en ligne : Tiphaine Tellier, Léa Guyot (news@gavroche-thailande.com)
Stagiaire : Nilobon (Ji) Silapakorn
Maquette : Adisak (Nui) Jantarasopark (adisak@gavroche-thailande.com)

Site Internet : *www.gavroche-thailande.com*
Page Facebook : Gavroche Thailande Tweeter : Gavroche Media

Gavroche Media

Graphic Design, Communication, Agence Web – La French Touch in Thaïlande !
www.gavroche-media.com

(Ph & Ph Co., Ltd.) 6/19 Somkid Place 2ème étage, Soi Somkid, Ploenchit Road, Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330. Standard : (66) 2 255 28 68 / Fax : (66) 2 255 28 69 / contact@gavroche-media.com

Directeur général : Renaud Cazillac (renaud@gavroche-thailande.com), Directeur de la communication : Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com), Webmasters : Kanniga (Gai) Ponpiboon (kanniga@gavroche-thailande.com), Graphic Designer: Adisak (Nui) Jantarasopark (adisak@gavroche-thailande.com) Infos : contact@gavroche-media.com

Distribution, points de vente

Chef de service Kwanthida (Kwan) Jearramas (circulation@gavroche-thailande.com) Bangkok Newspaper Direct (headoffice@newspaperdirect-asia.com), Chiang Maï, Chiang Raï : David Cliville Tél : 091 858 43 13 (david.cliville@gmail.com) Pattaya, Phuket : Newspaper Direct (headoffice@newspaperdirect-asia.com, Samui, Koh Pha-nagan : Benoit Meert : Tél : 094 315 34 93 (benoit.meert@gmail.com) Cambodge (Phnom Penh, Siem Reap) : Monument Books Tél : (012) 217 617 (mp@monument-books.com)
Imprimé à Bangkok : Amarin Printing (info@amarin.co.th)

OÙ TROUVER GAVROCHE ? Liste de nos points de vente en **page 58** de ce numéro.

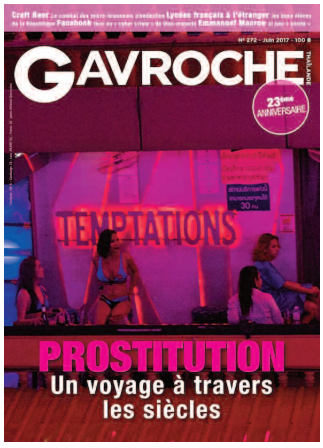
Abonnement

A PARTIR DE 21 € PAR AN ! Coupon d'abonnement en **pages 9** et **58**
Abonnement en ligne sécurisé, versions papier et PDF
www.gavroche-thailande.com/abonnement
POUR CONTACTEZ LE SERVICE DES ABONNEMENTS ET DE DISTRIBUTION :
TÉL : 02 255 28 68 / circulation@gavroche-thailande.com

A lire ce mois-ci dans *Gavroche* !

REBOND
Emmanuel Macron, si peu « asiate »

Le nouveau président Français n'a quasiment jamais parlé de l'Asie durant sa campagne, centrée autour de l'indispensable réveil européen. Faut-il s'en inquiéter ? Pas sûr. Car Une Europe redevenue forte rendra la France plus attractive aux yeux des investisseurs et des milieux d'affaires asiatiques. *(p. 49)*



Ont contribué à ce numéro :
Richard Werly, Gérard Lalande, Oriane Bosson, Eugénie Mérieau, Olivier Jeandel, François Doré, Arnaud Dubus, Alice Jetin Duceux, Nilobon Silapakorn, Pascal Quennehen, Prakaidao Phurksakasemsuk, Léa Guyot, Tiphaine Tellier

Remerciements pour leur aimable contribution :
Oriane Bosson, François Doré

Avec le soutien de :
ORGANISATION INTERNATIONALE DE la francophonie

Que faire cette semaine à Bangkok ?

Tous les jeudis, la newsletter de *Gavroche* vous livre dans votre boîte aux lettres les meilleurs événements et bons plans du week-end et de la semaine suivante.

Ne manquez pas les prochains concerts, festivals, expos et autres promos à Bangkok et ailleurs en Thaïlande.

INSCRIPTION GRATUITE !
www.gavroche-thailande.com

Carnets d'Asie Librairie francophone de Thaïlande

Alliance française de Bangkok 179 Rue Witthayu, Lumphini, Bangkok 10330
(600 mètres du MRT Lumpini)

Du lundi au samedi : de 9h00 à 19h00
Tél. +66 (0)2670 4280
cabangkok@gmail.com
www.facebook.com/CarnetsdAsie.Bkk

Troca Sta Legal Co., Ltd.

CABINET D'AVOCATS

VOVAN
Trocadelyo Group

A Trocadelyo company in association with InterAsia Law and Business Group

PATTAYA

- *Stratégie et création de sociétés, suivi juridique et administratif, restructuration et transmission de l'entreprise.*
- *Revue des prix de transferts, des dividendes, déclaration fiscale des personnes morales et privées.*
- *Négociation et mise en oeuvre de contrats commerciaux, des baux, des cessions de fonds de commerce.*
- *Rédaction des contrats de services, de construction et des transactions immobilières et foncières.*
- *Gestion des différends, médiations, arbitrages et contentieux.*
- *Conseil en matière de mariage, divorce, testament, adoption et investissement migratoire.*
- *Droit du sport.*

Mob.: +66(0)85 288 5542
Mob.(F): +33(0) 6 75 93 53 16
Tél.: +66(0)038 252 264
Fax.: +66(0)038 252 265
email: s.top-thailand@trocadelyo.com
306/55 Moo12 - Thappraya Rd.
Nongprue - Banglamung
Chonburi 20150

Ecole française de Pattaya

BJP Elite Academy

Programme de l'Education Nationale française
Maternelle – Primaire – Collège – Lycée

Ecole française de Pattaya - BJP Elite Academy
163/30 Permsub Garden Resort Moo 6
Soi Siam Country Club, Pornprapanimit 13
Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150

033 673 602
038 114 612
086 553 5067

bjpeliteacademy@gmail.com - www.efrpattaya.com

Yves Joaillier

FABRICANT JOAILLIER

PIERRES DE COULEUR

CHARN ISSARA TOWER I
3RD FLOOR / RAMA IV
02 233 32 92

OUVERT DE 11:00 A 17:30
TOUS LES JOURS SAUF LE DIMANCHE

joyaubkk@gmail.com

SOMMAIRE

N°272
Juin
2017

Juin 1994 - Juin 2017 - 23ème Anniversaire

14

Carole Fuchs, Que la (haute) montagne est belle !

Une onde d'énergie se dégage de cette jeune femme originaire de Metz et qui vit en Thaïlande depuis sept ans. Le dernier défi qu'elle s'est lancé : escalader sans oxygène le mont Manaslu, qui culmine à 8157 mètres dans la chaîne des Himalaya, au Népal.

32

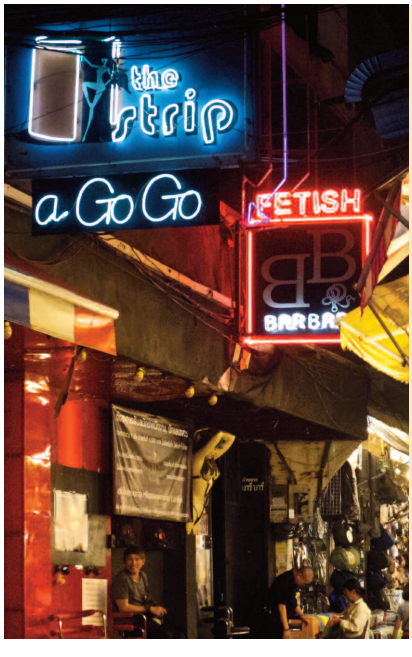
Lycées français à l'étranger : les bons élèves de la République

Les élèves des lycées français à l'étranger semblent très bien réussir leurs études supérieures. Bangkok ne déroge pas à la règle. Aujourd'hui en faculté de médecine, en école hôtelière ou à Sciences Po, les anciens élèves du LFIB forment un réseau d'alumni très diversifié. Des profils recherchés par les grandes écoles.

36

Craft Beer : le combat des micro-brasseurs clandestins

L'interdiction de brasser de l'alcool en Thaïlande n'a pas empêché l'émergence ces dernières années d'une petite armée de micro-brasseurs. Menés par l'audacieux Wichit Saiklao, ces clandestins de la bière artisanale sont bien décidés à faire changer la loi…



A LA UNE PROSTITUTION : un voyage à travers les siècles

A Nonthaburi, un musée offre au visiteur un étonnant voyage à travers quatre siècles d'histoire de la prostitution en Thaïlande. A sa tête, Chantawipa « Noï » Apisuk, une ancienne prostituée qui estime que l'industrie du sexe est « un atout pour le pays sur lequel il faudrait capitaliser »...

42

LE VILLAGE / ACTU – COMMUNAUTÉ

10 BLOC-NOTE Hypertension : deux poids deux mesures / Bus de Don Mueang / Young Professionals

11 Harley-Davidson va rouler des mécaniques en Thaïlande / Des huiles d'olive pas si vierges que ça

12 Quand sport et aéroports font bon ménage / Novotel Ploenchit : les enfants aussi ! /

14 Portrait : Carole Fuchs : que la (haute) montagne est belle !

16 Détoxification : mythes et réalité

18 Coin lecture : Ecrivain de l'Indochine : Pierre Billotey / La tragique histoire des Fils du Champa

BANGKOK - ACTUALITÉS

20 A table : Gilles Poitevin et les saveurs du passé

22 CONCERTS à venir : Nelly (13 juin) / Britney Spears (23 juin) / Oh Wonder (1er août) / Ariane Grande (17 août) / Foo Fighters (24 août) /Ed Sheeran (16 nov) / Shawn Mendes (11 déc)

23 DANSE : « Sadako » par la Compagnie Uzumaki / RÉCITAL de pianoforte par le conservatoire PGVIM / SPECTACLE : Balloonatics est de retour ! THÉÂTRE : Adèle a ses raisons

24 Le Thailand Creative and Design Center a pris ses quartiers à l'ancienne Poste Centrale

28 EXPOS : Hotel Art Fair (Volve Hotel) / Intersection (Alliance Française) / « Ce qui n'est pas visible n'est pas invisible » (BACC)

29 CINÉ À L'Alliance : La Tortue Rouge / Miss Sloane / Le CLient / Nocturama. SPORTS : Stages de tennis au Smash Club / Le calendrier des courses à pied

RÉGIONS

30 L'Agenda des régions : LOEI : Festival Phi Ta Khon CHIANG MAÏ et KHON KAEN : Festival du Film Européen PATTAYA : Trail semi Marathon / Marathon de SAMUI / PHUKET: Andaman Trail à Kamala Beach

SOCIÉTÉ

32 Lycées français à l'étranger : les bons élèves de la République

35 Regard croisé : Ils se marièrent et eurent beaucoup de... stupéfactions !

36 Craft Beer : le combat des micro-brasseurs clandestins

41 Eclairage : Facebook face au « cyber crime » de lèse-majesté

42 **A LA UNE** PROSTITUTION : un voyage à travers les siècles

49 Rebond : Emmanuel Macron, si peu « asiate »!

50 Nos petites annonces de particulier à particulier

51 Les bonnes adresses du *Gavroche*

58 Nos points de vente et kisoques numériques

GAVROCHE THAÏLANDE

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à :

Gavroche Media, service des abonnements,

6/19 Somkid Place, Soi Somkid, Ploenchit Rd,
Lumpini ,Pathumwan, Bangkok, 10330 Thailand.
Tél: (+66) 2 255 28 68 / Fax : (+66) 2 255 28 69
Email : circulation@gavroche-thailande.com

Abonnement Individuel Thaïlande

☐ 12 numéros : 912 B (26 Euros)

ASIE DU SUD-EST

☐ 12 numéros : 54 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

☐ 12 numéros : 79 Euros (frais de port inclus)

Abonnement Entreprise

☐ 5 exemplaires par numéro pendant un an : 3 480 B
☐ 10 exemplaires : 6 590 B
☐ 20 exemplaires : 11 560 B
☐ 30 exemplaires : 16 050 B

MAGAZINE VERSION DIGITALE

consultez notre site :
www.gavroche-thailande.com /abonnement

☐ 6 numéros : 10 Euros ☐ 12 numéros : 21 Euros

RÉGLEMENT Pour la Thaïlande

☐ CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

☐ VIREMENT BANCAIRE au nom de Ph & Ph Co., Ltd.
Sur le compte no : 082-1-060664, Kasikorn Bank,
Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).

☐ MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

RÉGLEMENT Autres pays

☐ CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE

RÉGLEMENT SÉCURISÉ (via Paypal)
www.gavroche-thailande.com/abonnement

Nom (société) : .....

Adresse : .....

.....

Ville : ..... CP : .....

Pays : .....

Tél : .....

Email : .....

Hypertension : deux poids deux mesures

Responsable d'une « crise de santé publique mondiale » selon l'OMS, l'hypertension, surnommée le « tueur silencieux », toucherait plus de 1.5 milliard de personnes dans le monde et coûte la vie à 9 millions d'entre elles chaque année.

Les Thaïlandais, comme les Français, n'échappent pas à cette maladie, avec respectivement 13 et 14 millions d'individus touchés, pour des populations quasiment équivalentes. Mais les similitudes s'arrêtent là : alors que chaque année la France dépense plus de 2,6 milliards d'euros pour traiter l'hypertension, la Thaïlande dispose d'un budget de 2,5 milliards... de bahts (soit environ 663 millions d'euros). Si en France plus de huit millions de personnes sont diagnostiquées et traitées, elles sont moins de la moitié dans le royaume. Une inégalité d'accès aux soins déplorée par l'OMS, d'autant plus que les chiffres de l'hypertension sont en constante augmentation.

Le chiffre du mois

510 millions de bahts, c'est ce que coûtera la construction du crématorium du roi défunt Bhumibol Adulyadej. Les cérémonies se dérouleront à Sanam Luang, en face du Grand Palais, du **25 au 29 octobre** prochains. Le 26 octobre, jour de la crémation, sera férié. Le crématorium, qui mobilise depuis fin février plus de 150 artisans, sera le plus grand jamais construit.

Des bus de Don Mueang au centre-ville : une solution pratique ?

En fonction depuis un mois, les deux lignes de bus reliant l'aéroport de Don Mueang au centre-ville rencontrent un vif succès. L'initiative, lancée par la BMTA (Bangkok Mass Transit Autority), est appréciée des voyageurs, alors que l'aéroport est particulièrement mal desservi par les transports en commun.

Ces deniers peuvent désormais rejoindre Lumpini ou Khao San Road depuis le deuxième aéroport international de la capitale où sont basées les compagnies aériennes *low cost*. Les navettes, qui circulent de 7h30 à 23h, s'ajoutent aux lignes de bus à destination de Chatuchak et de Victory Monument.

Au vu du succès rencontré, la BMTA prévoit déjà d'en augmenter le nombre. Si le tarif est plus

qu'abordable (50 bahts), le trajet n'est néanmoins pas le plus rapide. Alors que le centre-ville de Bangkok est quotidiennement embouteillé, les nouveaux bus partant de Don Mueang desservent plusieurs arrêts.

Young Professionals

« Nous sommes les patrons de demain »

Attachés à la Chambre de Commerce Franco-Thaïe, les Young Professionals (YP) organisent régulièrement des événements qui permettent aux jeunes actifs basés à Bangkok de se créer un réseau. Gérée par des bénévoles, la communauté des « YP » compte environ 150 membres, d'une moyenne d'âge de 30 ans. Elle offre à de jeunes actifs de toutes nationalités l'opportunité de développer leur réseau et leur activité professionnelle grâce aux soirées organisées dans différents lieux de la capitale.

Environ une fois tous les deux mois, les Young Professionals se réunissent dans une atmosphère conviviale, « *moins formelle mais tout aussi sérieuse que les autres soirées de networking* », précise Vincent Birot, président du comité, qui considère les événements Young Professionals comme un investissement sur le long-terme. « *Nous sommes les patrons de demain. Tisser des liens dès aujourd'hui nous permettra, lorsque nous devrons prendre les décisions, de créer de la valeur ajoutée* », estime le jeune avocat.

A l'avenir, les bénévoles envisagent d'organiser des soirées à thèmes où les participants pourront assister à une conférence qui suivra un fil conducteur. La communauté des Young Professionals de la FTCC, l'une des plus importantes à Bangkok, se réunira à nouveau courant du mois. **L.G.**

Page Facebook : FTCC.YP

Harley-Davidson va rouler des mécaniques en Thaïlande

© Uwe Schwarzbach / Flickr

Bonne nouvelle pour les amateurs des belles cylindrées en Asie : Harley Davidson a annoncé la construction d'une usine en Thaïlande pour fin 2018. Leur prix d'achat devrait ainsi diminuer significativement, sachant que le royaume impose jusqu'à 60% de tarifs douaniers sur les motos importées.

Cette délocalisation permettra également à Harley, qui bénéficie d'un véritable engouement en Thaïlande, de profiter des accords préférentiels entre les dix pays membres de l'Asean et étendre son marché à l'ensemble de la région du sud-est asiatique.

L'usine thaïlandaise, qui sera basée dans le bassin industriel à Rayong où sont déjà présents de nombreux constructeurs automobiles, permettra un gain de temps considérable sur les délais de livraison. Entre cinq et sept jours suffiront à exporter en Chine, contre 45 à 60 jours aujourd'hui depuis les Etats-Unis. Les clients asiatiques pourront ainsi profiter de modèles à des prix très attractifs.

Mais cette délocalisation, motivée par des barrières douanières colossales selon le constructeur de Milwaukee, est vue d'un mauvais œil par les syndicats américains qui parlent d'une « claque pour tous les travailleurs qui ont participé à la construction d'une icône ». Selon eux, l'implantation en Thaïlande relève plus d'une stratégie économique de minimisation des coûts de main-d'œuvre, au détriment des emplois américains. L'annonce d'un plan de licenciement d'une centaine d'employés de l'usine de York en Pennsylvanie a notamment suscité de vives réactions. « Construire des motos aux Etats-Unis et les exporter n'est pas bénéfique en raison des barrières tarifaires », répond un directeur général des ventes internationales pour qui cette implantation permettra surtout d'accroître l'activité de l'entreprise en Asie, plus que de détruire l'emploi aux Etats-Unis.

Harley Davidson n'en est pourtant pas à sa première délocalisation, puisque la marque légendaire est déjà implantée en Inde, en Australie et au Brésil. Le constructeur prévoit de réaliser la moitié de ses ventes à l'international d'ici dix ans.

Tiphaine Tellier

Des huiles d'olive pas si vierges que ça

Réputée pour ses nombreux bienfaits et son goût si particulier, l'huile d'olive vierge extra est à juste titre plus chère que les autres variétés d'huiles. Mais en 2011, un rapport des chercheurs de l'université Davis en Californie révélait que plusieurs marques célèbres commercialisaient de l'huile d'olive vierge extra, la plus pure, dans le monde entier sans en respecter les normes très strictes.

Les test effectués ont montré que certaines huiles d'olive vendues en grande distribution sont coupées avec de l'huile de colza, de tournesol et même de l'huile de palme. Ainsi, toujours en 2011, le quotidien *Repubblica* indiquait que 80% des huiles d'olive disponibles sur le marché italien étaient coupées avec des huiles inconnues.

Les choses ont-elles changé depuis ? Pas vraiment, au vu des scandales qui sont remontés à la surface ces dernières années. En Italie, deuxième producteur mondial, l'émission américaine *60 Minutes* a révélé début 2016 qu'une « agromafia » contrôlerait même l'ensemble du processus de fabrication de certaines marques, de la récolte jusqu'à la distribution, pour

L.G./gavroche

ensuite exporter de l'huile coupée. Le marché mondial de l'huile d'olive pèse plus de 14 milliards d'euros de revenues annuels.

Une astuce existe pour savoir si votre huile d'olive extra vierge en est réellement une : placez la bouteille une demi-heure au réfrigérateur. Si l'huile prend une consistance solide, alors vous êtes bien face à une huile d'olive pure.

Léa Guyot

Quand sport et aéroports font bon ménage

La piste cyclable de 23,5 km aménagée autour de l'aéroport de Suvarnabhumi, en travaux depuis deux mois, va connaître de nombreuses améliorations. Les rénovations, qui devraient se terminer à la mi-novembre, comprendront notamment la construction de nouvelles pistes séparées pour cyclistes et joggeurs afin de réduire les risques d'accidents. Dans l'optique d'attirer un public plus large, un parking de 3500 places relié directement aux pistes va aussi voir le jour. Une clinique médicale, un *food court* et plusieurs boutiques, dont des magasins d'équipement et de réparation de vélos, complèteront ce nouveau complexe consacré au deux-roues.

Mais pratiquer le sport à proximité d'un aéroport n'est pas toujours gage de sécurité. Récemment, c'est le golf situé en plein milieu de l'aéroport Don Mueang qui a fait reparlé de lui. L'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI) doit mener en juillet un audit de l'aéroport. Son rapport préliminaire pointe les risques de sécurité que fait courir le terrain de golf appartenant à l'armée de l'Air, situé entre deux pistes d'atterrissage. Ouvert au public, le parcours de dix-huit trous ne dispose d'aucunes clôtures pour empêcher joueurs et caddies d'approcher des pistes et des avions. Un laisser-aller préoccupant alors que le pays est toujours exposé à des menaces terroristes. Selon l'OACI, le terrain de golf doit au plus vite être sécurisé, notamment avec le déploiement de détecteurs d'explosifs à l'entrée.

L.G.

Les enfants aussi !

Où organiser un anniversaire pour votre enfant autre part que chez vous ou au bord de la piscine du condo ? Les alternatives sont peu nombreuses et si certains hôtels mettent à disposition un espace de jeux pour enfants lors d'un brunch dominical, aucun ne proposait jusqu'à présent une offre plus élargie et inclusive pour un anniversaire ou une petite fête, avec espace à thème aménagé, équipe d'animation et tout ce qui va avec pour accueillir une vraie « *kids party* ».

C'est de ce constat qu'est parti Jean-Louis Barc, directeur du Novotel Ploenchit, lui-même père de trois jeunes enfants, qui a eu l'idée de proposer des « *packages* » pour enfants, en proposant aux parents différentes options : du choix du thème de l'anniversaire (pirates, super héros, petits cuisiniers, défilé de mode...), à la décoration, au menu, aux boissons, en passant par différentes options comme le « *magic show* » ou le château gonflable.

L'avantage, c'est aussi que l'hôtel s'occupe de tout : carton d'invitation, badge, photo souvenir jusqu'au faux maquillage de visage. Cerise sur le gâteau, les parents eux aussi ont droit à leur moment de détente, un coin réservé leur permettant de jeter un œil sur leurs enfants autour d'un Afternoon Tea ou d'une girafe de bière... Des options

que l'on retrouve sur le site dédié *kidspartybangkok.com* qui permet de choisir parmi les différents forfaits (à partir de 11900 B et jusqu'à 30 enfants).

M.C.

acacia

Centre éducatif
bilingue à Bangkok
FRANÇAIS & ANGLAIS

CRÈCHE ÉCOLE BILINGUE

DE 1 À 5 ANS

Eveil : 1 à 2 ans **Envol :** 3 à 4 ans
Horizon : 2 à 3 ans **P'tits voyageurs :** 4 à 5 ans

Offrez à vos enfants **un environnement bilingue ludique et créatif** afin qu'ils apprennent à s'exprimer naturellement en français et en anglais.

www.centre-acacia.com

Tel : 084 136 11 33 (Christophe) Email : contact@centre-acacia.com

SATHORN
4/2 Soi Prasat Suk, Yen Akat Soi 2

SUKHUMVIT
82/1 Ekkamai Soi 4, Sukhumvit 63

Savoir quelle route emprunter

S'expatrier nécessite de tout anticiper pour sa nouvelle vie

Nos services comprennent :

- Services de déménagement domestique et international
- Assurance transport
- Services d'immigration et de légalisation
- Recherche de logement
- Recherche d'école
- Services d'installation sur place

Tel: +66 2286 0050 | bangkok@crownrelo.com

Go knowing
www.crownrelo.com/thailand

Carole Fuchs

Que la (haute) montagne est belle !

Il y a des personnes qui ont besoin d'air raréfié pour vivre pleinement, des gens pour qui se surpasser est une raison d'être, pour qui la vie normale est une « zone de mort ». Carole Fuchs est comme cela. Dégustant une omelette avec un Cappuccino dans un coffee-shop d'Ekamaï, elle parle avec passion.

Une onde d'énergie se dégage de cette jeune femme originaire de Metz et qui vit en Thaïlande depuis sept ans. Le dernier défi qu'elle s'est lancé : escalader sans oxygène le mont Manaslu, qui culmine à 8157 mètres dans la chaîne des Himalaya, au Népal...

Arnaud Dubus

« *Les alpinistes et les scientifiques disaient dans les années 1970 que c'était impossible, que le corps ne pouvait pas survivre. Ils disaient que les neurones seraient détruits* », explique-t-elle. Mais un Italien, Reinhold Messner, leur a prouvé le contraire en 1978, lorsqu'il a escaladé l'Everest sans utiliser de bouteille d'oxygène.

Depuis, des alpinistes de haut niveau ont régulièrement escaladé des sommets au-dessus de 8000 mètres sans oxygène. Mais cela reste un exploit hors du commun, réservé à un petit cercle de professionnels de la très haute montagne, celle que l'on appelle la « zone de mort ». Et pour Carole Fuchs, qui compte parmi ses deux plus hauts sommets le Chulu West Peak (6419 mètres) et le Lobuche (6150 mètres), tous deux situés dans le circuit de l'Annapurna, s'attaquer au Manaslu est un grand pas à franchir.

« *Pour moi, c'est un moyen de tester quelque chose de nouveau, de vivre une expérience fascinante. Là-haut, il n'y a plus de faune, rien que la neige et le*

« Pour moi, la zone de mort c'est ici. Si je reste trop longtemps, je me dégrade. »

vide. On est en mode survie », dit-elle. Une telle ascension comprend des risques réels. La raréfaction de l'oxygène peut provoquer des œdèmes pulmonaires, des maux de tête persistants qui peuvent devenir fatals. « *C'est comme si tu as une grippe cumulée avec une gueule de bois. Il faut veiller aux signaux d'alarme, pouvoir s'auto-analyser en permanence, évaluer son état* », explique-t-elle.

Carole Fuchs prévoit d'entreprendre cette expédition fin septembre. Pour financer cette aventure, elle a lancé une campagne de *crowdfunding* placée sous le thème « *Empowering Women* ». Trente pour cent des fonds récoltés seront reversés à une organisation basée au Népal qui dispense des formations et assiste les femmes népalaises de milieux défavorisés. Elle se dit très soutenue par ses amis thaïlandais dans cette entreprise.

C'est que le parcours de la Messine n'est pas banal et, qu'après quelques années, elle a déjà largement trouvé ses marques dans le monde thaïlandais. Arrivée en 2010 dans le cadre d'une recherche pour rédiger un mémoire sur « le culte des esprits en Thaïlande » pour l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales (EHESS), elle s'est ensuite orientée vers les énergies de substitution et travaille actuellement au sein de la firme Thai Solar Energy. Tous ses collègues sont Thaïlandais et, grâce à sa maîtrise de la langue, elle se sent parfaitement à l'aise dans ce milieu. Mais cet emploi n'est qu'une facette de la vie de Carole Fuchs.

Quand elle arrive en Thaïlande, elle souhaite continuer ses activités d'escalade et d'alpinisme qu'elle a pratiquées en France depuis l'âge de 15 ans, mais se rend vite compte que le relief du royaume offre des opportunités limitées dans ce domaine... Elle commence alors à pratiquer le triathlon avec des amis thaïlandais de l'université Chulalongkorn. Très vite, elle se distingue dans ce sport extrêmement physique. « *Comme amateur, j'ai commencé à battre quelques professionnels. Puis je me suis dit: si je continue, mieux vaut passer professionnelle, ce qui a des avantages, notamment au niveau de la rémunération* », raconte-t-elle. Après des années de compétition, Carole Fuchs représente maintenant officiellement la Thaïlande dans les compétitions internationales de triathlon Iron Man. Pour cela, elle suit un entraînement quotidien de trois heures de natation, de course à pied et de cyclisme. Bref, entre l'étude des croyances animistes, la piscine et l'Everest, rares sont les occasions de s'ennuyer. Mais c'est justement le genre de vie que souhaite la jeune femme. « *Pour moi, la zone de mort c'est ici. Si je reste trop longtemps dans un environnement banal, je me dégrade. J'ai besoin d'en sortir pour revivre un peu* », dit-elle.

L'expédition du mont Manaslu, planifiée pour la fin septembre, va comporter une dimension « communication » importante, comme beaucoup des ascensions en très haute montagne de nos jours. Carole Fuchs va partager en photos et en vidéo son aventure sur un canal YouTube dédié et sur sa page Facebook qui comporte 2700 amis.

Avant son départ et à son retour, elle fera des présentations dans le cadre des magasins de la marque North Face à Bangkok. Ses deux dernières ascensions fin 2016 et au début de cette année, celles du Chulu West Peak et du Lobuche – qu'elle a escaladé deux fois « *en courant* » en deux jours – ont été suivies passionnément par des milliers d'internautes.

Le fait que l'ascension se fera sans oxygène va sans aucun doute accroître l'intérêt des passionnés de montagne, car l'alpiniste racontera en direct l'évolution de son état et les épreuves qu'elle endure. « *A ces altitudes, le plus important est le mental*, dit-elle. *C'est tellement facile de se dire : je peux prendre la radio et demander que l'on vienne me chercher. Mais pour celui qui a développé ses capacités mentales, même s'il est fatigué, il fait avec et il continue*. »

DÉTOXIFICATION : mythes et réalité

Notre environnement et notre alimentation renferment de nombreuses substances toxiques pour notre organisme et donc pour notre santé. De ces faits indéniables, certains affirment que notre corps est vulnérable à deux types de toxines : celles provenant de l'extérieur du corps, notamment de l'air que nous respirons et des aliments que nous ingérons, mais aussi celles issues de notre tube digestif qui conduiraient à une intoxication interne, entretenue par l'accumulation de matières fécales persistantes. Des arguments pas toujours vérifiés.

Bien que l'existence de perturbations alimentaires et donc digestives soit une réalité médicale irréfutable, ce concept d'auto-intoxication affectant tout individu repose sur des arguments scientifiques pour le moins superficiels. Des praticiens souvent auto-proclamés, affirment cependant que nos mécanismes de défense naturelle ne permettent pas d'éliminer complètement ces poisons intestinaux. Ainsi, ces toxiques internes entraîneraient de multiples pathologies, allant des désordres métaboliques jusqu'aux affections mentales.

Les partisans du culte de désintoxication à tout vent insistent sur la nécessité de « détoxifier » le corps de façon intense et régulière. La plupart suggèrent néanmoins de consulter initialement un médecin et, à leur corps défendant, les programmes commencent souvent par des mesures classiques d'hygiène de vie, assurément utiles et cohérentes, et qui expliquent en fait l'essentiel de leurs effets positifs. Les toxines quotidiennes sont d'abord éliminées ou réduites, comme le tabac, l'alcool et l'excès de nutriments riches en graisses saturées. L'exercice physique est fortement promu et le stress est géré par des techniques de relaxation, incluant le yoga, la méditation, voire le massage thérapeutique.

De tels schémas de désintoxication – type remise en forme – sont évidemment non seulement acceptés, mais aussi fortement recommandées par la médecine allopathique. Par contre, les approches dites complémentaires, plus invasives, telles que la chélation et l'irrigation colique, restent très controversées et sont de plus considérées comme potentiellement dangereuses par les sociétés médicales.

Certaines de ces approches supplémentaires s'appuient tout d'abord sur des méthodes de diagnostic totalement arbitraire, comme l'analyse de sang frais. Exploitant la crédulité du client, le « spécialiste » examine sous microscope une goutte de sang et affirme en quelques minutes la présence d'une affection liée à des toxines et qui explique bien sur les symptômes rapportés par la personne. Partant de cette constatation, la chélation est ensuite suggérée au client.

La chélation est en fait un vrai traitement médical qui est indiqué lors d'une intoxication par le plomb, le mercure ou certains médicaments et confirmée par des tests de laboratoire. Une spécialité appelée EDTA est administrée par voie intraveineuse et se lie aux minéraux lourds circulants dans le sang permettant leur élimination par les urines. A l'inverse, la chélation utilisée dans les programmes de détoxification pour réduire soi-disant les dépôts de calcium dans la paroi des artères dans un but de prévention des maladies cardiaques, ne repose sur aucune preuve scientifique.

Les adeptes de l'irrigation colique à des fins de détoxication utilisent habilement le rationnel de la préparation du côlon qui précède la colonoscopie, pour justifier le bien-fondé de cette technique. Néanmoins, l'irrigation colique dont l'objectif est l'élimination des toxines accumulées sous forme de déchets persistants dans l'intestin est également désavouée par la médecine. L'élimination des déchets alimentaires est le travail du colon depuis notre naissance et cela doit rester ainsi.

Les techniques de désintoxication invasive comme la chélation ou l'irrigation colique s'appuient en fait sur des arguments scientifiques insuffisants et doivent être évitées.

Privilégier une hygiène de vie saine, c'est-à-dire poids normal, exercice physique régulier, élimination du tabac, consommation modérée d'alcool et contrôle du stress, demeure la voie la plus cohérente pour une bonne santé au long cours.

Dr. Gérard Lalande

Directeur général de CEO-HEALTH, société de services proposant des références médicales sans frais pour expatriés et des bilans de santé personnalisés.
gerard.lalande@ceo-health.com

CEO HEALTH®
Ethical Medical Outsourcing

La Petite Ecole
Growing up in French & English

La Petite Ecole Bangkok, école maternelle bilingue français-anglais,
est désormais

OUVERTE AUX INSCRIPTIONS

pour tous les enfants de 3 à 6 ans.

Environment vert et serein • Programme national français, enseigné en français/anglais • Pédagogie innovante, centrée sur l'enfant

27/5 Soi Yen Akat 2/1,
Chongnonsee Sub-District,
Yan Nawa District, Bangkok 10120

www.lapetiteecole.asia/th
contact.bangkok@lapetiteecole.asia

+66 2 051 4224 / +66 95 467 5917
@lapetiteecolebkk

SPANISH ON 4

SPANISH ON 4

Le Bar à Tapas de Bangkok

Les mêmes plats,
le même chef et les mêmes bons
moments qu'au Tapas Cafe.

TAPAS CAFE
Fermé

Happy Hours
Tous les jours jusqu'à 19h !
3 plats pour 195++
Bière locale 75++

Silom Soi 4
Tél : 02 632 95 55
www.spanishon4.com

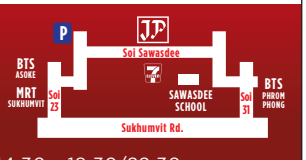
RESTAURANT FRANÇAIS

JEAN-PIERRE
EST HEUREUX
DE VOUS ACCUEILLIR

JP

FORMULE DE JEUNER 399B
TOUS LES MIDIS (PRIX NET)
ENTREE (3 CHOIX)
+
PLAT (3 CHOIX)
+
DESSERT DU JOUR
+
CAFE/THE

59/1 SUKHUMVIT RD
SOI 31 - SOI SAWASDEE - BANGKOK
T. 02 258 42 47
WWW.JPFRENCHRESTAURANT.COM



DU LUNDI AU SAMEDI 11:30/14:30 - 18:30/22:30
FREE PARKING - YOUNG PLACE BUILDING

LES ÉCRIVAINS DE L'INDOCHINE

Pierre Billotey (1886-1932)

Une fois de plus, voilà un bon auteur indochinois qui a disparu de toutes les tablettes. Seul l'écrivain Arnaud Barthouet le rencontrera pendant son périple exotique : « *C'était un jeune, un sympathique. Il avait du talent à fleur de peau et de l'avenir peut-être. Il mourut jeune et c'est dommage*... »

Du voyage de plusieurs mois qu'il fait en 1929, Pierre Billotey rapporte un beau volume de souvenirs. *L'Indochine en Zigzags* paru la même année. Parti de Saïgon, il va parcourir en automobile les 1800 km qui le séparent de Hanoï. Après avoir subi quatre typhons et remarqué « *qu'il n'est pas un être plus criard que la femme annamite* », il s'étonnera devant le Petit Lac de Hanoï : « *Mais qu'est-ce donc qui lui donne cette couleur vert Véronèse ?* ». Il va rejoindre Louang Phrabang après dix-sept jours de marche. Il y sera fasciné par la beauté des « *poussao* » et le charme de leurs poitrines dénudées. Son merveilleux voyage se terminera par Phnom Penh, qu'il trouvera « *flambant neuf et sentant l'exposition universelle* ».

C'est en 1930 que paraîtra le roman *Sao-Kéo, ou le bonheur immobile*. Lucien Payel, jeune Parisien au bord de la ruine, est recueilli par son propriétaire, M. Huot, qui l'engage comme secrétaire pour l'aider à gérer à distance ses plantations d'hévéas et de poivriers du Cambodge. Le vieil homme cache dans le décor asiatique de son appartement le lourd secret de son bonheur perdu. Il a autrefois aimé une jeune Laotienne, Sao-Kéo, et n'a jamais pu l'oublier.

C'est alors qu'apparaît Alice Huot, nièce et unique héritière du vieil homme. « *Alice est blonde, lumineuse, non pas jolie mais belle, gracieuse et pleine de charme.* » Lucien va bien sûr tomber sous le charme de la jolie fille. A la mort de son oncle, Alice hérite des immenses plantations du Cambodge. Préoccupés de recevoir de là-bas des comptes pas très clairs, les fiancés décident de partir pour le Cambodge. La traversée sera désastreuse pour leur futur couple et la jeune Alice y montrera son vrai visage d'une « *orgueilleuse violente et instable* ». Lucien va vite comprendre que la vie qu'il se prépare auprès de cette femme n'est pas le bonheur auquel il aspire. Et puis il y a ce Laos qui l'obsède, cette si jolie Sao Kéo…

Lucien va tout quitter et partir remonter ce fleuve Mékong qui l'obsède. Comme le vieux M. Huot autrefois, il va, à son tour, tomber sous le charme de ce peuple si attachant. Et là, oubliant la blondeur d'Alice, il retrouvera

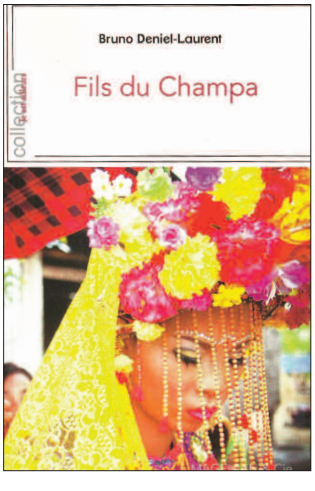
enfin la brune beauté de Sao Kéo. C'est là qu'il va comprendre, dans une paillote de Pak-Lay, au bord du Mékong, ce qu'est le vrai bonheur...

Hélas, il paiera plus tard sa trahison de l'Occident et au moment où il partira rejoindre la belle Sao-Kéo et son « bonheur immobile », le progrès occidental se vengera...

François Doré
Librairie du Siam et des Colonies
librairiedusiam@cgsiam.com

COIN LECTURE

La tragique histoire des *Fils du Champa*



Ecrivain, reporter et réalisateur, Bruno Deniel-Laurent fréquente la minorité Cham du Cambodge depuis plus de quinze ans. Il a réalisé en 2008 un documentaire qui sera diffusé cette année sur une chaîne de télévision française et qui sortira aussi en DVD, documentaire consacré aux témoignages poignants des survivants Chams des massacres perpétrés par les Khmers rouges qui se sont particulièrement acharnés contre cette minorité ethnique et religieuse dérangeante pour leur idéologie d'un pays uniforme.

En attendant, vous pouvez profiter en avant-première (car le livre n'est pas encore sorti en France) de l'essai que l'auteur publie en complément de ce documentaire. Sans prétention historique mais joliment écrit, c'est une lecture fort agréable et instructive pour votre connaissance de cette région du monde. Disséminés entre le Cambodge et le Vietnam, Les Chams sont les héritiers du Champa, empire disparu situé dans le centre et le nord du Vietnam actuel qui s'est confronté à plusieurs reprises à l'empire Khmer, envahissant même Angkor, mais qui au final n'aura pas résisté à la marche vers le Sud du peuple Viet.

Trouvant refuge au Cambodge et embrassant la religion musulmane pour survivre, les Khmers affirment que les Chams sont nés de l'union d'une truie et d'un chien ! Ils leur prêtent surtout, depuis toujours, de redoutables pouvoirs magiques. Pol Pot le tyran rouge a donc bien failli les exterminer jusqu'au dernier. Cambodgiens sans être Khmers, musulmans dans des pays majoritairement bouddhistes, les Chams balancent aujourd'hui entre une participation à l'Ummah islamique et leur fidélité à la terre de leurs ancêtres, à leur histoire mouvementée et à leur identité singulière héritée de leurs anciennes pratiques hindouistes peu compatibles avec une doxa monothéiste, car il y est question de médiums, d'esprits et de sacrifices !

Olivier Jeandel

Fils du Champa, de Bruno Deniel-Laurent.
Paris : Magellan & Cie, 2017
158 p. 700 B.

Disponible chez Carnets d'Asie (Alliance Française de Bangkok - Tél 02 670 42 80)

PREMIUM QUALITY
FREE RANGE
FARM PASTURE

ALEX

FAMILY LUNCH
EVERY SUNDAY
11 : 30 AM - 03 : 00 PM

ROAST CHICKEN 1.3 KG
฿ 490
1/2 ROAST CHICKEN
฿ 260
ROAST BABY CHICKEN 800 G
฿ 340

PRICE DOES NOT INCLUDE TAX 7% & SERVICE CHARGE 10% | SUKHUMVIT 11 | ALEXBRASSERIE | 02-057-3079 | WWW.ALEXBRASSERIE.COM

DFDL
LEGAL & TAX

A L'AVANT-GARDE DE L'ASIE EMERGENTE

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue "marchés émergents".

ALB SE ASIA LAW AWARDS WINNER 2013
Emerging Markets
Law Firm of the Year

IFLR ASIA AWARDS 2013
Myanmar
Law Firm of the Year

Deal of the Year
Project Finance
Deal of the Year

DFDL est particulièrement spécialisé dans les domaines suivants:

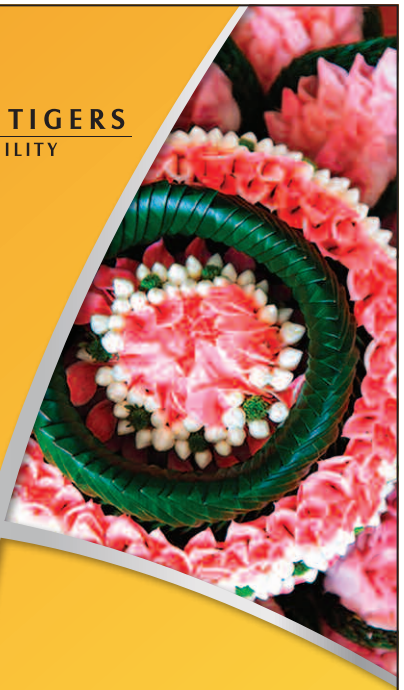
- Energie, mines et infrastructures;
- Immobilier;
- Droit commercial;
- Fusions & acquisitions; et
- Fiscalité.

Excellence . Créativité . Confiance
Depuis 1994

www.dfdl.com
Contact: info@dfdl.com

BANGLADESH | BIRMANIE | CAMBODGE | INDONÉSIE* | RDP LAO | SINGAPOUR | THAÏLANDE | VIETNAM
*En partenariat exclusif avec Mataram Partners

ASIAN TIGERS
ASIAN TIGERS MOBILITY

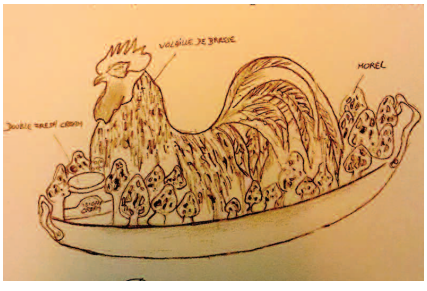


Tél: +66 2687 7800
www.asiantigers-mobility.com
inbound@asiantigers-thailand.com
outbound@asiantigers-thailand.com
asiantigersmobilitythailand

Déménagements internationaux / nationaux
Visa et immigration • Recherche de logements •
Assistance au départ

Gilles Poitevin et les saveurs du passé

Son nom sonne comme une appellation d'origine. On ne pourrait si bien dire tellement le chef de La Vue (Siam@Siam) est attaché au terroir, à l'héritage culinaire français et à ses recettes du passé qu'il décline dans un menu à plusieurs chapitres, tel un livre d'histoire. Ce chef français qui a cuisiné pour Elisabeth Taylor, l'Impératrice d'Iran, le roi Hassan II ou encore la reine Sirikit, a fait du restaurant



qu'il dirige depuis plusieurs années une cathédrale de la gastronomie française classique à Bangkok, et mériterait d'être plus connu. Dans les cuisines de son restaurant à la vue imprenable, Gilles Poitevin ne réinvente pas, bien au contraire. Il écrit et dessine lui-même les croquis qui expliquent l'histoire et illustrent les recettes du premier chapitre de son menu qu'il présente « *comme un livre écrit par sa grand-mère que l'on découvre dans un grenier* ».

Très attaché à l'histoire de l'art culinaire, étroitement lié selon lui « *à l'histoire de France* », il s'emploie à sortir des recettes de l'ombre ou qui disparaissent peu à peu, tout en expliquant leurs origines d'une belle poésie manuscrite souvent truffée d'anecdotes croustillantes. Saviez-vous par exemple que le ragoût de tête de veau était une recette du Moyen Age, mais a été remis au goût du jour pendant la Révolution française pour célébrer le guillotinement de Louis XVI ? Ou que la bisque n'est pas à l'origine faite avec du homard mais avec des écrevisses et que le foie gras tire ses origines de l'Egypte des Pharaons et n'est apparu en Europe qu'au XVIe siècle, proclamé par Louis XVI « le plat des rois » ?

On apprend ainsi que la recette des escargots de Bourgogne a été inventée par le chef des cuisines du Prince de Talleyrand, grand diplomate sous Louis XVIII, qui l'a servie à l'empereur de Russie Alexandre Ier lors d'une visite à Paris. Ou que la tapenade, à base de câpres, d'olives d'anchois et d'ail, vient du mot « tapena » (câpre en occitan) et a été inventée en 1880 à Marseille. Quant à la crème brûlée, Gilles Poitevin explique qu'elle a été inventée par hasard, dans les cuisines du Duc Philippe d'Orléans, frère de Louis XIV. Après que le duc se soit plaint que la crème était trop froide, le chef François Massialot eut l'idée d'appliquer un fer chaud sur du sucre saupoudré sur la crème. Le contraste entre la surface chaude caramélisée et la crème restée froide plut à Philippe d'Orléans au point qu'il en fit l'un de ses desserts favoris.

Cet héritage traditionnel, qui sent bon les saveurs de l'enfance, les bonnes recettes de grands-mères, ces petits instants de bonheur, de tendresse ravivée, de secrets bien gardés, ces moments de poésie, Gilles Poitevin s'emploie à le conserver, à lui redonner goût, à le revisiter « *avant qu'il ne disparaisse peu à peu en raison d'un mode de vie qui a changé, d'un manque de temps et d'une consommation de masse* », pense-t-il. De plats (de 390 à 990 B) que vous retrouverez sur une belle carte chaque soir à La Vue. **M.C.**

La Vue
Hôtel Siam@Siam
Rama I road
www.siamatsiam.com

25ÈME ANNIVERSAIRE

DU MENU « TOUT HOMARD » À LA CÔTE SAINT JACQUES

Chaque année, c'est une tradition de la côte Saint Jacques, le chef Jean Michel Lorain propose un menu « tout homard » composé de recettes, chaque fois renouvelées. En 2017 nous célébrons le 25ème anniversaire de ce menu d'exception.

Nous sommes heureux de vous inviter à partager cet évènement. En venant déguster notre menu « tout homard » à Bangkok

Du Jeudi 8 au Samedi 10 Juin 2017 à J'AIME en présence de notre Chef Jean Michel Lorain

Menu 4 plats
disponible pour le déjeuner uniquement
à 2,299 THB net par personne café et the compris

Menu 6 plats
disponible pour le déjeuner et le diner
à 3,999 THB net par personne café et the compris

J'AIME est ouvert tous les jours pour le déjeuner de 12:00 p.m. à 2:30 p.m., et pour le diner de 6:00 p.m. à 10:00 p.m.

Pour plus d'information ou réservation merci de nous contacter au 02 119 4899
ou par email à reserve@jaime-bangkok.com

J'AIME by Jean-Michel Lorain at U Sathorn Bangkok, 105, 105/1 Soi Ngam Duphli, Sathorn District, Bangkok
Tel. 02 119 4899 | email reserve@jaime-bangkok.com | www.jaime-bangkok.com | usathorn

J'AIME by Jean-Michel Lorain

[LIDO]

ITALIAN RESTAURANT & PIZZERIA

Delivery or **Reservation**
call. 02-677-6351

Open daily 11.30 - 23.30

Visit our menu online at
www.lidobangkok.com

RENDEZ-VOUS at Suanplu
BISTRO - RESTAURANT

Nouvelle Adresse / Même Quartier / Même Menu / Même Patron
Le RENDEZ-VOUS au LYS
Nang Linchi Soi 6 (Ouverture le 9 juin)

INE FRANCAISE TRADITIONNELLE

Vous restaurant
/11 Soi Suanplu,
outh Sathorn Road, Bangkok
http://rendez-vous-restaurant.com

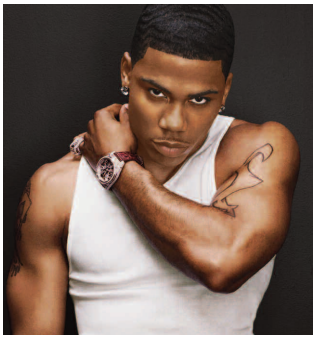
Tel: 02 679 32 92
Parking au Somerset Park Hotel
Fermé le Mercredi

CONCERTS

Une programmation alléchante

Au mois d'août prochain, la ville de Bangkok va prendre des airs de festival international de musique. En moins d'un mois, cinq chanteurs et groupes mondialement reconnus se succéderont sur scène. La line-up tant attendue, qui ferait pâlir d'envie plusieurs métropoles, se poursuivra jusqu'à la fin de l'année. Le programme en avant-première.

Nelly



Initialement prévue le 17 mai, la première représentation du rappeur américain a été décalée au 13 juin, alors que le Golden Axe Festival, lui, est toujours indéfiniment reporté. Nelly est le quatrième artiste de rap ayant vendu le plus d'albums dans l'histoire de la musique américaine. Il livrera son concert sur la scène du Muang Thai Gmm Live House.

Prix : de 1500 à 2500 B Places disponibles sur www.thaiticketmajor.com

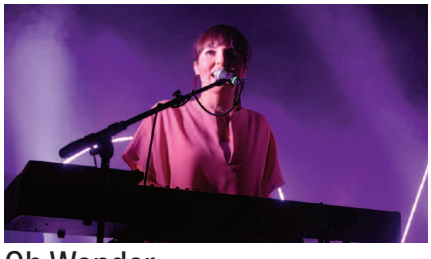
Mar 13 Juin

Britney Spears

Les places pour le concert du 24 juin s'étant arrachées en moins d'une heure, la pop star a annoncé un concert supplémentaire le 23. La chanteuse aux multiples disques de platine se produira sur la scène de l'Impact Arena. Places encore disponibles pour le 23 au moment où nous mettons ce numéro sous presse.

Places : de 3500 à 12 000 B
Billetterie : www.thaiticketmajor.com

Ven 23 Juin



Oh Wonder

Le duo londonien, connu pour ses tubes « Without You » et « All We Do » se produira pour la première fois à Bangkok au DND Club. Le groupe aux influences indie et électro-pop dévoilera à la mi-juin son second album, « Ultralife ».

A partir de 19h
Places : 2000 B
Billetterie ; www.thaiticketmajor.com

Mardi 1er août

Phoenix

Crée en 1999, Phoenix est l'un des groupes de rock français les plus prisés à l'international. Les quatre membres du groupe sortent le 9 juin leur nouvel album, Ti Amo, avant d'entamer une tournée mondiale qui passera par l'Asie.

Plus d'infos à venir sur la page FB HaveYouHeard.Live

Jeudi 17 août

Ariana Grande

La chanteuse de 23 ans, qui a commencé comme actrice sur la chaîne Nickelodeon, passera par l'Impact Arena à l'occasion de son « Dangerous Woman Tour ». Celle que l'on surnomme la nouvelle Mariah Carey pour son impressionnante technique vocale y jouera ses tubes « Side to Side » et « Into You ». Ariana, qui a annulé sa tournée en Europe suite aux tragiques événements survenus lors de son concert à Manchester le 22 mai dernier, n'a donné aucune indication sur sa tournée en Asie au moment où nous mettons ce numéro sous presse.

Places : 2500 à 6500 B
Billetterie : www.thaiticketmajor.com

Jeudi 17 août

Foo Fighters

Vingt ans après sa dernière performance, le groupe culte revient dans la Cité des Anges. Connus pour leurs morceaux « Everlong », « Best of You » et « The Pretender », les membres de Foo Fighters sont des figures incontournables du rock alternatif américain.

Places : de 2500 à 6500 B
Billetterie : www.thaiticketmajor.com

Jeu 24 Août

Ed Sheeran

Le Britannique est devenu l'un des chanteurs les plus populaires au monde avec les tubes « The A Team », « Thinking Out Loud » et « Shape of You », cumulant à eux seuls près de trois milliards de vues sur Youtube. Il fera ses débuts à Bangkok à l'Impact Arena où il présentera des titres de son troisième album, Divide.

Plus d'infos à venir sur www.thaiticketmajor.com

Jeu 16 Nov

Shawn Mendes

Le jeune Canadien passera par Bangkok avant de terminer son « Illuminate World Tour » qu'il a débuté le mois dernier. Celui qui s'est fait connaître via l'application « Vine » en est déjà à son second album.

Places : de 2000 à 5000 B
Billetterie : www.thaiticketmajor.com

Lun 11 Déc

DANSE

« Sadako » par la Compagnie Uzumaki

Fondée par Valentine Nagata-Ramos, vice-championne du monde de la « Battle of the Year » (breakdance) en 2004, la Compagnie Uzumaki (« tourbillon » en japonais) trouve sa dimension artistique dans le mélange des genres. Pour son spectacle, la chorégraphe née au Japon s'inspire de la légende des mille grues et de l'histoire de Sadako Sasaki pour raconter l'enfance et le cheminement vers l'âge adulte à travers le butô, le hip-hop et l'origami.

Democrazy Theatre Studio
Place : 250 B
Réservation au 092 394 25 40
adeleasesraisonsbkk@gmail.com

Jeu 8 et Ven 9 juin à 20h
Dim 11 juin 17h

SPECTACLE

Balloonatics est de retour !

Balloonatics – The Kids Comedy Show revient le 11 juin au Comedy Club après deux spectacles à guichets fermés. Le talentueux comédien Chris Henry livrera une performance de sculpture de ballons hilarante. Les parents comme les enfants sont invités à rejoindre sa « Balloonatics Army » pour se divertir le temps d'une heure de représentation.
Le spectacle du comédien écossais a été salué par la critique

A partir de 4 ans
Comedy Club Bangkok (BTS Phrom Phong)
Places : de 450 à 600 B
Réservation : www.bangkok.oneplace.events

Dim 11 juin
14h

CONCERT

Récital de pianoforte par le conservatoire PGVIM

L'Institut de Musique de la Pincesse Galyani Vadhana (PGVIM), initié en 2007, proposera le 12 juillet un récital sur le thème de la Musique de la Vie et de la Terre. Le conservatoire de musique aux ambitions internationales et à l'approche contemporaine a conçu ce spectacle avec Merzdorf et sera joué par le pianiste renommé Chanyapong Thongsawang. Le programme comprend des œuvres composées par Schubert, Mozart, Haydn et Giustini.

Entrée gratuite
PGVIM, Rama VIII Rd
Plus d'infos : www.pgvim.ac.th

Mer12 juil de 19h à 20h

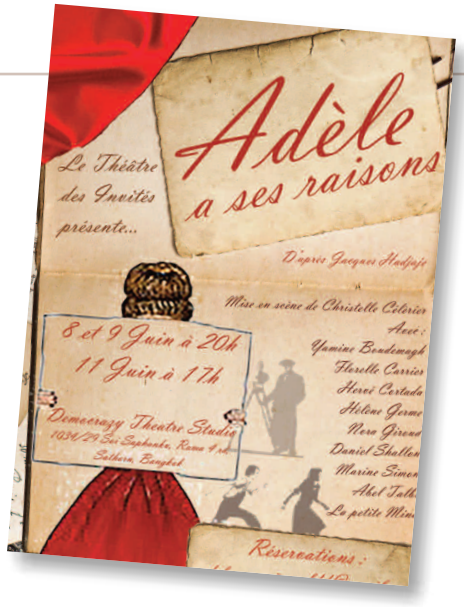
THÉÂTRE

« Adèle a ses raisons » que l'âge ignore

Le Théâtre des Invités livrera début juin trois représentations de « Adèle a ses raisons », pièce écrite par Jacques Hadjaje et adaptée par Christelle Célerier. Les huit comédiens et musiciens du collectif joueront sur une musique originale de Jean-François Couet. « Adèle a ses raisons » raconte la vie d'une vieille femme qui balaye le siècle au fil de ses histoires d'amour. La pièce avait reçu un accueil très favorable au festival d'Avignon en 2006.

Democrazy Theatre Studio
Place : 250 B
Réservation au 092 394 25 40
adeleasesraisonsbkk@gmail.com

Jeu 8 et Ven 9 juin à 20h
Dim 11 juin à 17h



Le TCDC a pris ses quartiers

Le Thailand Creative and Design Center, autrefois à l'Emporium, s'est installé dans l'ancienne Poste Centrale de la rue Charoenkrung, deux ans après la naissance du projet qui met à l'honneur la culture et l'innovation et contribue à la revitalisation du quartier.

Tiphaine Tellier

Photos du haut : *Huit mois de travaux auront suffi pour rénover l'ancienne Poste Centrale et redonner son aspect d'origine à la façade du bâtiment historique à l'architecture austère de la rue Charoenkrung. Deux terrasses aménagées sur le toit offrent aux visiteurs une belle vue d'ensemble du quartier.*

Photos du bas : *Une exposition sur les produits innonvants réalisés par des créateurs et designers thaïlandais se tient jusqu'à fin septembre. Le TCDC possède une collection impressionnante de 7000 matériaux en provenance de nombreux pays.*

(Photos M.C./Gavroche)

Huit mois de travaux (contre les douze initialement prévus) ont suffit à réaménager les cinq étages et 9000 mètres carrés du monolithe, vieux de 83 ans, à l'architecture austère avec sa structure en béton et son toit aplati. Mais la sévérité du bâtiment laisse place dès l'entrée à deux lobbys animés qui servent d'accueil au public. Dans le premier, une boutique de produits créatifs et innovants. Dans le second, une galerie d'expositions temporaires dont une partie est aussi installée au quatrième étage.

Jusqu'en septembre, « *Creativity Onwards* » présente des objets, matériaux et projets innovants qui célèbrent l'avancée du pays en termes de technologies innovantes et le changement qui s'opère depuis ces dernières années.

Sur un des présentoirs, on peut voir deux colliers aux ornements en silicone colorés conçus par Ek Thongprasert. Sur le modèle des vieux bijoux ethniques indiens, l'artiste conçoit des accessoires modernes et élégants à porter tous les jours. Sur un autre, un écran diffuse les réactions de personnes atteintes de cécité devant une application en ligne qui leur permet d'effectuer des transactions financières depuis leur portable. Vérification de solde, transfert d'argent, virement ou règlement de factures sont rendus possibles grâce à un système de commande vocale associée aux fonctions de l'écran tactile.

Le deuxième étage accueille le « Material & Design Innovation Center », foyer de créativité et d'innovation. Une multitude de matériaux, d'outils et de créations sont exposés sur les étagères et bureaux ou pendent au plafond. Ces innovations sont autant de ressources pour les designers et entrepreneurs désireux de concrétiser, de lancer ou d'enrichir un projet.

Une partie de ces matériaux sont d'ailleurs exposés dans le cadre du « Material ConneXion Bangkok ». Le concept permet aux entrepreneurs ou entreprises d'approcher des matériaux inédits pour accroître la performance et la durabilité de leurs conceptions. Le TCDC possède ainsi une collection de sept mille matériaux divisés en plusieurs catégories et classés par pays, puis sélectionnés pour figurer dans cette « bibliothèque digitale » alimentée en permanence. Un matériau développé par un créateur thaïlandais est entièrement constitué d'aluminium recyclé à partir de bouteilles de lait ; il peut servir d'élément décoratif ou participer à l'élaboration d'un autre projet. Les utilisations sont infinies et suscitent constamment l'esprit et l'imagination.

Au troisième étage, l'incroyable « Maker Space » est un espace créatif où les idées deviennent réalité : imprimantes 3D, machines de découpage et de gravures au laser et autres outils technologiques modernes sont mis à la disposition des membres.

Le TCDC travaille avec la plateforme collaborative locale FabLab destinée à stimuler chez le public l'intégration et l'application d'outils digitaux dans la vie quotidienne. Un FabCafe a été aménagé au sein du Maker Space où les membres peuvent se réunir et échanger autour de grandes tables, à l'image de son homologue du soï Ari 1, espace de rencontres et de networking visant à stimuler la collaboration créative en mettant à disposition des outils de fabrication digitale.

En montant d'un étage, les étagères de la bibliothèque du « Resource Center » dévoilent des rangées de livres – pour la plupart en anglais – couvrant des thèmes variés allant de la gastronomie à l'architecture, en passant par le design et les langues. Le mobilier qui équipe l'imposante salle aux plafonds hauts de neuf mètres provient de l'ancien site du TCDC, précise Chompoonuj Weerakitti, directrice du département Creative and Innovation.

Le Creative Space du Resource Center se trouve au cinquième étage. De nombreux journaux, magazines et livres thématiques forment une solide base de données, complétée par une médiathèque et une filmothèque. Une salle de détente avec baby-foot et instruments de musique a été agencée et propose un coin papeterie et des rafraîchissements.

Si la plus grande partie de cet espace de coworking est réservée aux membres du TCDC, à l'entrée, le public peut profiter de quelques revues et tables mises à disposition ainsi que d'un coffee shop. Enfin, une agréable terrasse extérieure avec plantes vertes et bancs en bois donne une vue »»»

»» d'ensemble sur le quartier et servira à accueillir des événements.

Un quartier revitalisé

A travers l'établissement du centre dans les locaux de la Poste Centrale de Bangkok, les dirigeants du projet TCDC : *Redefining the District* (redéfinir le quartier) participent à la politique gouvernementale « *Co-Create Charoenkrung* », parrainée par la fondation Thai Health Promotion, lancée en 2015. En stimulant l'économie créative liée à l'entrepreneuriat, les responsables politiques ont pour ambition d'élaborer un « écosystème créatif ». Pour ce faire, le gouvernement mise sur la richesse du lieu et installe les concepts novateurs et expositions modernes dans les vieux bâtiments du quartier Charoenkrung, dont beaucoup sont laissés à l'abandon depuis des années.

Savant mélange d'ancien et de moderne, le concept « Redefining the District » (réinventer le quartier) s'empare des opportunités qu'offre le vieux centre, empreint de l'histoire du pays. Charoenkrung Road, première route pavée de Thaïlande, a longtemps rassemblé Thaïlandais et étrangers en une communauté aux multiples nationalités et religions. Exploitant cet héritage, la réouverture du TCDC devrai permettre d'attirer plus de touristes et de dynamiser l'activité économique locale tout en respectant l'histoire et la culture du quartier.

En plus de la reprise de ses habituels discussions, meetings et ateliers, le TCDC organise également des activités et expositions autour de thèmes culinaires, artisanaux ou culturels, dont la présentation de collections de créateurs thaïlandais.

La revitalisation de la vieille ville passe aussi par la collaboration du TCDC avec la Jam Factory, Bangkok River Partners et la galerie Serindia. En face de la Poste Centrale, le célèbre architecte thaïlandais Duangrit Bunnag – un des fondateurs du TCDC et de la Jam Factory – a imaginé Warehouse 30, qui redonne vie à 4000 mètres carrés de vieux entrepôts abandonnés datant de la Seconde Guerre mondiale. L'ouverture est annoncée pour ce mois de juin. Deux des hangars ont été transformés en un grand espace de co-working baptisé OneBig.House, sous la direction de FabCafe. L'architecte et designer prévoit d'installer la collection de sa marque de vêtement minimaliste Lonely Two Legged Creatures dans une boutique au centre de Warehouse 30. Restauration et espaces de détente seront également présents avec le Summer Cocktail & Wine Bar, le Moon Taste – dont les soupes et paninis font fureur au Knack Market – et l'espace élaboré par l'enseigne Li-Bra-Ry, où le café est moulu sur place.

Ces colliers à base de silicone réalisés par un designer thaïlandais reproduisent les ornements portés par différentes minorités ethniques. Ils font partie de l'exposition « Creativity Onwards » qui présente les créations innovantes locales. (Photos M.C./Gavroche)

Un fleursite, un espace dédié à la décoration d'intérieur, une boutique pour accessoires de moto, un Documentary Club avec 80 places assises, une librairie indépendante, un coin vinyls, un bar à jus, un marché bio, une boulangerie française viennent compléter l'offre de la Warehouse 30… A l'image du TCDC, activités, ateliers et expositions d'art se tiendront occasionnellement dans un espace polyvalent.

Du centre commercial Emporium à la Poste Centrale, le nouveau TCDC étend sa fonction de centre d'apprentissage majeur et de soutien aux projets novateurs locaux, à celle plus globale de dynamisation de la capitale par l'enrichissement culturel et économique du quartier historique de Charoenkrung et des rives du Chao Phraya.

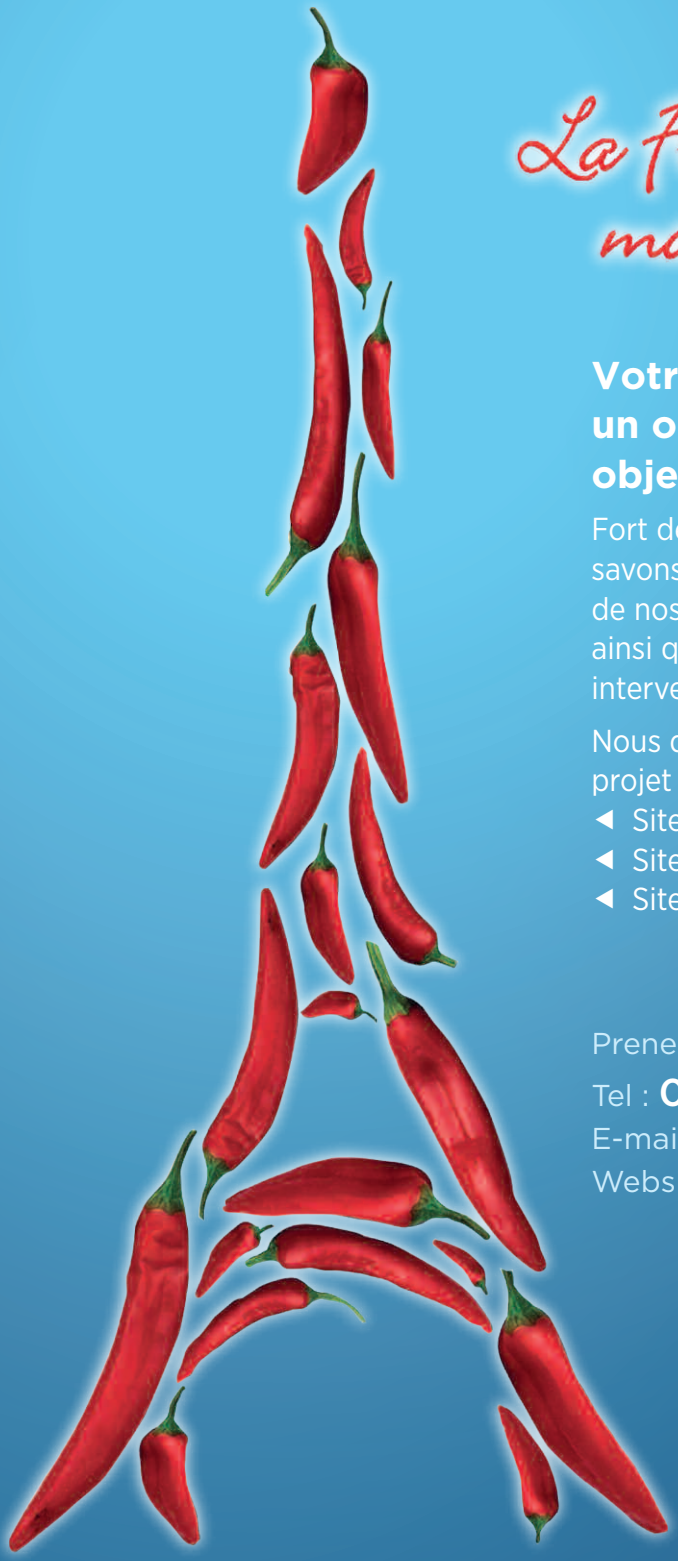
Adhésion

L'accès au centre garantit à ses membres une base de données, d'outils et d'informations d'une richesse incroyable. Il est intéressant de noter que les étrangers jouissent des mêmes conditions d'adhésion que les Thaïlandais et n'auront plus besoin de présenter passeport et documents divers pour devenir membre. Une adhésion annuelle coûte 600 bahts pour les étudiants, fonctionnaires, employés et seniors ; et 1200 bahts pour le public en général. Un pass d'une journée est disponible pour 100 bahts et permet l'accès à toutes les ressources du centre.

Magnifique Garuda aux ailes et bras déployés sur la façade du bâtiment tel une gargouille dominant la Cité des Anges que l'on peut observer depuis la terrasse.

(Photos M.C./Gavroche)

GAVROCHE
MEDIA



La French Touch made in Thaïlande

Votre site web : un outil pour atteindre vos objectifs stratégiques

Fort de nos 23 années d'expérience, nous savons adapter la taille et les compétences de nos équipes à la dimension de votre projet ainsi qu'au périmètre sur lequel nous intervenons.

Nous déployons notre savoir-faire dans les projet web suivants :

- Sites vitrines ou sites institutionnels
- Sites catalogues
- Sites transactionnels ou site e-commerces

Prenez contact avec notre équipe :

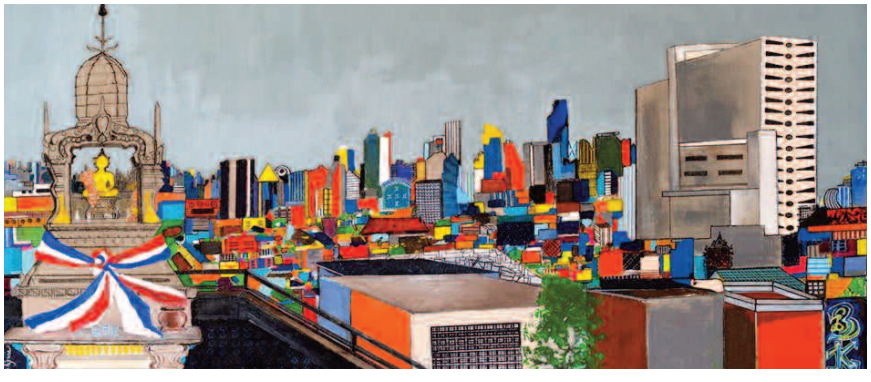
Tel : **086 363 1975**
E-mail : **contact@gavroche-media.com**
Website : **www.gavroche-media.com**

HOTEL ART FAIR : Une expo tout en chambre

Cet événement artistique au concept plus qu'original revient cette année pour sa quatrième édition. Le salon transforme des chambres d'hôtels en salles d'exposition pour permettre au public d'apprécier des œuvres artistiques dans une atmosphère détendue et inédite. Chaque artiste ou galerie se voit ainsi attribuer une chambre, qu'il peut aménager comme bon lui semble. Organisée par le cabinet de conseils en design Farmgroup, l'Hotel Art Fair a pour ambition de faire connaître les artistes thaïlandais exposant dans les différentes galeries du pays.

Volve Hotel
Sukhumvit 53 BTS Thong Lo
A partir de 11h
Entrée gratuite
Du Ven 23 au Dim 25 Juin

« INTERSECTION » de Diane Fourlégnie



Dans le cadre des « French Highlights » du festival La Fête, l'artiste française établie à Bangkok depuis 2016 présente ses toiles colorées à l'Alliance Française, après avoir sillonné plusieurs villes de France. Diane Fourlégnie exprime à travers ses peintures optimistes le croisement des cultures, le partage qu'il suscite et les sourires qu'il dessine.

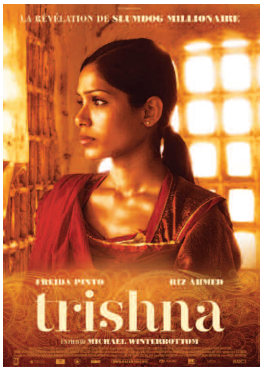
Galerie de l'Alliance Française
Entrée libre
Vernissage le Jeu 15 juin à 18h30
Du Ven 16 juin au Dim 9 juil

A la recherche d'invisibles visions

L'exposition itinérante « What is not visible is not invisible » regroupe 34 œuvres choisies parmi les collections des 23 Frac (Fond régionaux d'art contemporain) et conçues par des artistes français et internationaux. Le projet est sous-tendu par la capacité de l'art à modifier le regard et créer de nouvelles perceptions mentales et physiques. L'exposition invite le spectateur à rentrer dans un état mental et sensible proche du pré-sommeil, donnant accès à un monde infini d'idées, de visions, d'explosions de couleurs et d'impulsions lumineuses.

« What is visible is not invisible »
Bangkok Art & Culture Center (BACC)
Rama I Rd
Du 16 juin au 23 juillet

Deux très bons films indiens au Film Club



Trishna

Ce classique de Thomas Hardy à la sauce indienne sorti en 2011 et réalisé par Michael Winterbottom, s'inspire librement du livre de Thomas Hardy, Tess d'Uberville, qui figure parmi les classiques de la littérature britannique. Le drame raconte l'histoire de Trishna, interprétée par Freida Pinto (Slumdog Millionnaire), jeune paysanne indienne qui fait la rencontre du séduisant et fortuné Jay (Riz Ahmed). Les deux protagonistes vont se plonger dans une passion amoureuse qui va se heurter au poids de la société.
Sam 10 juin à 16h

Queen

Réalisé en 2013 par Vikas Bahl, Queen est une comédie dramatique indienne qui retrace les aventures de Rani. Plaquée deux jours avant son mariage par l'homme qui la courtisait depuis toujours, la jeune femme décide de ne pas s'apitoyer sur son sort : elle ira en lune de miel seule, destination Paris ! Une fois le choc culturel passé, Rani, qui ne manque pas de sens de l'humour, va vivre de formidables expériences et revient en Inde changée. Un film résolument progressiste sur la condition féminine en Inde.
Dim 25 juin à 16h

River City Complex, 2ème étage
Charoenkrung Road Soï 24
Entrée gratuite
Réservation au 022 370 07 78
rcbfilmclub@gmail.com

Programme ciné à l'Alliance

La Tortue Rouge

de Michael Dudok de Wit (France - 2016 - 1h21min – Animation)

A travers l'histoire d'un naufragé sur une île déserte tropicale peuplée de tortues, de crabes et d'oiseaux, *La Tortue Rouge* raconte les grandes étapes de la vie d'un être humain. Sorti en 2016, le film d'animation franco-belgo-japonais est présenté au festival de Cannes dans la catégorie Un Certain Regard. Réalisé par Michael Dudok de Wit, c'est la première coproduction internationale du célèbre studio Ghibli.

Sam 10, 17 et 24 Juin à 14h

Miss Sloane

Miss Sloane de John Madden (Etats-Unis ; France — 2016 — 2h12min — Thriller)

Avec Jessica Chastain, Gugu Mbatha-Raw, Mark Strong et Alison Pill

Elizabeth Sloane est une femme d'influence brillante et sans scrupules qui opère dans les coulisses de Washington. Face au plus grand défi de sa carrière, elle va redoubler de manigances et manipulations pour atteindre une victoire qui pourrait s'avérer éclatante. Mais Miss Sloane pourrait bien avoir enfin trouvé un adversaire à sa taille. Jessica Chastain a été nominée aux Golden Globe de la meilleure actrice pour son rôle dans ce film franco-américain réalisé par John Madden et sorti en 2016

Ven 9, Mar 13, Lun 26, Ven 30 Juin à 19h et Sam 17 Juin à 18h

Le Client

de Asghar Farhadi

(Iran — 2016 — 2h05min — Thriller)

Avec Shahab Hosseini, Taraneh Alidoosti et Mina Sadati

Contraints de quitter leur appartement du centre de Téhéran, Emad et Rana emménagent dans un nouveau logement. Un incident en rapport avec l'ancienne locataire survient et va bouleverser la vie du jeune couple.

Sorti dans les salles en 2016, Le Client, du réalisateur iranien Asghar Farhadi, a reçu l'Oscar du meilleur film en langue étrangère mais aussi deux autres récompenses au festival de Cannes.

Sam 10 Juin à 18h, Lun 12 et Mar 27 Juin à 19h

Nocturama

de Bertrand Bonello

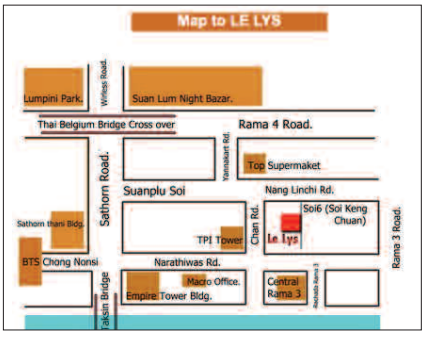
(France — 2016 — 2h10min — Drame/Thriller)

Réalisé par Bertrand Bonello, à qui l'on doit notamment Saint Laurent et L'Apollonide : Souvenir de la maison close, Nocturama est un film dramatique sorti en 2016. Il traite de la rébellion d'une jeunesse nihiliste et anticapitaliste sans véritables revendications. Les personnages et leurs idéaux, issus de milieux sociaux divers, ont été inspirés par les émeutes de 2005 à Birmingham et par le roman Glamorama, écrit par Bret Easton Ellis.

Mer 14 Juin à 19h

Le Rendez-Vous... c'est au Lys !

Le bistro français du Soi Suan Plu a changé d'adresse et de nom, mais pas de quartier ! Le Rendez-Vous occupe désormais la belle maison avec bar, terrasse, jardin ombragé et terrain de pétanque de l'ancien Lys, à Nang Linchi Soi 6. Le Rendez-Vous a emmené dans ses cartons sa carte, ses spécialités et son patron, Jean-Yves, qui a repris l'affaire, et propose également un menu thaïlandais. Véritable oasis, le doréna-vant « Rendez-Vous au Lys » entend être un lieu de rencontres, de détente et une bonne table sans prétention du quartier français de Sathorn. Formule lunch à 390 B net (une entrée + un plat ou un plat + un dessert). Spécialités du jour au tableau. Parking disponible.



Nang Linchi Soi 6
Ouvert tous les jours de 11h à 23h
Tél : 02 287 18 98 Mob : 063 209 08 82
Ouverture le 9 juin

Stages de tennis au Smash Club

Afin d'occuper les enfants qui resteront à Bangkok aux mois de juillet et août, le Smash Club, sur Rama III, revient avec son Summer Tennis Camp pour des séances du lundi au vendredi.

Le club, qui accueille aussi une académie de tennis, est dirigé par des Français. Pour les camps d'été, différentes formules sont proposées, avec des cours dispensés la matinée, l'après-midi ou la journée entière, en français, anglais et thaï. Un lunch ou un snack sera offert aux enfants en fonction de la formule choisie. Stages pour enfants et adolescents de 4 à 18 ans.

De 6000 à 9500 B la semaine
Plus d'infos : lesmashclub.com
Mob : 095 954 80 30
Du 3 au 28 Juil

Le calendrier des courses à pied

BLACKLIGHT RUN

Deux courses sont planifiées dans la capitale thaïlandaise ce mois-ci. Le Garmin Blue Run aura lieu le **dimanche 18 juin** et débutera à 4h30 du matin à l'EZ Park. Deux circuits sont prévus : un semi-marathon de 21 km et un mini marathon de 10,5 km. Pour les oiseaux de nuit, le Sketchers Blacklight Run, qui se déroulera le **samedi 17 juin** à 17 heures, prévoit un parcours de 5 km en mode peinture phosphorescente suivi d'une after party.

Infos et inscriptions :
garminbluerun.com
blacklightrun.in.th/en

LOEI

Phi Ta Khon célèbre les fantômes

Le Phi Ta Khon Festival, surnommé le « Festival des Fantômes », a lieu chaque année à Dan Sai, dans la province de Loei. L'événement trouve son origine dans un conte bouddhiste où les fantômes se mêlent aux humains pour fêter le retour d'un prince en exil. Lors de ce week-end, les curieux pourront apprécier le défilé d'une parade masquée en l'honneur de Phra Uppakhut, une statue de Bouddha qui aurait le pouvoir d'amener la pluie. Un lancer de fusées artisanales, les sermons des prêtres bouddhistes, un concours de masques et un large éventail de produits locaux sont également au programme.

Wat Phon Chai, Dan Sai
Informations : TAT Loei : 042 812 812
Du Sam 24 au Lun 26 mai

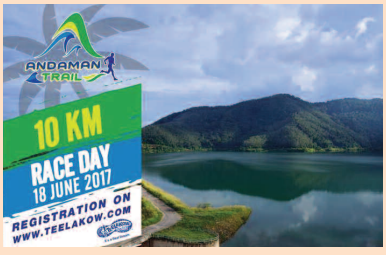
Le Festival du Film Européen se poursuit à Chiang Maï et Khon Kaen

La délégation de l'Union Européenne en Thaïlande, en collaboration avec les diverses ambassades et instituts culturels des Etats membres et les cinémas SF, organise ce festival itinérant qui après être passé par Bangkok en mai sera ce mois-ci à Chang Maï et Khon Kaen. Cette nouvelle édition propose une sélection de treize films issus de onze pays de l'UE et basés sur le reflet de l'identité et la culture européenne.

Place : 120 B
Réservations : www.sfcinemacity.com
Plus d'informations : FB EUinThailand
Chiang Maï : du 3 au 11 juin
Khon Kaen : 17 et 18 juin

A chacun sa course !

PHUKET



Andaman Trail à Kamala Beach

Après avoir reçu les 3 et 4 juin le Laguna Marathon, l'île de Phuket accueillera le 18 juin un trail de 10 km dans un cadre exceptionnel. Le circuit, qui comprend contient 2,5 km de montée et 3km de descente, passera par le village de Kamala pour se poursuivre dans la montagne.

Kamala Beach Inscriptions : www.teelakow.com/en
Dim 18 juin

SAMUI

Marathon de Samui

Koh Samui accueillera le 25 juin un marathon qui traversera le marché Bang Rak et le réservoir de Chaweng. Les coureurs longeront de nombreuses plages, le Wat Yaï et se rendront sur Koh Fan. Des parcours de 5, 10 et 21km sont également prévus.

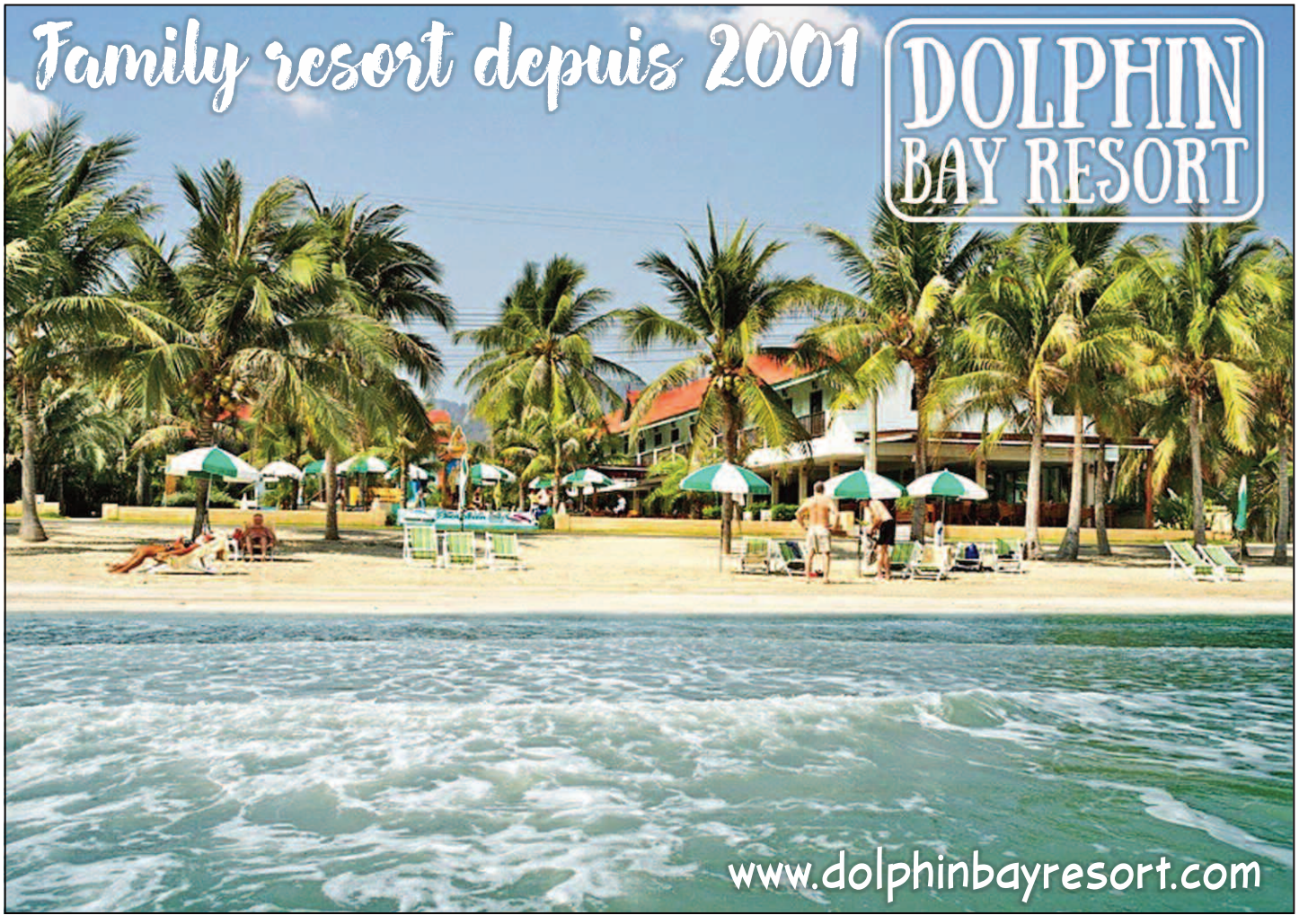
Central Festival, Koh Samui
Inscriptions : www.teelakow.com/en
Dim 25 juin

PATTAYA

Trail semi marathon

Des parcours naturels de 3,5 km à 21km sont proposés pour ces trails qui traverseront la forêt, des plantations, des collines et emprunteront des petits sentiers et chemins ensablés pour un circuit qui s'annonce spectaculaire.

Inscriptions : www.tigerbalmtrail.com/pattaya
Dim 25 juin



Sodexo Thailand

Our Client Segments
Health Care
Corporate
Education
Remote Sites

Sodexo Thailand was established in 2004 to provide Quality of Life Services that help improve our clients' performance and development. Part of a global organization spanning 80 countires, we design, manage and deliver a full range of On-site Service Solutions deployed across Healthcare, Education, Corporate and Energy & Resources. Our services **cover the whole range of integrated facilities management (IFM), including technical maintenance, food services and other soft support services**

Sodexo Thailand has experienced phenomenal growth and is currently proud to :

- Employ full time staff approaching **3,000 people**
- Provide technical facilities management services to over **2.3 million square meters** of space
- Identify over **90 million baht** in energy savings initiatives
- Serve over **one million meals** per month
- Repair, maintain and manage over **6,500 medical equipment** items

Technical Facilities Management
Medical Devices Management
Food Services
Housekeeping Services
Security Services
Landscaping Services

Sodexo (Thailand) Co, Ltd,
Tel: + 66 (0) 2714 1661 Fax: + 66 (0) 2714 0788
email: sales.amecaa.th@sodexo.com
http://th.sodexo.com

sodexo
QUALITY OF LIFE SERVICES

Lycées français à l'étranger
les bons élèves de la République

Emma, Océane, Isaac, Hai, Quentin élèves de terminales L et S du LFIB en 2016. (photo DR)

Filières prestigieuses, classes préparatoires reconnues, grandes universités étrangères : les élèves des lycées français à l'étranger semblent très bien réussir leurs études supérieures. Bangkok ne déroge pas à la règle. Aujourd'hui en faculté de médecine, en école hôtelière ou à Sciences Po, les anciens élèves du LFIB forment un réseau d'alumni très diversifié. Des profils recherchés par les grandes écoles.

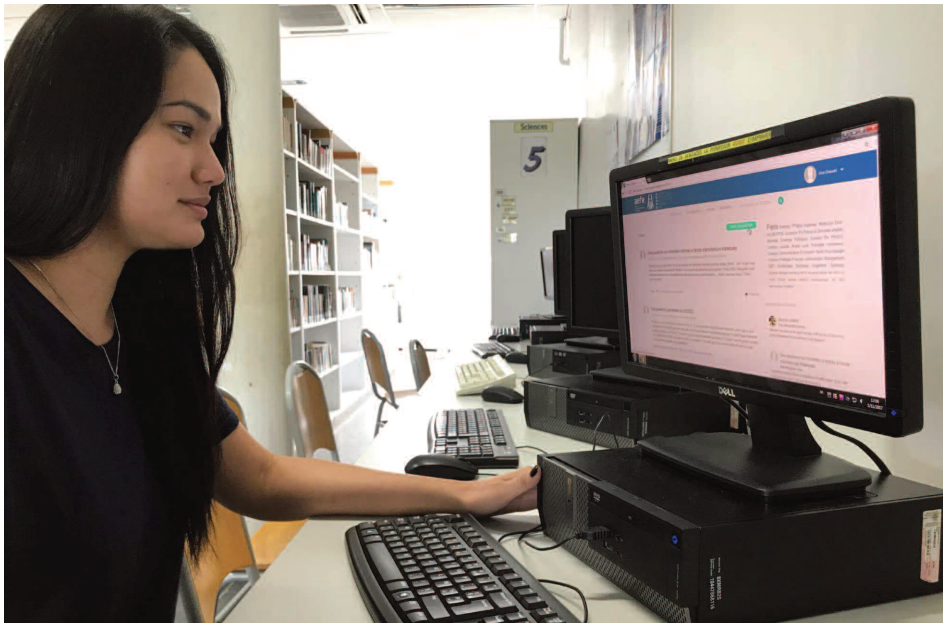
Alice Jetin Duceux

Eléonore, 20 ans, a obtenu son baccalauréat scientifique au Lycée français international de Bangkok (LFIB) il y a trois ans. Après deux années de classe préparatoire scientifique intégrée, elle est entrée à l'Ecole nationale supérieure de Chimie et de Physique (ENSPB) de Bordeaux, dans une filière de chimie génie-physique, et envisage de travailler dans la cosmétique en tant qu'ingénieure qualité. La jeune Franco-Thaïlandaise a grandi à l'étranger. « *Avoir été scolarisée au LFIB m'a favorisée, Je parle plusieurs langues et ma double culture me donne une ouverture d'esprit* », dit-elle.

Comme Eléonore, La majorité des élèves de l'étranger semblent ainsi bien réussir leur scolarité. Chaque année, le taux de réussite au baccalauréat des 336 000 élèves enregistrés par l'Agence pour l'Enseignement du Français à l'Étranger (AEFE) se situe autour de 97%, contre 86,6% en France. Les lycées français du monde affichent presque un quart de mentions « très bien » et de mentions « bien », pour respectivement 7,3% et 14% en métropole. Des résultats qui leur permettent souvent de poursuivre leurs études supérieures dans des institutions prestigieuses telles l'ESSEC, Sciences Po, l'Imperial College ou encore la New York University.

« *Beaucoup d'enfants parlent plusieurs langues. D'autres sont issus d'un milieu expatrié soucieux de leur orientation. Parmi ces élèves, certains ont toujours vécu à l'étranger et ont une grande ouverture culturelle. Ce sont autant d'atouts* », explique Marcel Guillerot, documentaliste du CDI, en charge de l'orientation au LFIB. Une ouverture vers le monde qui amène souvent ces élèves à étudier à l'étranger. Tandis que seulement 3,5% des bacheliers de métropole poursuivent leurs études hors de France, ils sont en moyenne 20% chaque année au LFIB à intégrer une université dans le monde anglophone, 10% à rejoindre une université francophone en Suisse ou en Belgique et 15% à rester en

Les lycées français du monde affichent presque un quart de mentions « très bien » et de mentions « bien » au bac.



Lina, future étudiante à l'Ecole Ferrières de Paris, sur le site Agora.

Thaïlande, selon les statistiques tenus par le LFIB.

De nombreux élèves qui ont vécu une grande partie de leur enfance en expatriation souhaitent ainsi intégrer un cursus international. « *J'ai choisi le Canada parce que c'est le tremplin parfait pour atterrir dans le monde anglophone. Au Québec, la majorité de la population parle à la fois français et anglais et les grandes villes attirent beaucoup d'élèves aux parcours internationaux comme le mien, donc j'ai pu m'y retrouver* », explique Romain, étudiant à McGill.

Comme lui, les bacheliers du LFIB choisissent souvent d'étudier au Canada ou au Royaume-Uni. Ainsi, chaque année depuis 2012, entre un et trois élèves du lycée sont admis à McGill, au Canada. Cette université combine des frais de scolarité avantageux pour les ressortissants français tout en étant prestigieuse. Les Etats-Unis sont quant à eux moins demandés en raison de coûts singulièrement élevés. De manière anecdotique, quelques élèves se dirigent chaque année vers les universités des Pays-Bas où un enseignement de qualité est dispensé en anglais. Un nombre important d'élèves choisissent aussi de poursuivre des études en Suisse, notamment à l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) ou dans de prestigieuses écoles hôtelières comme celle de Lausanne. Certains décident de faire leur vie en Thaïlande. La plupart sont Franco-Thaïlandais, mais pas tous. Attrait pour le pays, envie de rester proche de sa famille installée sur place ou motifs financiers, les raisons sont diverses. « *J'ai choisi de rester dans mon pays natal car mes parents et moi trouvions que c'était peut-être un peu trop risqué et rapide de partir seule dans un autre pays pour étudier* », explique Jade, qui a obtenu son baccalauréat au LFIB l'année dernière. Les élèves qui restent en Thaïlande intègrent souvent de grandes universités comme Thammasat ou Chulalongkorn, ou des antennes d'écoles internationales. C'est le cas de Céline, qui a obtenu son baccalauréat littéraire en 2013 et étudie depuis au Raffles Design Institute, dont le campus principal est à Singapour. « *Souvent, les universités favorisent les élèves venant d'écoles internationales car elles pensent que les résultats y sont plus élevés,* affirme-t-elle. *Peu importe si c'est vrai ou non !* » D'autres, comme Kevin, ont directement intégré la vie active : « *Je joue dans plusieurs groupes de musique et je suis en parallèle bénévole pour une association locale qui supporte les artistes Indies. Cette vie me serait impossible en France. Et puis, le quotidien ici est beaucoup moins stressant !* »

Mais la majorité des élèves enregistrés par l'AEFE, qu'ils soient Français ou non, poursuivent des études supérieures en métropole. La France reçoit ainsi 273 000 étudiants étrangers chaque année, troisième pays d'accueil au monde après la Grande-Bretagne et les Etats-Unis. « *J'ai choisi d'étudier en France car ses diplômes d'ingénieurs sont très réputés. Et c'est plus simple pour moi de rester dans le système français dont je connais les méthodes d'enseignement* », explique Éléonore, qui étudie à l'ENSBP. « *Je me sentais Française, mais je n'avais jamais vécu en France. Y étudier était le seul moyen de découvrir mon pays natal* », pense de son côté Maïté, en première année à l'EDHEC Business School de Nice. Les élèves étrangers de l'AEFE qui souhaitent étudier en France peuvent tenter d'obtenir une bourse Excellence Major, à l'instar de la Belgo-Thaïlandaise Nathalie, qui a obtenu son baccalauréat scientifique il a deux ans.

Un environnement propice

Être inscrit dans un lycée français à l'étranger a un prix : les parents déboursent en moyenne 5000 euros par année scolaire. En contrepartie, les élèves bénéficient de conditions d'études avantageuses tout au long de leur scolarité : petites classes, ouverture culturelle, langues multiples, aide à l'orientation soutenue... « *Grâce aux petits effectifs, les enseignants sont proches de leurs élèves, peuvent mieux s'occuper d'eux et prendre en compte leurs particularités*, constate Marcel Guillerot, le responsable de l'orientation au LFIB. *Il y a une véritable souplesse dans le travail des professeurs.* » Ce que confirme Nils, aujourd'hui étudiant à l'IEP de Rennes : « *Les lycées français à l'étranger comme celui de Bangkok font très attention à l'orientation de leurs élèves, notamment par l'intermédiaire du CDI et des cours dispensés.* » Marcel Guillerot pointe également le fait qu'en France, les conseillers d'orientation doivent s'occuper de plusieurs établissements à la fois et voient des centaines d'élèves. « *Ici, le personnel est sur place toute l'année. Au lycée français, nous organisons un forum des carrières tous les ans. Ce qui est impensable en France où les élèves doivent parfois voyager plus de 100 kilomètres pour se rendre à un tel forum dans la capitale régionale.* »

Les élèves de l'AEFE bénéficient par ailleurs d'avantages sur le site Admissions Post Baccalauréat (APB). En effet, ces derniers sont automatiquement rattachés à l'académie de la formation demandée quand ils l'inscrivent dans leur liste de vœux. C'est un facteur décisif d'admission dans certaines filières »»»

Marie, ancienne élève du LFIB, étudiante en classe préparatoire intégrée de Polytechnique, sur le campus de l'université Pierre et Marie Curie - Paris 6ème.

LYCÉE FRANÇAIS INTERNATIONAL CHARLES DE GAULLE DE PÉKIN

»» très demandées comme médecine ou psychologie qui vont donner la priorité aux élèves de leur académie. Beaucoup de bacheliers de la filière scientifique du réseau AEFE rejoignent ainsi les classes préparatoires scientifiques pour suivre une formation d'ingénieur.

Les bacheliers peuvent aussi intégrer des filières prestigieuses hors-APB. Certains élèves du LFIB sont par exemple admis dans de grandes écoles de commerce telles l'ESSEC, l'EM Lyon ou l'EDHEC, où leurs compétences linguistiques sont très valorisées. Ils peuvent aussi bénéficier de procédures spécifiques au recrutement d'élèves internationaux. Les grandes écoles françaises ont compris tout le potentiel des élèves de l'AEFE et rivalisent pour leur proposer un recrutement spécifique : sur dossier, lieu d'examen adapté, démarchage des écoles... « *Cette année, nous avons reçu des personnels de Sciences Po, l'EHDEC, l'IESEG, entre autres, témoigne Marcel Guillerot. Ils font le tour des établissements français du monde.* » A Sciences Po Paris, les élèves de l'étranger sont exemptés d'examen écrit s'ils choisissent d'intégrer un campus régional. Entre 2012 et 2017, six élèves du LFIB ont été ainsi admis à Sciences Po Le Havre. Et pour la première fois cette année, l'Ecole Polytechnique propose une licence que peuvent intégrer sur dossier les élèves de l'étranger. Certains lycées, à l'instar du lycée français de Pondichéry, ont développé des filières d'excellence. Le but ? Encourager des élèves brillants à poursuivre leurs études en France. La filière a été conçue en lien avec le réseau des écoles des Mines, et a aussi bénéficié du concours du lycée Louis-le-Grand, qui a travaillé à l'élaboration des tests de sélection, précise le rapport d'activité 2015-2016 de l'AEFE. Ces tests permettent de choisir des élèves indiens et étrangers anglophones aptes à suivre, à partir de la troisième et jusqu'en terminale, un cursus scientifique d'excellence bilingue français/anglais débouchant sur le baccalauréat scientifique assorti d'une mention européenne. Les élèves suivent alors un apprentissage intensif en langue française en vue de poursuivre leurs études en France.

Ces orientations diversifiées contribuent à la création d'un riche réseau d'alumni de par le monde. Il se constitue depuis quelques années via des plateformes comme l'Association Générations Orientations Réseau AEFE (AGORA), ou l'Association des Anciens des Lycées Français du Monde (ALFM). Agora est une mine d'informations, hébergeant de nombreux témoignages vidéo d'alumni qui font part de leurs parcours. « *Beaucoup d'anciens élèves reviennent faire part de leur expérience, ce qui est rare en France,* constate Marcel Guillerot. *En France, les bacheliers n'ont en général pas le sentiment d'appartenir à une communauté. C'est tout le contraire dans les lycées français à l'étranger.* »

Une exigence pas toujours facile

Mais faire partie d'une communauté ne garantit pas toutefois de bons résultats académiques et un avenir radieux. Certains élèves ne se retrouvent pas dans les filières générales (L, ES, S) proposées à l'étranger, d'autres ne veulent pas intégrer des classes préparatoires au rythme intense et stressant. « *Les lycées français te poussent vers la « voie royale » : classes prépa, grandes écoles... On entend beaucoup moins parler de l'université, ou des BTS et DUT*, observe la Belgo-Thaïlandaise Nathalie. *Tous les élèves ne sont pas faits pour les études très académiques, et beaucoup pâtissent du manque d'information et de la pression.* » De son côté, Marcel Guillerot s'interroge : étudier dans un lycée à l'étranger pourrait-il désavantager les élèves faits pour des orientations professionnelles ? « *Très peu d'élèves pensent poursuivre une licence en université alors que c'est l'orientation la plus commune en France. Mais d'où vient cette particularité ? Est-ce l'établissement qui pousse vers les grandes écoles ? Les parents ? Y a-t-il une envie d'imiter leurs camarades ?* »

Par ailleurs, certains élèves ne saisissent pas le potentiel de leur éducation dans un lycée français à l'étranger. « *Tous ne se rendent pas compte de leur chance*, observe le documentaliste. *Pour eux, les petits effectifs, la proximité avec les professeurs, les excellents niveaux en langue représentent la normalité. Ils n'ont aucun point de comparaison avec la France, où la norme est à trente-cinq élèves par classe.* » Leur scolarité dans un univers protégé peut les desservir quand ils rentrent en France. « *Les élèves de l'étranger sont en général bien entourés. Quand ils rentrent en France, ça peut être compliqué d'être autonome*, explique-t-il. *Pour faciliter la transition, nous conseillons toujours aux élèves de choisir une ville dans laquelle ils ont de la famille ou des relations.* » Pour des élèves ayant grandi loin de la métropole, le changement de style de vie peut effectivement être rude. « *L'arrivée en France n'a pas été facile,* raconte Éléonore. *Les deux premières années étaient très dures, et la nourriture et la chaleur de Bangkok me manquent encore.* »

Ils se marièrent et eurent beaucoup de... stupéfactions !

Le temps des rencontres est passé, les regards se sont croisés, les mains se sont liées, les cœurs battent la chamade, c'est le moment de formaliser l'amour et cet attachement bien particulier. Si les fiançailles sont une simple promesse, le mariage c'est bien pour la vie (en principe...) !

Préparez-vous car en Thaïlande, toutes les options sont possibles : mariage religieux, mariage civil auprès des autorités locales ou françaises, enregistrement du mariage thaï auprès des autorités françaises et vice versa. Bien entendu, ici on se marie d'abord par amour, mais il faut bien dire que les prérogatives liées aux visas et à tous les aspects économiques tels que les successions et impôts ont leur importance.

Evidemment, l'arrivée d'un enfant reste aussi un facteur prépondérant dans le choix de convoler en justes noces. On transmet sa nationalité et son nom et le mariage renforce ce lien. Le mariage religieux semble être le plus important pour les Thaïlandaises bouddhistes. Un ami du fiancé doit demander la main de son aimée à la famille. On discutera ensuite de la dot. Et si deux parties se mettent d'accord, on organisera la cérémonie autour de la maison familiale de la mariée.

Les tables et les tentes sont dressées, les marmites se remplissent. Les invités se reconnaîtront, finalement viendra qui voudra. Chaque convive apportera une enveloppe garnie à sa convenance. Les mariés défileront dans le village ou dans le quartier pour que tous les reconnaissent mari et femme. Puis viendra la célébration religieuse. Un fil de coton liera la tête des mariés aux mains des neuf moines présents. On offrira à tous de quoi se sustenter avec délice et gourmandise, on dansera et on chantera. On distribuera les vœux de bonheur au jeune couple. Enfin on fera la fête.

La dot, qui constitue la preuve que le marié peut assurer matériellement les besoins futurs du couple, sera souvent rendue aux mariés pour les aider à démarrer dans leur nouvelle vie. Le mari devra aussi passer sous les portes d'or et d'argent, symbolisées par deux jeunes filles liées par une chaîne. Il distribuera quelques enveloppes aux piliers féminins des portes pour prouver à nouveau son aisance matérielle. Parfois les familles exhibent un plateau couvert de billets de banque aux invités et voisins pour montrer que le mariage se fait sous le signe de l'argent et de l'opulence.

Comme disait l'autre en voyant passer la noria des voitures klaxonnantes des mariés : ils font moins de bruit quand ils divorcent...

Cette cérémonie religieuse revêt une grande importance pour les familles bouddhistes et bien souvent la formalisation des unions s'arrête là. En France, la seule union religieuse catholique est impossible. Il faut avant tout passer par un mariage civil.

En ce qui concerne le mariage auprès des autorités thaïes, les formalités sont assez simples et le mariage se fait dès que les pièces nécessaires sont réunies : justificatif d'identité, preuve de célibat et le fameux certificat de capacité à mariage délivré par l'ambassade de France. Ce dernier relevant parfois des « douze travaux d'Astérix » en ce qui concerne le rendez-vous ou planning. Vous pourrez ensuite attaquer la régularisation de votre mariage thaï auprès de l'ambassade française. Je vous épargne le casse-tête administratif inévitable et les embûches imprévisibles.

Mais avec un peu de patience et de méthode, vous pourrez vous en sortir. Félicitations, vous aurez alors réalisé trois mariages ! Tout cela traduit dans les deux langues et à peu près accessible aux deux conjoints.

Vous pouvez aussi vous marier en France. Alors là c'est la course à l'échalote pour votre compagne thaïlandaise si elle veut vivre sur le sol français. Et c'est à ce moment là que tout ce que vous pensiez acquis ne l'est pas ! Votre visa pour la Thaïlande, son visa pour la France, la nationalité double ou pas pour vos enfants. Les démarches impossibles avant le mariage se simplifient mais restent de nouvelles épreuves. Enfin, si parfois vous n'avez pas fait le bon choix, sachez que par consentement mutuel, vous pouvez divorcer d'un mariage thaï en quelques heures. Sachant que le consentement mutuel reste souvent négociable auprès de votre partenaire. Quant au divorce d'un mariage français, tout le monde sait les complications et les embûches insoupçonnées qui vous attendent. Comme disait l'autre en voyant passer la noria des voitures klaxonnantes des mariés : Ils font moins de bruit quand ils divorcent.

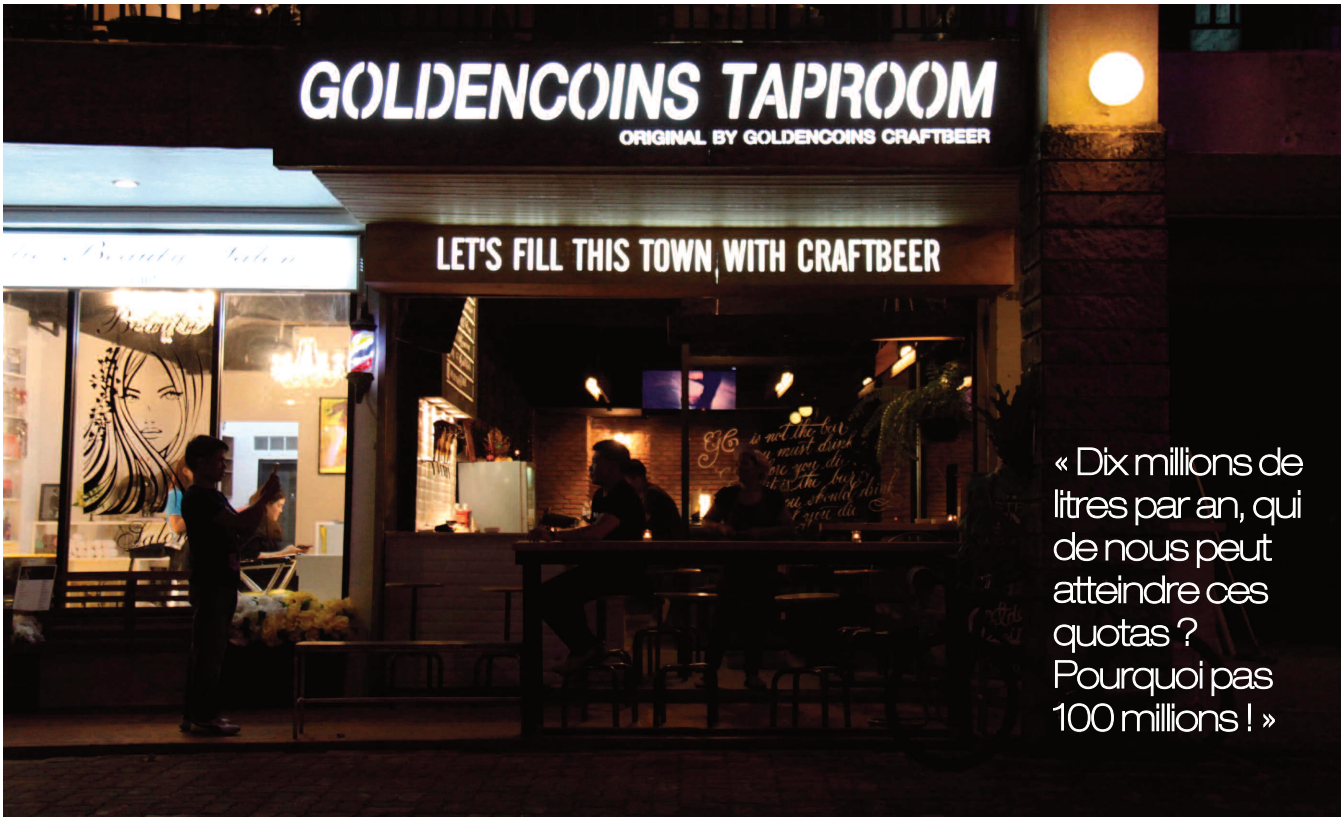
Oriane Bosson

Craft beer

Le combat des micro-brasseurs clandestins

Le Liquor Act de 1950 interdisant à quiconque de brasser et commercialiser de l'alcool n'a pas empêché l'émergence ces dernières années d'une petite armée de micro-brasseurs hors-la-loi. Menés par l'audacieux Wichit Saiklao, ces clandestins de la bière artisanale sont bien décidés à faire changer la loi…

Tiphaine Tellier (avec **Pimwaree Treewichai**)



Grâce à une production délocalisée au Vietnam, le brasseur Pieak sert en toute légalité six variétés différentes de craft beer dans son bar à Ekamai.(Photo T.T./Gavroche)

En janvier dernier, alors que Taopiphop Limjittrakorn organisait dans une étroite maison de trois étages la soirée d'ouverture de sa micro-brasserie, une descente de police coupa court aux rêves du jeune Thaïlandais de commercialiser une bière brassée par ses soins. Enfreignant la loi qui interdit de produire de l'alcool chez soi destiné à la vente, le jeune diplômé en droit a été condamné à payer une amende de 5000 bahts et à une peine d'un an de prison avec sursis. Et pourtant, à quelques kilomètres de là, sur les rives calmes de l'île de Ko Kret, au nord de Bangkok, le colonel Wichit Saiklao, dit « Chit », accueille tous les week-ends dans son bar les amateurs de bière artisanale venus goûter à sa célèbre Chit Beer... brassée sur place.

Chit est un « hors-la-loi » et son bar une planque mais, déterminé à faire changer une réglementation selon lui trop restrictive, ce militaire de 46 ans ne travaille toutefois pas dans l'ombre. « *Il faut se battre, faire quelque chose, défier ce que les gens te disent de ne pas faire.* » Chit veut « *créer une armée de brasseurs* » et se sert de son bar pour enseigner l'art de brasser à domicile. C'est lors de ses études aux Etats-Unis qu'il s'est découvert cette passion. A son retour en Thaïlande, il se met en tête de fabriquer sa propre bière et se lance dans l'aventure en 2012, au moment où la bière artisanale commence à séduire les palais thaïlandais.

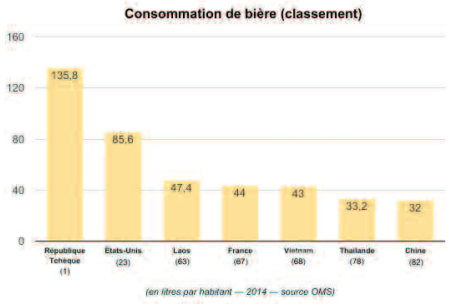
C'est dans un lieu typique qu'il a installé son bar : au bord du Chao Praya, sur l'île de Ko Kret, loin du tumulte de la capitale, où le calme lui permet de travailler lentement. Militaire la semaine, Chit brasse le week-end et transmet en même temps ses connaissances à de jeunes passionnés. En l'espace de trois ans, la rumeur selon laquelle un paradis de la bière artisanale existait à Ko Kret a attiré de nombreux locaux et étrangers, curieux de goûter à l'élixir défendu. Chaque fin de semaine, un flot d'habitués ou de visiteurs de passage s'installent sur les tables du petit bar, animant le lieu d'ordinaire si paisible. Il faut aujourd'hui attendre des mois avant de pouvoir assister à un cours du maître, que beaucoup considèrent comme le « grand-père » de la *Thai craft beer* (bière artisanale thaïlandaise). Nombre de ses élèves ont depuis lancé leur propre marque clandestine vendue dans des micro-brasseries illégales ou lors d'événements temporaires annoncés discrètement sur les réseaux sociaux.

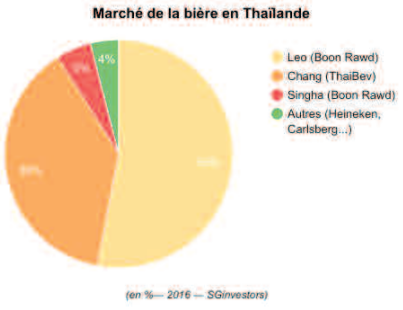
Alors que le phénomène séduit de plus en plus de pays et se répand dans la région Asie-Pacifique – marché présentant le plus fort potentiel de développement sur ces prochaines années d'après les experts –, la réglementation thaïlandaise restreint fortement son essor.

Bien que l'intérêt pour la bière artisanale soit manifeste, le secteur est contrôlé par deux géants, Boon Rawd Brewery (Singha, Leo) et ThaiBev. (Chang), qui monopolisent un marché protégé depuis 80 ans par le Liquor Act. Les plus grandes marques mondiales – Carlsberg, Heineken, 1664, Budweiser, Kloster, Asahi ou San Miguel entre autres – doivent se contenter d'une infime part à se partager (voir graphique page suivante), en raison notamment de fortes taxes d'importation.

De nombreux obstacles

Il faut revenir en 1933 pour comprendre les fondements du marché de la bière en Thaïlande. L'obtention de la première licence de brassage par Boonrawd Srethabutra marque les débuts de l'industrie brassicole. Depuis 83 ans, Boon Rawd Brewery, propriétaire de la fameuse Singha, la plus ancienne bière thaïlandaise, domine le marché. En 1995, les premières bières Chang, brassées par ThaiBev, sont commercialisées à un prix inférieur. Dans une logique économique de « *race to the bottom* », Boon Rawd lance alors sa propre bière bon marché, la Leo, en 1998. Ces trois bières « *lager* » (blondes) se partagent l'oligopole, contrôlant plus de 90% de la production et de la commercialisation de bière en Thaïlande, pour un chiffre d'affaires en 2016 de 180 milliards de bahts (4,8 milliards **»»»**





Wichit Saiklao, le « grand-père » de la bière artisanale thaïlandaise, posant devant le bar qu'il a ouvert en 2012 où il sert sa « Chit Beer » produite sur place et d'autres bières locales brassées par ses élèves..

.

***Ci-contre :** Le tableau affichant la sélection de bières artisanales du moment au Chit Bar. En pression (demi pinte) ou à la bouteille (33cl), les prix varient de 100 à 160 bahts, légèrement supérieurs à ceux des bières traditionnelles dans un bar (entre 80 et 120 bahts). (Photos T.T./Gavroche)*

»» d'euros). Au niveau mondial, les Thaïlandais se classent toutefois à une lointaine 78ème place en nombre de litres consommés par an, derrière la France (67ème).

Quant à la bière artisanale, elle a, en 2016, généré 30 millions de bahts de revenus, soit 0,02% de part de marché. Pas de quoi inquiéter les deux puissants conglomérats... Sa popularité grandissante permet toutefois à certains d'avancer que sa production pourrait plus que tripler en 2017. Mais la loi restrictive, les taxes d'importation et le droit d'accise rendent difficile son expansion.

Depuis le Liquor Act de 1950 et l'ordonnance de 2000 émanant du ministère des Finances, seules deux licences d'alcool peuvent être délivrées pour produire de la bière. La première est destinée aux producteurs d'au moins 10 millions de litres annuels. La seconde concerne les micro-brasseries qui doivent produire au minimum 100 000 litres par an et vendre leur production sur place, la mise en bouteille étant interdite. Le Tawandang à Bangkok, le plus grand pub du royaume, qui brasse depuis 1999 de la bière selon la tradition allemande, est l'un des rares établissements à pouvoir vendre sa bière sur place. D'autant que pour prétendre à une licence, un capital enregistré d'au moins 10 millions de bahts est demandé. Impossible donc pour les petits producteurs et artisans micro-brasseurs d'entrer sur le marché de la bière ou de commercialiser leur production.

A en croire les interventions du Premier ministre Prayut Chan-ocha, la bière artisanale relèverait d'un processus de fabrication insalubre puisque non contrôlé par les autorités. Sa remarque sarcastique lors d'une conférence de presse, « *Boiriez-vous de la bière brassée dans des toilettes ?* », en dit long sur la perception du gouvernement et ses intentions de ne pas laisser ce marché se développer. Lors d'une conversation téléphonique, une employée du département invoque la santé de la population qui serait mise en danger si tout le monde pouvait brasser sa bière. Impossible selon elle de contrôler toutes les micro-brasseries dans le respect des normes d'hygiène, ni de récolter les taxes et de vérifier l'obtention du label « *Excise Department approved* ».

La plupart des brasseurs locaux rencontrés admettent quant à eux qu'il doit sûrement exister des accords entre les deux grands conglomérats « peu favorables à l'ouverture du marché » et le gouvernement. « *Dix millions de litres par an, qui de nous peut atteindre ces quotas ? Pourquoi pas 100 millions !* », ironisent les deux gérants de la micro-brasserie 3 BeaRS, dont le plan initial de brasser dans leur établissement a dû être abandonné, faute de moyens suffisants.

Depuis ces cinq dernières années, restaurants, pubs et hôtels sont pourtant de plus en plus nombreux à faire figurer sur leur menu des bières artisanales étrangères en réponse à la demande croissante des Thaïlandais pour des goûts différents. « *Il y a 60 millions d'habitants en Thaïlande, mais on ne boit que trois bières différentes* », plaisante Chit, le brasseur isolé de Ko Kret. « *Il s'agit d'un manque à gagner pour l'économie thaïlandaise qui pourrait bénéficier d'un tel marché, créant de l'emploi, générant des revenus et boostant l'innovation* », relève de son côté Brian Bartusch, co-fondateur de Beervana, entreprise en ligne qui livre des bières artisanales étrangères importées. Ouvrir le marché permettrait non seulement d'innover dans le domaine brassicole, un marché équitable avec des opportunités données aux nouveaux brasseurs et une compétitivité plus juste, tout en bénéficiant au consommateur puisque les prix seraient bien plus abordables que ceux des bières actuellement importées.

Quelles alternatives ?

L'obsolescence de la loi thaïlandaise oblige les brasseurs locaux à trouver des alternatives pour produire et commercialiser de la bière artisanale dans le royaume. Car l'intérêt des consommateurs a inspiré des Thaïlandais à produire leur propre bière, donnant naissance à un mouvement underground qui veut changer la loi, quitte à l'enfreindre.

Depuis quelques années, il est possible de déguster de la Craft Beer locale en pression ou en bouteille dans certains bars et restaurants ou de s'en procurer en magasin. Comme souvent en Thaïlande, la plupart des brasseurs choisissent de contourner la loi. La bière est brassée à l'étranger puis réintroduite en Thaïlande sous le label « bière fabriquée à l'étranger ». Il est ainsi possible de boire en toute légalité une bière artisanale thaïlandaise made in Vietnam ou made in Australia... Les entreprises ont le choix entre créer leur propre usine de brassage à l'étranger ou établir un « *contract brewing* » (contrat de brassage) avec un brasseur qui se charge de la production et de la mise en bouteille avant importation. C'est la Chiang Mai Beer qui a en premier délocalisé sa production au Laos en 2015, devenant la première bière artisanale thaïlandaise légale.

Depuis, beaucoup l'ont imitée, permettant à l'offre de se diversifier : 3 BeaRS, brasserie ouverte en août 2016 à Bangkok, fait partie de ces lieux où il est possible de déguster une Thai Craft Beer importée. Chawawon Phatharathiti et Ekrint Dechasate, deux des trois propriétaires du lieu, se sont associés avec des brasseries à Taïwan pour développer six bières : de la Summer Snow Champagne Ale très légère aux bulles pétillantes à la Gorilla Style, stout foncée et parfumée, ronde en bouche. Pour les propriétaires, la loi ne peut pas changer aussi rapidement que le souhaiteraient les brasseurs locaux. « *Si la fabrication est autorisée, le gouvernement devrait alors contrôler énormément de micro-brasseries pour vérifier qu'elles exercent dans les règles. Ce ne sera pas facile, les autorités ont besoin de temps* », estime Ekrint. Si les formalités à respecter pour lancer le processus d'importation sont complexes la première fois, la logistique est facilement reproductible par la suite. Chawawon et Ekrint n'ont d'ailleurs plus besoin de se déplacer à Taïwan maintenant que les recettes sont établies. Ce point de vue est partagé par le brasseur de la Stone Head Thai Craft Beer, Panitan Tongsiri, pour qui « *l'obstacle du business est (surtout) l'éducation du marché : les consommateurs ne comprennent pas toujours pourquoi les prix sont si élevés* ».

Pipattanaphon « Pieak » Pumpo lui a lancé Golden Coins Taproom après la fermeture de Let The Boy Die en début d'année, bar qu'il avait ouvert à Yaowarat et qui servait des bières brassées en Thaïlande. Sa brasserie produit aujourd'hui au Vietnam où un fermenteur d'une capacité de 1500 litres a été installé à Ho Chi Minh.

Mais choisir d'importer sa bière suppose de faire face à des taxes élevées. Outre une autorisation nécessaire du département des Accises, l'importateur est ensuite soumis au fardeau fiscal sur l'alcool importé qui peut monter jusqu'à 400% de taxes diverses, d'après l'analyse du cabinet juridique et comptable thaïlandais Interactive Associates. Les gérants de 3 BeaRS reconnaissent que telle qu'elle est écrite actuellement, la loi protège largement l'oligopole de Boon Rawd et ThaiBev. Ils mentionnent notamment le protocole lié aux modalités d'importation et les coûts pharaoniques des taxes qu'ils économiseraient volontiers s'il leur était possible de brasser localement.

Si certains ont choisi de produire leur bière à l'étranger pour faire grossir leur entreprise et à terme atteindre les quotas demandés pour obtenir une licence, d'autres brasseurs ignorent la loi et optent pour la seconde solution : brasser illégalement en Thaïlande.

Les hors-la-loi

Les clandestins de la bière artisanale s'assimilent à des puristes ; ceux pour qui brasser la bière est un art qui doit à tout prix conserver sa caractéristique de petite échelle. La solution de production à l'étranger et d'importation en grande quantité n'intéresse pas ces passionnés pour qui les opportunités commerciales ne sont pas une fin en soi. Avi Yashaya, co-fondateur de Let The Boy Die aujourd'hui fermé, met un point d'honneur sur la qualité et l'expérimentation, au delà des questions d'échelles et d'ambition. Ces hors-la-loi sont ceux pour qui la bière est une passion et qui souhaitent mettre en valeur la créativité et l'innovation. L'utilisation d'ingrédients thaïlandais est selon eux essentielle pour « *faire une bière qui a le goût de la Thaïlande* », estime un des créateurs de Soi Beer. « *C'est une question de liberté*, confiait Pieak, le propriétaire de Golden Coins, en 2015. *La bière c'est comme le Rêve Américain, tu peux devenir millionnaire si tu produis la meilleure* ». C'est ainsi que sont nées certaines Thai Craft Beer avec des notes de fruit de la passion, de courge thaïlandaise ou encore de chrysanthème.

« La bière n'est pas comme n'importe quelle boisson, elle dépend de notre imagination », insiste Chit, pour qui brasser la bière s'apparente à une forme d'art à laquelle il faut s'essayer sans qu'il existe de juste ou de mauvaise façon de faire. Par l'intermédiaire de sa Brewing Academy, le « maître » de Ko Kret a pour ambition de former toute une génération de brasseurs désireux de faire »»»

Les origines

La bière artisanale – ou craft beer telle qu'elle est plus communément dénommée – est née aux États-Unis il y a une trentaine d'années au moment de la Beer Revolution qui a vu le brassage à domicile se populariser. Favorisant la qualité à la quantité, la bière artisanale est fabriquée par des micro-brasseries, lesquelles peuvent jouer sur les goûts et associations pour produire des bières originales et inédites. La professionnalisation de l'artisanat avec la mise en bouteille et la commercialisation en bar ou points de vente ont permis l'essor majeur du commerce de bière artisanale. Selon la Brewers Association, le marché de la bière artisanale s'élevait aux États-Unis – plus gros producteur et consommateur de craft beer – à 23,5 milliards de dollars en 2016, soit près de 22% du marché brassicole global américain. A l'échelle mondiale, la bière artisanale représente un segment d'environ 10% du marché de la bière, d'après les chiffres de la Brewers Association. T.T.

Le phénomène de la bière artisanale se répand jusque dans les marchés de la capitale comme ici au Suan Rot Night Bazaar de Ratchadapisek. Plusieurs stands présentent un large choix de marques importées, satisfaisant la population locale curieuse de découvrir de nouvelles bières. (photo M.C./Gavroche)

»» prospérer la bière artisanale thaïlandaise. « *Le scène de la bière artisanale a beaucoup changé depuis 2012*, constate-t-il. *Les premiers à qui j'ai appris comment brasser ont maintenant lancé leur marque, certains opèrent à l'étranger et importent leur production.* » Parmi eux, les fondateurs de Sandport Brewing, autoproclamée la « communauté de la bière », et qui ne vend ses bières brassées que lors d'événements temporaires, de soirées ou de marchés, annonçant peu avant leur venue sur Facebook. Taey Chao, fervent défenseur de la qualité de la bière artisanale, a créé lui Team Alpha Brewing en 2013 dans les pas de son mentor Chit. Ce jeune passionné ne brasse qu'une fournée expérimentale à la fois, réservant l'exclusivité de sa production aux vrais amateurs qu'il sert dans les bars de la capitale.

Au départ, seule une poignée de brasseurs thaïlandais se sont lancés dans ce genre de production clandestine. Toon, un des fondateurs de Sandport Brewing, affirme que le royaume compte aujourd'hui plus de deux cents passionnés : Yaksa Brewery, Ducky Fly Brewing, Soi Beer, Udomsuk Brewing ou encore Phebok Beer sont autant de noms qui alimentent « l'armée de micro-brasseurs » lancée par Chit.

L'Excise Department, qui fait appliquer la loi relative à l'alcool en Thaïlande, peut à tout moment intervenir dans les bars ou lors des rassemblements où sont vendues ces bières. La peine maximale pour le brassage à domicile est de six mois de prison et 5000 bahts d'amende, et un an de prison et 10 000 bahts d'amende si la bière est vendue. Interrogés sur la crainte d'être arrêtés, les brasseurs clandestins répondent sur le ton de la plaisanterie qu'ils n'ont pas peur des policiers qui bien souvent goûtent à leurs bières ! Leur méfiance réside plutôt du côté des inspecteurs du fisc dans la mesure où leurs entreprises non déclarées ne payent pas d'impôts. Si certains n'ont même pas le temps de lancer leur affaire, d'autres comme Chit continuent d'opérer dans l'illégalité. Condamné à payer trois amendes (l'équivalent de 20 000 bahts depuis 2012), le militaire de carrière suppose que l'emplacement de son bar, au milieu du Chao Praya, dissuade sans doute les autorités d'intervenir, plus que son uniforme...

Certains étrangers comme Mike, un Canadien qui a fondé il y a deux ans Outlaw Brewing à Loei, dans le Nord-Est du pays, se sont mis aussi à produire de la bière. Il explique lors d'une conversation téléphonique qu'il n'a jamais été inquiété par les autorités. Brassant sur le territoire thaïlandais, Outlaw Brewing est actuellement en passe de devenir légale puisqu'un contrat a été établi avec une brasserie cambodgienne. C'est d'ailleurs le chemin emprunté par beaucoup de brasseurs clandestins qui petit à petit se tournent vers la légalité. Que ce soit pour Pieak, brasseur de Golden Coins, Ekrint et Chawawon de 3 BeaRS, ou le soldat Chit, il est impératif d'augmenter le nombre de micro-brasseries afin de plus peser sur le marché et d'être entendus. « *La seule façon de changer la loi est de montrer l'avantage financier du marché*, affirme Chit. *Il faut atteindre le point où la bière n'est plus seulement de la bière mais où elle devient économique* ». Pour lui, la formation et l'imitation sont les clés du changement, au centre du projet Mitr San Pham (« brasserie de l'amitié ») qu'il a initié en collaboration avec plusieurs marques clandestines. Cet incubateur a été imaginé comme un pub-brasserie communautaire où des brasseurs formés et qualifiés pourront fabriquer et commercialiser leurs bières. Il sera ainsi possible d'atteindre les quotas légaux tout en pesant dans le combat pour une reconnaissance à terme du métier et de l'ouverture du marché aux petits brasseurs. « *Si je réussi, beaucoup s'inspireront et copieront le processus et les nouveaux venus permettront de changer la donne* », optimise Chit qui se donne jusqu'à 2020 pour obtenir la légalisation du brassage.

En parallèle de la Brasserie de l'Amitié, Chit indique qu'il œuvre au développement de la culture du malt, de l'orge et du houblon en Thaïlande, afin de faire de la production de bière artisanale un marché national accessible à tous et notamment aux paysans.

La reconnaissance par la population et le gouvernement du phénomène Craft Beer en Thaïlande est de plus en plus manifeste. Un effet suivi de près par les grands conglomérats qui s'intéressent à ce marché de niche réservé à une clientèle urbaine, en témoigne le lancement prévu de la Singha EST.33. La rigidité de l'autorité militaire actuellement à la tête de pays semble toutefois défavorable à une évolution de la loi dans un futur proche puisque de nouvelles mesures renforçant les sanctions à l'encontre des brasseurs à domicile vont entrer en vigueur dès septembre.

Mais c'est sans compter sur la persévérance de quelques passionnés prêts à défier la loi pour exercer leur passion. Le téméraire Wichit Saiklao a indéniablement fait le premier pas vers la reconnaissance de la bière artisanale en Thaïlande.

EUGÉNIE MÉRIEAU

est chargée d'enseignement à Sciences Po Paris et à l'université Thammasat à Bangkok. Elle est l'auteur de l'ouvrage *Les Chemises Rouges de Thaïlande* (Irasec, 2013).

Facebook face au « cyber crime » de lèse-majesté

Le mardi 16 mai, à 10 heures du matin, une grande fébrilité régnait sur les fils d'actualité Facebook. La NBTC (Commission nationale des Télécommunications) avait promis de fermer le réseau social pour protester contre la non-suppression d'une centaine de pages désignées par le gouvernement comme « illicites » en raison de leur contenu à caractère de lèse-majesté. Seuls trois pays au monde bloquent intégralement Facebook: l'Iran, la Chine et... la Corée du Nord. En mai dernier, la NBTC demandait à Facebook de bloquer 309 pages ; mais ce dernier ne s'est exécuté « que » pour 178 d'entre elles. D'où le bras de fer avec la junte militaire qui a, par la suite, fait marche arrière. En effet, comment priver 20 millions d'utilisateurs (47 millions selon les sources) ? Les Thaïlandais sont l'un des peuples les plus connectés au monde ! Ils y passent en moyenne près de trois heures par jour et publient de façon compulsive, trois fois plus que la moyenne mondiale. Le centre commercial Siam Paragon à Bangkok est l'un des dix lieux comptant le plus de « *check-in* » Facebook, devant le Louvre et le Grand Canyon…

Quelles sont ces pages dont la junte a demandé à Facebook de bloquer l'accès ? Parmi une multitude de pages satiriques, on trouve également les profils des universitaires Somsak Jeamteerasakul et Pavin Chachavalpongpun, et du journaliste Andrew Mc Gregor Marshall – en accord avec la circulaire du ministère de l'Information et de la Communication portant injonction de s'abstenir de suivre ou de partager leurs posts. Mais Facebook ne bloque pas de profils entiers tant que ces derniers ne violent pas la charte éthique de Facebook ; de la même manière, Facebook ne bloque que des publications spécifiques, au cas par cas, suite à une décision judiciaire. La junte est donc allée devant les tribunaux pour obtenir des interdictions formelles de certaines publications.
L'une d'entre elles est signée de la plume de l'historien Somsak Jeamteerasakul et concerne le vol de la plaque commémorant la révolution de 1932.

Le centre commercial Siam Paragon à Bangkok est l'un des dix lieux comptant le plus de « check-in » Facebook, devant le Louvre et le Grand Canyon…

Suite à son interdiction judiciaire, le réseau social s'est donc exécuté ; pour s'en expliquer, Facebook a envoyé ce message plein d'humanité au professeur Somsak, honoré de son titre « Docteur ».

Bonjour Docteur Somsak,
Nous vous contactons parce que le Ministère de l'Economie Digitale nous a envoyé un ordre de la Cour criminelle selon lequel votre publication viole l'article 14 (3) de la loi sur le cybercrime de 2007. Lorsque des gouvernements considèrent que quelque chose publié sur Internet viole leurs lois, ils peuvent contacter des entreprises comme Facebook en nous demandant de restreindre l'accès au contenu en question. Nous examinons ces demandes à la lumière de nos termes et de la loi applicable. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter... Merci, Tim, Facebook. »

Dans l'intervalle, entre la publication et le blocage, des centaines de personnes ont trouvé le post suffisamment informatif pour le partager. Six d'entre elles ont été arrêtées pour lèse-majesté le 29 avril dernier. Ils risquent jusqu'à 15 ans de prison pour avoir « partagé » une publication qui n'avait pas alors été désignée comme interdite. Comme à l'accoutumée dans les affaires de lèse-majesté, bien que présumés innocents en théorie, ils se trouvent en détention provisoire jusqu'au jugement. Cette méthode d'emprisonnement aléatoire avait également été appliquée à Pai Dao Din (de son vrai nom Jatupat Boonpattararaksa), détenu pour avoir partagé une biographie du roi Vajiralongkorn publiée par la BBC par ailleurs « likée » par trois mille personnes. De telles arrestations arbitraires « pour l'exemple » rappellent les dictatures totalitaires que l'histoire du XXe siècle a connues.
Un autre de ces posts hors-la-loi, signé Andrew McGregor Marshall, contient des vidéos du roi à Munich. Si Facebook a bien accepté de le bloquer, la nouvelle a fait le tour de la presse internationale et la vidéo en question visionnée des millions de fois. Pour autant, les échos dans la presse internationale sont restés cantonnés à la presse people et n'ont que très rarement donné lieu à une analyse en profondeur d'un pays qui s'enfonce lentement dans une dictature durable. La presse internationale semble avoir fait le choix du divertissement moqueur au détriment de l'analyse critique de l'autoritarisme.
Ne nous méprenons pas : la stratégie de la junte fonctionne. Les arrestations pour lèse-majesté se multiplient (plus d'une centaine depuis le coup d'Etat), la censure se durcit, notamment sur les réseaux sociaux quand, en parallèle, la résistance intérieure faiblit. G

Soï Cow Boy à Bangkok, l'un des trois quartiers rouges « à gogo » de Bangkok fréquentés par les touristes étrangers.

PROSTITUTION

Un voyage à travers les siècles

Photo ©E.M./Gavroche

A Nonthaburi, un musée offre au visiteur un étonnant voyage à travers quatre siècles d'histoire de la prostitution en Thaïlande. A sa tête, Chantawipa « Noï » Apisuk, une ancienne prostituée qui estime que l'industrie du sexe est « un atout pour le pays sur lequel il faudrait capitaliser »...

Eugénie Mérieau

Photos : **Pascal Quennehen**

« Les politiques ? Tous les mêmes ! Militaires ou civils, ils sortent de leurs réunions et se rendent immédiatement au bordel. »

Chantawipa Apisuk (ci-dessous), fondatrice du Musée de la Prostitution

Photo ©G.B./Gavroche

Dans un immeuble délabré de la banlieue nord de Bangkok, Noï m'accueille d'un air mi blasé, mi amusé. A 70 ans, avec sa voix revêche, son air farouche et son képi kaki sur la tête, difficile dans un premier temps d'éviter les invectives. « *Vous savez combien j'en ai vu, moi, en 40 ans, des chercheurs avec leur petit stylo et leur satané doctorat ? Mais à quoi servent-ils ? Et pourquoi s'intéressent-ils tant à la prostitution ? Et après, qu'est-ce que ça change leurs bouquins de chercheurs ?* ». Le ton est donné, agressif mais franc.

Chantawipa Apisuk, ancienne prostituée, a créé la fondation Empower en 1985, une sorte de centre de formation continue à destination des travailleuses du sexe où elles peuvent venir perfectionner leur anglais ou prendre des cours de marketing, de façon à stimuler leur carrière dans l'industrie. L'approche est radicale : elle part du postulat que la prostitution est un métier comme un autre et qu'on peut y faire carrière. A la question concernant le vœu de l'armée au pouvoir d'éradiquer la prostitution, elle répond d'un revers de main : « *Les politiques ? Tous les mêmes ! Militaires ou civils, ils sortent de leurs réunions et se rendent immédiatement au bordel, et en groupe. Ils aiment jouer les Sugar Daddy. Et après ils se disent contre la prostitution, contre le tourisme sexuel. Quelle hypocrisie !* » La ministre du Tourisme, Kobkarn Wattanavrangkul, seule femme du gouvernement, a promis d'y mettre un terme et prévoit de transformer Pattaya et sa réputation de capitale du tourisme sexuel en une capitale des sports nautiques, bien plus respectable selon elle.

Mais pourquoi avoir honte du statut de la Thaïlande dans l'industrie mondiale du sexe ? Selon la responsable de Empower (pour « Education Means Protection of Women Engaged in Recreation »), il s'agit d'un atout sur lequel il faudrait au contraire capitaliser. « *Moi, je voudrais que l'on investisse dans la prostitution, qu'on la développe, qu'on la rende meilleure*, dit-elle. *D'ailleurs, cette fondation n'a pas pour vocation de « sortir » les filles de la prostitution. Non, ici, on ne considère personne comme une victime. Les travailleuses du sexe sont très intelligentes vous savez. Il y a ici à la fondation des psychiatres, des avocates, des employées de banque... Elles continuent aussi de se prostituer. Le travail du sexe est un travail comme un autre.* »

Chinatown, quartier historique de la prostitution à Bangkok. Au XIXe siècle, les Chinois immigrés formaient l'essentiel de la clientèle des prostituées. Aujourd'hui, les maisons de thé aux lanternes vertes ont disparu.

Ce que ne contredira pas Lakkana Punwichai, alias Kham Phaka, littéralement « la fille de mauvaise vie ». Cette féministe engagée, auteure, chroniqueuse à *Voice TV* et à *Matichon Weekly* a récemment déclaré : « *Nous pouvons être fiers de Bangkok, capitale mondiale de la prostitution* ». Kham Paka *pense que « les services sexuels sont une nécessité pour beaucoup de personnes dans notre société.* » Et de donner son exemple : « *Je n'aime pas le mariage, je ne veux pas non plus vivre en couple, mais j'ai des besoins sexuels. Le problème, c'est que lorsque la prostitution est illégale, il est difficile de trouver des services sexuels de qualité ou suffisamment diversifiés pour répondre à l'éventail de nos goûts. C'est pourquoi, le jour où la Thaïlande sera en mesure de fournir une industrie professionnelle, avec une offre diversifiée qui répond aux besoins des clients, qui offre une protection sociale aux travailleurs, ainsi que la dignité, la fierté, un pouvoir de négociation et des opportunités de développement professionnel, alors, oui, nous pourrons être très fiers.* »

Noï s'excuse, cela fait trente ans qu'elle répète la même chose, alors elle s'embarrasse peu des convenances. « *Ici, c'est vrai, on enseigne l'anglais, dans une certaine mesure pour que les filles puissent se tourner vers une clientèle plus internationale*, admet-elle. *Mais de tels cours ont toujours existé. A l'American University Alumni ou au British Council, les étudiants s'inscrivent, pour partie, dans cet esprit-là...* »

Si la prostitution est un travail comme un autre, quid des inégalités de genre qu'elle perpétue ? « *Les choses doivent changer. Aujourd'hui, dans une famille, la fille devient travailleuse du sexe à la ville pour envoyer de l'argent à la famille et financer les études du fils. C'est toujours la femme la pourvoyeuse de la famille.* » Pour Chalidaporn Songsamphan, professeure de science politique à Thammasat, spécialiste de la prostitution, « *les inégalités de genre font partie de la mécanique du système prostitutionnel. La majorité des prostituées sont des femmes qui quittent leurs provinces rurales pour partir se prostituer dans les grandes villes. Elles y sont envoyées par leurs parents, de façon plus ou moins tacite, avec la mission de soutenir financièrement la famille, et notamment les études du fils le cas échéant. La pratique de « vendre sa fille », qui rappelle l'ancien droit siamois, concerne des centaines de milliers de personnes. Si elle est formellement interdite par la loi, personne n'a jamais été condamné pour ce motif.* »

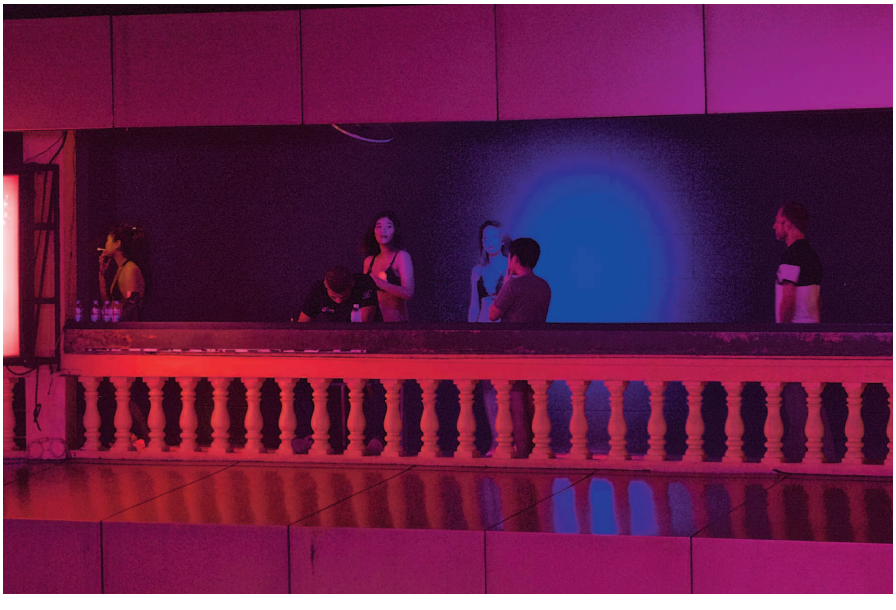
Il est temps de monter à l'étage, visiter le musée que Noï a construit elle-même. Il ne se visite que sur rendez-vous, « *afin d'économiser l'électricité* », lance-t-elle. Sur son seuil trône une machine à coudre, symbole de la lutte ouvrière des femmes et de leur libération. « *Le travail libère en même temps qu'il aliène*, glisse Noï dans un sourire énigmatique en entrant dans la pièce centrale. *A l'époque d'Ayutthaya, les membres de la bureaucratie pouvaient ouvrir des maisons closes dont les revenus étaient taxés et constituaient d'importantes recettes pour l'Etat.* »

Sur le mur, est reproduite une page du « Code des Trois Sceaux », l'équivalent du Code civil, qui prescrit que les témoignages des prostituées ne sont pas des témoignages valables dans un procès. La visite continue.

A gauche, une fresque représente des bateaux de marchands chinois au XVIIIe siècle. A partir de la seconde moitié du XIXe siècle, les Chinois immigrés formaient l'essentiel de la clientèle des prostituées. Les bordels étaient implantés autour de la rue Sampeng, dans le Chinatown de Bangkok, entre maisons des jeux et fumeries d'opium. Il s'agissait de « maisons de thé » dans lesquelles les clients pouvaient prendre un thé, un bain et obtenir des services sexuels. Une lanterne verte indiquait la disponibilité »»»

Le phénomène de l'ampleur de la prostitution en Thaïlande et en Asie du Sud-Est n'est pas seulement dû au déploiement de soldats américains.

»» de tels services dans l'établissement.
De vieilles photos en noir et blanc montrent le Bangkok du début du XXe siècle : ses maisons de bois, ses étalages, ses barges, ses lanternes. « *A l'époque d'Ayutthaya, la prostitution n'était pas criminalisée. Il existait des maisons closes sur lesquelles des taxes étaient perçues*, rappelle Chalidaporn, la professeure de Thammasat. *Certes, il s'agissait d'une activité dévalorisée, mais pas pour autant stigmatisée. La fonction sociale de la prostitution était reconnue. A partir des années 1950, sous la pression internationale, la Thaïlande s'est attaquée à la prostitution et l'a criminalisée. Aujourd'hui, la prostitution est illégale. La dernière loi en date fut adoptée en 1996 : elle criminalise le racolage et l'acte en lui-même.* »
Noï m'entraîne vers la partie du musée consacrée à la Seconde Guerre mondiale, où se succèdent des photos en noir et blanc de soldats américains en uniforme et de jeunes filles dénudées arborant toujours un large sourire. A la fin de la guerre, Bangkok possédait déjà près d'une centaine de cabarets, comme la Green Lantern ou le Venus Club. Un complexe de neuf étages s'ouvrait sur Yaowarat, consacré au strip tease, aux « salons de thé » et autres lieux de plaisir.
Plus loin, une immense fresque aquarelle représente des bombardiers américains B52 survolant une plage de sable fin d'où surgissent hôtels et constructions en béton. Noï m'explique qu'il s'agit de Pattaya, transformée durant la Guerre du Vietnam de village de pêcheurs à celui de centre de « récréation et repos », le fameux « R&R » à destination des GIs américains. Leur gouvernement en avait soutenu la création dans plusieurs grandes villes d'Asie-Pacifique comme Singapour, Manille ou Hong Kong, et même à Hawaii. Bangkok et Pattaya se sont rapidement imposées comme les destinations privilégiées des soldats célibataires. Et le « R&R » a vite été surnommé « I&I » pour « *intoxication* » et « *intercourse* » [cuite et sexe]. La fondatrice du musée explique que les premiers GIs sont arrivés à Pattaya depuis la base américaine d'Uthapao et qu'environ 700 000 soldats étaient envoyés en R&R chaque année pour reprendre des forces avant de repartir au combat. C'est en 1960 précisément que la première loi interdisant la prostitution a été promulguée, sous le gouvernement militaire du maréchal Sarit Thanarat.
Nous nous asseyons au bar des années 1960 que Noï a recréé. Il est aux couleurs des uniformes des GIs. Sur le comptoir sont exposés des paquets de cigarettes d'époque et d'alcools prisés dans les années 1960. Derrière nous, les barres luisantes de la cage d'une danseuse de gogo bar. Les rideaux rouges, entrouverts, rappellent le visiteur du musée à la réalité : point de Pattaya ni d'années 1960, mais le Nonthaburi du XXIe siècle, avec ses fils électriques, son Big C et les embouteillages qui vont avec... Noï m'explique que les barres verticales sur lesquelles les danseuses prennent appui, que l'on associe désormais au gogo bar, sont plus récentes qu'on a tendance à le croire, car elles auraient été introduites dans les années 1980 seulement, sur une inspiration des *strip clubs* américains.
Les deux installations suivantes représentent également des « emprunts » : les salons de massage, ou *ab ob nuat*, composés d'une baignoire et d'un lit, sont des bains turcs importés dès les années 1920, alors que les karaokés, qui viennent eux du Japon, ne sont réellement devenus populaires en Thaïlande que dans les années 1990. Le voyage historique au cœur de la prostitution au Siam puis en Thaïlande est ainsi fortement marqué par son caractère étranger, à la fois concernant l'offre et la demande. La Chine, avec les « salons de thé » aux vertes lanternes, la Turquie avec ses bains, les Etats-Unis et ses gogo bars, le Japon et ses karaokés. Cette vision est traditionnelle en Thaïlande : tout est emprunt sélectif, surtout ce dont il ne faut pas être fier, comme la prostitution. Noï grommelle d'ailleurs des blâmes contre les Américains pour leur rôle dans la généralisation de la prostitution dans le pays. Mais pour la professeure Chalidaporn, le phénomène de l'ampleur de la prostitution en Thaïlande et en Asie du Sud-Est n'est pas seulement dû au déploiement de soldats américains, qui a créé une forte demande »»



Des gogo-girls au balcon du deuxième étage du complexe Nana Plaza à Bangkok. Les clients, des touristes étrangers, doivent régler un « bar fee » avant d'emmener une fille avec qui ils négocient directement le tarif de la passe.

Des hôtesses du Strip, célèbre gogo bar de Patpong 2, attendent le passage de clients. A côté, le Fétish, l'un des rares bars SM de la capitale.

Depuis quelques années, des prostituées étrangères, souvent en provenance d'Afrique, de Russie et des pays de l'Est, viennent racoler les passants dans lles rues de la capitale. La plupart travaillent pour leur compte, attirées par la réputation de l'industrie du sexe en Thaïlande.

»» rendant l'activité plus lucrative. « *Avant cela, la liberté sexuelle et la polygamie ont sûrement créé un terrain favorable*, dit-elle. *Les inégalités économiques entre les grandes villes et la province qui se sont creusées depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale expliquent également cette augmentation de la prostitution. Il y a la corruption ensuite, qui se nourrit des réseaux prostitutionnels et leur donne les moyens de prospérer.* »

« Boîte à outils »

La seconde moitié du musée est consacrée à l'histoire de la fondation Empower. Elle s'ouvre sur une maison de poupées confectionnée par l'une des membres fondatrices d'Empower. Des mini-saynètes de la vie quotidienne d'une travailleuse du sexe y sont représentées dans chacune des pièces. La préparation physique, la danse sur les podiums, la rencontre du client, l'acte sexuel, la paie... Un ring de boxe est installé non loin. « *Une prostituée doit apprendre à se battre. Il ne s'agit pas de violence physique, mais de combativité dans la vie de tous les jours. Il faut toujours se relever, savoir se défendre et rendre les coups quand c'est nécessaire* », insiste Noï. En face, un panneau rempli de préservatifs, avec une histoire sur la protection. « *Le sida nous est tombé dessus. Un des combats d'Empower, c'est la protection par le préservatif. Il faut être très ferme sur ce point car certains clients ne veulent pas en entendre parler.* » Chalidaporn Songsampha rappelle de son côté que « *depuis 70 à 80 ans, une nouvelle pratique s'est développée : l'usage selon lequel les pères emmènent les jeunes garçons au salon de massage pour y perdre leur virginité. Cette pratique rappelle celle des nobles à l'époque d'Ayutthaya : on y perdait alors sa virginité avec une esclave au service de la famille. Aujourd'hui, alors que les jeunes Thaïlandaises se libèrent sexuellement, et que le sexe avant le mariage se répand, la pratique tend à disparaître, d'autant que l'épidémie du sida est passée par là...* »

Noï me montre la « boîte à outils » de la travailleuse du sexe, disposée sur une table de travail. Elle ressemble en tout point à la mallette du docteur, remplie de ses instruments savants. On y trouve des préservatifs bien sûr, des sex toys, des sous-vêtements sexy... « *Vous savez que les sex toys sont interdits en Thaïlande ?* », me glisse-t-elle en riant. Les installations suivantes représentent des activités menées par Empower avec l'organisation des prostituées de l'Asean, et contre les politiques anti-trafic d'êtres humains des Etats-Unis, le cheval de bataille de Noï et de sa fondation. « *Les politiques des Etats-Unis – le TIP de Trafficking in Persons – criminalisent les migrantes qui viennent chercher du travail en Thaïlande. Ce ne sont jamais les proxénètes qui sont arrêtés, mais toujours les victimes qui se voient privées de leur travail, déportées.* »

Nous redescendons dans son bureau. J'achète des souvenirs : des livres, des dictionnaires, et mon préféré, un T-Shirt, sur lequel on peut lire « *Good girls go to heaven. Bad girls go everywhere* ». Un résumé de la philosophie de Empower, en somme. Dehors, il fait nuit depuis longtemps. Nous avons largement dépassé les horaires d'ouverture du musée ; les employées sont rentrées chez elles, à l'exception de l'une d'entre elles qui s'impatiente visiblement. Je demande à Noï si elle veut me parler de son expérience personnelle dans ce métier. Regard noir et lassitude. Abruptement, elle laisse échapper un « *Pourquoi faire ? Ça va changer ton regard sur moi, c'est ça ?* »

Cadre légal de la prostitution en Thaïlande

Le cadre légal et répressif thaïlandais vise les travailleurs du sexe et non les clients. La prostitution est illégale ; les prostituées sont passibles de peines de prison très élevées.

La loi sur les lieux de divertissement (1966)
Elle punit tout propriétaire d'établissement au sein duquel des activités de prostitution ont lieu.

La loi contre la prostitution (1996)
Elle punit les prostituées et les proxénètes, non les clients. Le racolage est également interdit. Elle vise également à lutter contre la prostitution enfantine.

Le code pénal (amendé en 2003)
Les dispositions révisées punissent toute personne vivant des revenus de la prostitution.

La loi contre le trafic d'êtres humains (2008)
En plus de la promulgation de lois, la Thaïlande fait figure de « bonne élève » en ce qui concerne la ratification de traités internationaux. Elle a notamment ratifié en 2006 le second protocole facultatif à la Convention des Nations Unies pour les Droits de l'Enfant. **E.M.**

Photo ©E.M./Gavroche

Emmanuel Macron, si peu « asiate »

Le nouveau président Français n'a quasiment jamais parlé de l'Asie durant sa campagne, centrée autour de l'indispensable réveil européen. Faut-il s'en inquiéter ? Pas sûr. Car une Europe redevenue forte rendra la France plus attractive aux yeux des investisseurs et des milieux d'affaires asiatiques.

Par **Richard Werly**
Correspondant permanent à Paris du quotidien suisse Le Temps, ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.

Le nouveau président français n'a jamais avoué, au cours de sa campagne électorale couronnée de succès, d'affinités particulières avec l'Extrême-Orient. Son stage à l'étranger post-ENA eut lieu à l'ambassade de France au Nigeria. Les opérations financières qu'il supervisa lors de son passage au sein de la banque Rotschild concernaient pour l'essentiel des firmes françaises (il travailla sur le changement d'actionnaires au *Monde*) ou européennes (son dossier principal fut le rachat de la branche nutrition enfantine de Pfizer par Nestlé). On ne lui connaît pas, non plus, de proximité intellectuelle ou linguistique avec l'Asie. Son terrain de prédilection demeure l'Union Européenne, qu'il a promis de réveiller.

On peut, vu de Bangkok, regretter ce manque d'expérience au long cours et cette absence d'intimité avec la région la plus dynamique du monde. On peut aussi s'interroger sur ce que cela révèle d'un homme qui, par ailleurs, a la réputation d'être le chantre du libre-échange et du commerce international. La vérité est qu'Emmanuel Macron, à 39 ans, n'a guère eu le temps de parfaire son CV géographique.

Elu à l'Elysée à un âge où les futurs dirigeants de grandes entreprises font « leurs classes » à la tête des filiales asiatiques, l'ancien ministre de l'Economie a grillé les étapes pour se retrouver à la tête de l'Etat. Il devra donc s'entourer de diplomates et de connaisseurs expérimentés de cette région, ce qui n'est pas encore le cas à l'heure d'écrire ces lignes. Son conseiller diplomatique, Philippe Etienne, a un long parcours de diplomate émérite européen et parle plusieurs langues... du Vieux Continent. Son conseiller diplomatique adjoint, Aurélien Le Chevallier, camarade de la promotion Senghor de l'ENA, a été en poste au Liban, avant d'atterrir au cabinet de la maire de Paris Anne Hidalgo. Son conseiller Afrique, Frank Paris, est aussi un condisciple de l'ENA, promotion Senghor. Mais de l'Asie, pour l'heure, personne ne parle.

Son terrain de prédilection demeure l'Union Européenne, qu'il a promis de réveiller.

Qui, alors, pour donner l'impulsion ? Le nouveau ministre des Affaires étrangères Jean Yves Le Drian, ancien ministre de la Défense et meilleur vendeur d'armes depuis longtemps, a l'avantage de bien connaître plusieurs gouvernements de la région. Mais il est peu probable qu'Emmanuel Macron, affairé à préparer sa loi sur la moralisation de la vie politique, se risque sur ses traces en Malaisie où l'achat des sous-marins français, noué à partir de 2002, a laissé derrière lui un cortège de pots-de-vin et de crimes. Pas facile, non plus, pour le nouveau locataire de l'Elysée de se ruer à Pékin alors qu'il est déjà perçu comme le chantre d'une mondialisation kidnappée par les pays émergents. Le ministre de l'Economie, Bruno Le Maire, a aussi un profil très européen. Et l'on peut imaginer que Nicolas Hulot, venu aux Philippines fin janvier 2015 avec François Hollande lancer son appel de Manille avant la grande conférence COP 21 sur le climat, ne laissera pas partir ce président qui l'a fait ministre sans exiger de lui qu'il sermonne ses pairs d'Extrême-Orient sur la pollution de leurs économies...

La réalité est donc qu'il faudra prendre son mal en patience. Mais l'on peut faire confiance à Emmanuel Macron pour réserver quelques surprises dans au moins deux domaines intéressants pour la communauté des Français installés en Asie. Le premier est celui de l'économie numérique et de l'attractivité française. S'il est fidèle à ses promesses de campagne, le nouveau président va tout faire pour attirer les talents digitaux en France, avec ce que cela suppose de facilitations de visa. Or l'Asie, de la Corée du Sud à Singapour, est une mine de talents désireux de s'expatrier pour élargir leurs horizons. Parions donc sur une idylle prochaine entre start-up françaises et asiatiques. Sur ce terrain là en tout cas, le nouveau chef de l'Etat sera actif.

Le second domaine est celui de l'attractivité européenne. Emmanuel Macron sait que l'issue de sa présidence dépendra largement de sa capacité à réconcilier les Français avec l'Europe. Il veut aussi associer son nom à cette reconquête. Or l'argent de l'Asie est une manne prometteuse. L'idée d'une grande tournée commune Macron-Merkel est à l'étude. Avec l'Extrême-Orient en cible principale. Et une interrogation : Comment la France et l'Allemagne, sur le terrain juteux des contrats, peuvent-elles arriver à forger ce qui leur a toujours manqué : un front commun ? G

@ LTwerly

Petites annonces

ENCORE PLUS D'ANNONCES SUR NOTRE SITE DÉDIÉ

www.gavroche-thailande.com/annonces

STAGE CONVENTIONNÉ À LA REDACTION DU GAVROCHE

Vous souhaitez mettre à profit votre formation dans les métiers de la presse écrite en intégrant une rédaction ? Vous souhaitez en même temps découvrir une culture, un pays, vous confronter à la barrière de la langue et enrichir vos connaissances dans un environnement de travail multi-culturel ?
Nous proposons un stage conventionné et rémunéré de trois à 6 mois, basé à Bangkok, à la rédaction du *Gavroche*, leader de la presse francophone profesionnelle en Thaïlande et en Asie du Sud-Est depuis 1994.
Votre mission : vous serez en charge d'animer la e-newsletter culturelle et événementielle hebdomadaire et il vous sera confié chaque mois des reportages pour le magazine. Vous bénéficirez également d'une grande autonomie et d'une formation continue.
Vos qualités : adaptation rapide, motivation, bonne maîtrise des techniques de journalisme en presse écrite et de l'anglais (parlé et écrit).
Stages disponibles à partir du 1er septembre 2017.

Contactez dès maintenant Philippe Plénacoste, directeur de la rédaction à **direction@gavroche-thailande.com** en précisant vos disponibilités.

DEMANDES D'EMPLOI

ASSISTANCE COMMERCIALE

Recherche un poste d'assistante commerciale ou export sur Bangkok.
Diplômes Master 1 Chargée d'affaires Europe-Asie Bachelor Degree Business Administration
Expérience en tant que responsable de comptes clients chez Ligne Roset
Motivée, organisée, polyvalente
Compétences linguistiques : Français (Langue maternelle) Anglais (Courant) Chinois (Débutant)
Disponible immédiatement
Contact : Natacha Nigrowsky
natacha.nigrowsky@gmail.com
Tél. (+33) 6 02 60 44 61

AGENCE IMMOBILIERE

Marié, 2 enfants, réside en Thaïlande depuis 3 ans. Recherche poste de manager d'agence immobilière au sein d'un groupe bien implanté en Thaïlande. Fondateur du restaurant thaïlandais «Citron Vert » en Belgique et toujours actionnaire. Polyvalent, expérience dans le secteur immobilier, fibre commercial et goût prononcé pour la vente. Maîtrise des langues : Français, Anglais, Espagnol et Néerlandais. Possibilité de travailler en binôme avec épouse thaïlandaise si besoin. Etude toute proposition. Déplacement sur toute la Thaïlande.
Contact : onis.salinas@gmail.com

CREATION SITE WEB

55 ans, mariée, vivant en Thaïlande depuis 20 ans, recherche travail de webmaster, publicité, maintenance de site. Spécialiste de Wordpresse et autres plateformes de création. Dernières réalisations : www.d2c-building.com et www.cap41.com. Langues : Français, Anglais et Thaï. Ouverte à toute proposition.
Contact : murielle111@hotmail.com
Tél : 035 899 662

IMPORT-EXPORT ET INFORMATIQUE

Motivé et actif, recherche activement un poste dans tous domaines. Très bonnes connaissances de l'Asie et de la Thaïlande en particulier.
Bilingue (Français/Anglais), souhaite mettre à profit cette expérience afin de renseigner une clientèle francophone et anglophone. Suite à un stage dans une entreprise d'import-export, je suis auto-entrepreneur. Disponible pour travail à temps plein dans une entreprise d'import-export ou d'informatique.
Quatre ans d'expérience en tant que manager dans une entreprise française (Cash Express)
Contact : Nicolas de Carvalho
nicolas.de.carvalho83@gmail.com

TOURISME

Résidente depuis plus de 10 ans à Chiang Maï, recherche emploi dans le tourisme en tant qu'agent de voyages ou représentante locale d'agence réceptive.
Langues : Français, Anglais et Thaï
Ouverte à toute proposition
Contact : Delphine Sae Ngo
Tél : 083 940 23 75
Delphine.2009@hotmail.com

COMMERCE ET GESTION FINANCIÈRE

Expérience dans le contrôle de gestion.
Bonne maîtrise de l'outil informatique
Rigoureuse, organisée, autonome et polyvalente.
CV sur demande
Contact : denise.my@hotmail.fr
Tél. 098 434 43 80

EXPLOITANT TRANSPORT OU RELATION CLIENTÈLE

Diplômé de BTS transport et logistique, recherche emploi dans le transport ou la relation clientèle.
3 ans d'expérience dans une entreprise de transport de marchandises.
Actuellement responsable relation clientèle et fournisseurs avec l'Europe sur de la vente de machine à Ozone à distance
Maîtrise de l'anglais : TOEIC 635
Déplacement possible dans toute la Thaïlande
CV sur demande
Contact : clermontfabien@gmail.com

HOTELLERIE, MANAGEMENT, CONCIERGERIE, BRICOLAGE

Recherche emploi dans l'hôtellerie/gestion de villa.
Expérience : gestion des bateaux de croisière et d'un hôtel de 45 chambres à Pattaya.
Maîtrise de logiciel de réservation, sens de la communication.
Contact : deeptene100@hotmail.com

OFFRES D'EMPLOI

ASSISTANT(E) DE PRODUCTION A PATHUMTHANI

entreprise d'import-export située à Navanakorn, recherche un/une assistant/e de production manager :
Profil : plus de 28 ans, nationalité thaïlandaise avec maîtrise du français et de l'anglais
- Bonne connaissance des process de l'entreprise, ses flux et les technologies associées
- Maîtrise des process industriels, de l'outil informatique et de gestion
- Capacité d'analyse
- autonome, patient(e) et responsable
- Savoir travailler sous pression

Contact : wiphaluck@kolang.co.th
Tél. 02 520 47 49

CHARGES DU DOSSIER

KSO recherche notamment de jeunes diplômés ou professionnels francophones en mesure de répondre aux exigences de nos clients basés en France.
Dans le cadre d'un nouveau projet, KSO recherche des chargé/es de dossiers dont les missions principales seront :
– Réalisation de la revue de presse,
– Rédaction de synthèses,
– Relation client.
Profil
– Bac +3 minimum : sciences humaines, littérature, langues, philosophie ou école de communication, de journalisme, d'attaché de presse. – Excellente culture générale ; Intérêt pour l'actualité et des médias audiovisuels.
– Excellente qualité rédactionnelle, grande rigueur et curiosité.
– Une première expérience en relation client est exigée.
Salaire et conditions d'expatriation
Contrat de droit local.
Prise en charge des demarches administratives, assurance santé, visa et permis de travail
Poste à pourvoir : juin 2017.
Envoyez–nous votre CV à l'adresse suivante : rh@kso–cambodia.com

CHARGÉ DE RÉSERVATION ET D'OPÉRATION

Agence de tourisme B2B implantée en Thaïlande, près de station MRT Lad Phrao, recherche un(e) chargé(e) de réservation et d'opération avec les qualités suivantes :
- Nationalité thaïlandaise uniquement
- Bonne Maîtrise de Microsoft Office et Internet
- Esprit d'équipe multiculturelle
- Autonome
- Organisationnel
- Bonne maîtrise de l'anglais et du français
- Déplacement possible dans toute la Thaïlande

Conditions de travail
- 5j/semaine de 9h à 18h30 avec un samedi par mois à domicile
- 24 jours de congés annuels (12 par an + 12 suivant fermeture des banques)
- Assurance médicale
- Possibilité de promotion dans un poste de management

Salaire à négocier entre 12 000 et 25 000 bahts
Envoyez CV+ lettre de motivation et photo récente à thailand@asiasafari-travel.com
Seul les candidats retenus seront convoqués à l'entretien.

URGENT : RECHERCHE ASSISTANT DE PRODUCTION MANAGER À PATHUMTHANI

entreprise d'import-export située

HUA HIN-KHAO TAO APPARTEMENT À LOUER DANS PETITE RÉSIDENCE

Appartement moderne meublé dans une petite résidence (Las Tortugas) très calme sur la très belle plage de Khao Tao (au sud de Hua Hin). Accès direct. 2 piscines. Fitness centre. Services de nettoyage et de blanchisserie à la carte. Centre-ville de Hua Hin à 15 mn en voiture/moto. Parking en sous-sol.
Superficie appartement : 82 m².
4ème étage avec 2 ascenseurs.
Balcon avec banquette et possibilité de prendre ses repas. 1 salle de séjour, 1 chambre (lit double), 1 chambre (2 lits), 1 cuisine, 2 salles de bains indépendantes. Micro-ondes et plaques chauffantes. Réfrigérateur. Loyer : 15 000 B l/ semaine ou 55 000 B / mois.
Contactez Emmanuel Marion au 085 019 10 71 ou *emmanuel.marion@accor.com*

àNavanakorn, recherche un/une assistant(e) de production manager :
Profil : plus de 28 ans, nationalité thaïlandaise avec maîtrise du français et de l'anglais
- Bonne connaissance des process de l'entreprise, ses flux et les technologies associées
- Maîtrise des process industriels, de l'outil informatique et de gestion
- Capacité d'analyse
- autonome, patient et responsable
- Bien travailler sous pression

Contact : wiphaluck@kolang.co.th
Tél. 02 520 47 49

A VENDRE

RESTAURANT-SNACK-BAR À UDON THANI (BAN DUNG)

Emplacement idéal centre-ville sur la grande artère de Ban Dung. Affaire rentable, fort potentiel de développement
Seul restaurant des environs proposant une cuisine européenne de qualité.
Classé parmi les meilleurs établissements de la région par TripAdvisor
Capacité d'accueil : 50 places dont 30 en terrasse et 20 en salle. Logement possible au 2e étage. Cuisine entièrement équipée : 1 four à pizza, 3 réchauds à gaz, 1 four à gaz, 2 chambres froides, 2 congélateurs, stockage et plonge en inox. une terrasses spacieuse bar avec chaises hautes
jardin et terrain de pétanque a l'arrière
Loyer mensuel 8 000 B à verser une fois par an (96 000 B)
Contrat 3 ans renouvelable
Fonds de commerce 1 200 000 B
pour tout renseignement :
Tel (Lionel) au 095 723 72 83
Contact : lionelcmoi@gmail.com
www.lionelcmoi.free.fr

Bonnes adresses

RETROUVEZ LES BONNES ADRESSES DE GAVROCHE SUR NOTRE SITE.

www.gavroche-thailande.com/expat/adresses

BANGKOK

AÉROPORTS

Don Mueang
Départs: 02 535 12 53
Arrivées: 02 535 11 92
Infos : 02 535 12 53-54

Suvarnabhumi
Départs: 02 723 00 00 (ext. 2078)
Arrivées: 02 723 00 00 (ext.23329)
Infos : 02 535 15 40

AGENCES IMMOBILIÈRES

Accom Asia
Agence immobilière française. Contactez Jean-Pierre. Locations / Ventes / Gestion sur Bangkok.
Un professionnel français vous accompagne (+ de 15 ans d'expérience du marché local). A votre écoute pour vous aider efficacement dans votre recherche. Un site internet clair et précis, mis à jour quotidiennement. Des conseils judicieux, un service personnalisé et amical.
3388/93 Sirinrat building 25th floor Rama 4 rd. Klongtoey, Bangkok 10110 Contact : Jean-Pierre
Mob: 081 846 99 74
Tél: 02 367 53 21
jeanpierre@accomasia.co.th
www.accomasia.co.th

Company Vauban
Depuis 2006, Company Vauban s'est imposée comme l'agence immobilière de référence en Thaïlande, synonyme de choix, de professionnalisme et sérieux. Avec une présence sur les principales destinations de Thaïlande, nos équipes vous accompagne dans vos locations, achat/vente et gestion de propriétés en vous proposant un suivi de qualité et en français. Pour tout ce qui concerne l'immobilier en Thaïlande et à Bangkok, n'hésitez pas à nous contacter.
Agence et siège social : Trendy Office Building, unit10/36 (1er étage), Soi Sukhumvit 13, Sukhumvit road, Klongtoey Noey, Wattana, Bangkok (3 min à pied de la station BTS Nana)
Tél: 02 168 70 47
Fax: 02 168 70 48
Mob: 085 227 71 75
contact@companyvauban.com, bangkok@companyvauban.com,
www.companyvauban.com/fr

5 stars transactions immobilières
Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok, Hua Hin, Phuket ou Koh Samui ?
Depuis 2006, l'agence 5 Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour vous permettre de réaliser avec succès vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande.
Notre site Internet: www.5stars-immobilier.com
Contactez nous dès à présent au: 081 2717155 ou par email: fabrice@5stars-immobilier.com

AGENCES DE VOYAGE

Azygo
azygo.com
MON PROCHAIN VOYAGE
Azygo.com vous met directement en relation avec des conseillers voyages basés sur place. Nos experts vous proposent des voyages sur mesure en Asie : Thaïlande, Birmanie, Indonésie, Viêt Nam, Laos et Cambodge. Azygo.com vous fait découvrir ces destinations pour une expérience de voyage incomparable.
www.azygo.com
voyage@azygo.com
Tél : (+33) 0970 440 114

AMBASSADES

Ambassade De Belgique
16th Floor, Sathorn Square Building, 98 North Sathorn Road, Silom, Bangkok 10500.
Tél: 02 108 18 00
Fax: 02 108 18 07-08
bangkok@diplobel.fed.be
www.diplomatie.be/bangkok

Ambassade de France
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500. De 8h30 à 17h30 du lundi au vendredi.
www.ambafrance-th.org
Tél: 02 657 51 00
Fax : 02 657 51 11

-Accueil consulaire
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
Tél: 02 657 51 00
Accueil du public de 8h30 à 12h

Service d'état civil, nationalité, notariat et légalisations
(Etat civil: mariage, naissance,décès, PACS)
Tél: 02 657 51 00
etat-civil.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr

Administration des Français de l'étranger
Sur rendez-vous : passeports, inscription au registre des français de l'étranger, cartes d'identité, actes judiciaires, certificats administratifs, bourses scolaires et affaires militaires).
Tél: 02 657 51 00
registre.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr

Service des visas
Formulaires, infos et dépôt des dossiers (sur rendez-vous uniquement) : contactez tlscontact.com/th2fr/login.php
Centre d'appels du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30
Tél: 02 679 66 69
Un serveur vocal d'informations multilingue est également accessible 24h/24.
Numéro d'urgence : (24h/24h)
Tél : 02 266 82 50 56
12/1, 12th floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Road, Khwaeng Thungmahamek, Khet Sathorn, Bangkok 10120

Service de Coopération et d'Action Culturelle
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500. De 9h à 18h
Tél : 02 627 21 08 Contact: Delphine Derniaux Attachée de coopération pour le français. delphine.derniaux@diplomatie.gouv.fr

Délégation régionale de coopération scientifique et technique
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 657 51 00
Fax : 02 657 51 11
regional@asianet.co.th

Affaires sociales
Tél: 02 657 51 00
social.bangkok-amba@diplomatie.gouv.fr

Service économique
35 Charoen Krung Soi 36 Charoen Krung Road (Rue de Brest) Bangrak, Bangkok 10500
www.tresor.economie.gouv.fr/pays/thailande

Business France
French Trade Commission-Businessfrance (3rd Fl.)
35 Charoen Krung Soi 36 (Rue de Brest), Charoen Krung Tél : 02 627 21 80
bangkok@businessfrance.fr
www.businessfrance.fr
Vous accompagne dans vos projets de développement en Thaïlande et dans la région.

Ambassade de Suisse
35 Wireless Rd, Bangkok 10330. Tél: 02 674 69 00
Fax : 02 674 69 01- 02 (visa)
www.eda.admin.ch/bangkok

Ambassade du Canada
15th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama IV Road, Bangrak, Bangkok 10500
Tél: 02 636 05 40
bngkk@international.gc.ca

Consulat de Madagascar
160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom Rd., Bangkok 10500
Tél: 02 634 58 38
Fax: 02 634 58 39
Urgence: 081 822 89 86
danieldelevaux@gmail.com
http://consulmada-th.org

Délégation de l'Union Européenne en Thaïlande
Kian Gwan House II, 19th floor, 140/1 Wireless Road, Bangkok 10330
Heures d'ouverture : lundi-jeudi : 8h30-12h / 13h-17h
Vendredi : 8h30-14h30
Tél : 02 255 91 13-14
Fax : 02 305 26 00
delegation-thailand@ec.europa.eu
www.deltha.ec.europa.eu

Grand Duché du Luxembourg
Q House Lumpini, 17th floor, 1 South Sathorn Road, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10110
Tél: 02 677 7360
Fax: 02 677 7364
bangkok.amb@mae.etat.lu
http://bangkok.mae.lu/en

ANTIQUITÉS / ART

ToineinBangkok
Depuis sept ans, la petite équipe revisite avec humour l'art asiatique et propose des collections d'objets design et d'art non conventionnels.. Un bazar chic en provenance de Thaïlande et d'Asie, où se mêlent touches de surprise, de couleurs et de gaieté. Les boutiques, « toineinbangkok » et « petit toineinbangkok » sont ouvertes tous les jours de 10h à 21h dans le bel hôtel SO Sofitel de Sathorn.
L'équipe est aussi active sur de nombreux projets de sourcing, styling et Interior Design sur toute la zone Asie Pacifique.
Les boutiques :
- toineinbankok et petit toineinbangkok, SO Sofitel, Lobby Ground Floor, 2 North Sathorn Road, en face du parc Lumpini
- Dewa Hotel, Koh Chang
- Corner au SO Sofitel (Hua Hin)
www.toineinbangkok.com
facebook toineinbangkok
contact@toineinbangkok.com
Tél: 02 624 00 70

ASSOCIATIONS

Bangkok Accueil
Activités hebdomadaires, visites, événements.
Permanence tous les jeudis de 10h à 13h au restaurant français RinB sur Ekamai Soi 2 ou au Chocolab du So Sofitel à Sathon (sauf du 1er juillet au 15 août, durant laquelle une astreinte par courriel est assurée).
bangkokaccueil.contact@gmail.com
www.bangkokaccueil.com

CCEF
Conseillers du Commerce extérieur de la France, section Thaïlande.
29th Floor, Sathorn Nakorn Tower, 100/59 North Sathorn Road, Silom, Bangrak, Bangok 10500
contact@ccethailande.org

CONTACTEZ !
CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

Comité de Bienfaisance

(A.F.B.T.) Apporte aide et soutien aux Français en Thaïlande. C/0 Consulat / Ambassade de France.
35 Charoen Krung Soi 36
Charoen Krung Road
(Rue de Brest) Bangrak,
Bangkok 10500
Tél: 02 657 51 00
cd@la-bienfaisance.net
www.la-bienfaisance.net

Comité de Solidarité

Franco-Thaï
Réalisation et soutien financier de projets de reconstruction et d'entraide à la population thaïlandaise dans le besoin, financés par la communauté d'affaires de Thaïlande. Ocean Tower 1, 14th F. B, 170/42 New Ratchadapisek Road,
Klongtoey, Bangkok 10110
Tél: 02 261 31 38
Fax: 02 261 31 39
contact@solidaritefrancothai.org
Président : Michel Testard

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of Thailand) Penthouse Floor, Maneeya Building, 518/5 Ploenchit Road, Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél: 02 652 05 80
www.fccthai.com

français du monde
Association au service des Français de l'Etranger. Accueil, soutien, rencontre.
www.francais-du-monde.org

Gaulois Football Club

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs. Evolue dans le Championnat de la Casual League.
Contact: Matthieu Goncales
gonzoohl@yahoo.fr

U.F.E

(Union des Français de l'Etranger) Association apolitique pour assister les Français de l'étranger : entraide sociale, information, animation.
Tel: 02 634 4245
Fax: 02 634 3249
Présidente: Nathalie Delevaux
Vice-Président:
Michel Calvet
AsiaJet, CCT Bldg., 9th Floor, 109 Surawongse Rd., Bangkok 10500
thailande@ufe.org
www.thailande.ufe.org

AVOCATS

DFDL

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents. Au travers d'un réseau en croissance rapide implanté en Asie du Sud-Est (Bangladesh, Birmanie, Cambodge, Indonésie, Laos, Singapour, Thaïlande et Vietnam) et rayonnant sur le Moyen-Orient, nos 250 avocats juristes-fiscalistes et collaborateurs apportent des solutions permettant à nos clients d'établir, d'établir, de développer et de protéger leurs investissements de manière optimale.
9th Floor, The Dusit Thani Building 946 Rama IV Road, Silom Bangkok, 10500
Tél: 02 636 3282
thailand@dfdl.com
www.dfdl.com

Suthilert & Associates

Maître Suthilert Chandrangsu (Francophone) 91, 91/1 Ranong 1 road Nakornchaisri, Dusit Bangkok 10300.
Tél: 02 668 65 06-7
Fax: 02 668 65 08
litemlawoffice@gmail.com
suthichanta@hotmail.com

Vovan & Associés

Avocats de nationalités thaïe, française
Contactez : Frédéric Favre ou Laxami Waraprasart. Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande à travers son réseau et ses bureau Trocadelyo.
Membre de LEGALINK : Association de cabinets indépendants 90 bureaux dans 50 pays. Ocean Tower 1, 14th Fl. 170/425, Ratchadapisek Road, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél: 02 261 31 38
Fax: 02 261 31 39
frederic.favre@vovan-bangkok.com
www.vovan-lawgroup.com
www.legalink.ch

BIJOUTIERS

Yves Joaillier

Artisan joaillier depuis 1980. Réalise dans ses ateliers pour des créateurs et des clients particuliers des bijoux uniques, faits main, montés avec des pierres de couleurs.
942/83 Charn Issara Tower 3ème étage, Rama IV Road, 10500 Bangkok.
Tél: 02 234 81 22,
02 233 32 92
Horaires d'ouverture : de 11h à 17h du lundi au samedi
joyaubkk@gmail.com
www.yvesjoaillier.com

BOULANGERIES CAFÉS

Folies

Service commercial :
30/130 Moo 1 Jesadavithee Rd, T.Kokkharm, A.Muang
Samutsakorn 74000
Tél: 02 402 22 00
Fax: 02 402 22 04
sales@folies.net
Point de vente
- Nanglinchi
309/3 Nanglichi Rd.
Tél: 02 286 97 86
- Paragon Shop Gourmet
Market, Paragon Ground Floor, Siam Paragon.
Tél: 087 500 74 73
- Sri Phraya
Soi Captan Buch, See Praya Rd. (derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton).
Tél: 02 639 44 23

CABINETS COMPTABLES

B-Accounting

Cabinet d'audit et de comptabilité francophone, nous proposons à des entreprises de toutes tailles et provenances un service personnalisé et de qualité.
Tél: 02 234 48 89
www.b-accounting.com
info@b-accounting.com

CHAMBRES DE COMMERCE

Chambre De Commerce Belu-Thaïe

15 Soi Tonson, Ploenchit Road Lumpini, Pathumwan Bangkok 10330. Tél: 02 309 52 50 info@beluthai.org
www.beluthai.org

Chambre de Commerce Franco-Thaïe (CCFT)

5th Floor, Indosuez House, 152 Wireless Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330
Heures d'ouverture :
Lun-ven (9h-12h & 13h-18h)
Tél: 02 650 96 13-4
Fax: 02 650 97 39
contact@francothaicc.com
www.francothaicc.com

Chambre de Commerce Suisse-Thaïe

Bangkok Business Centre Building Unit 1802, 18th Floor #29, Sukhumvit 63 Road Klongtan Nua, Wattana, Bangkok Thaïlande
Tél: 02 714 41 77-8
Fax: 02 714 41 79
secretary@swissthai.com
www.swissthai.com

CLUBS DE TANGO

Saturday Milonga By Lynn

Dansez le Tango argentin tous les samedis de 19h à 23h
Hotel Rembrandt 1er étage Sukhumvit soi 18 Le meilleur de la musique traditionnelle du tango argentin.
Communauté internationale - 350 bahts par milonga (entrée + 250 bahts coupon nourriture et boissons)
« Red Pepper » restaurant Rembrandt Hotel, 1st floor Sukhumvit Soi 18,
Asoke Station
www.tangointhailand.com
tangointhailand@gmail.com
fb: Thailand tangoargentino

CLUBS DE TENNIS

Le Smash Club

Club de tennis avec 7 courts (surface Plexipave US Open), pro shop, restaurant, vestiaires et spa, Le Smash Club offre la possibilité de jouer au tennis dans une atmosphère amicale et familiale. Notre équipe internationale de moniteurs (français, anglais et thaïlandais) vous propose une école de tennis pour les enfants du lundi au samedi, des entraînements pour adultes, des tournois, ainsi que des camps pendant les vacances scolaires.
499/213 Nanglinchi Rd,
Chongnonsee Yannawa,
Bangkok 10120
Tél: 02 678 24 72
Mob: 081 139 25 17
Fax: 02 678 22 53
info@lesmashclub.com
www.lesmashclub.com

COIFFEURS

Style Paris

Coiffeur visagiste français. Manager: David Drai. Spécialiste mèches et coloration. Manucure et pédicure, extension ongles et cheveux. David Drai et son équipe vous accueillent maintenant dans de nouveaux locaux:
So Sofitel Bangkok
10ème étage, Sathorn road,
Bangrak, Bangkok 10120
Tél: 02 624 00 50

CONSEILLERS CONSULAIRES

Pour contacter vos conseillers consulaires, Marie-Laure Peytel et Michel Calvet, retrouvez toutes les informations sur le site lcctb.fr. mcalvet@lcctb.fr
mlpeytel@lcctb.fr

CONSEILS FINANCIERS

Expatrimonia

VOTRE EPARGNE SE MEURT !
Taux européen 0%
Assurance-vie malmenée 68% de baisse en 20 ans sur les fonds €uros de l'assurance-vie
STOP ou ENCORE ? Nous préconisons des **solutions innovantes pour ranimer votre épargne** (Gestion financière et immbolière)
Contactez-nous pour un audit gratuit.
contact@expatrimonia.com
Tél: 08 94 40 68 31
www.expatrimonia.com
Expatrimonia, planificateur d'épargne depuis 20 ans
Conseiller en Investissements Financiers (CIF) - AMF - Orias

Poe-ma Thai Insurance Brokers (Bangkok et Phuket)

Courtier francophone présent depuis plus de 20 ans dans plusieurs pays. En Asie, avec des équipes implantées en Thaïlande, au Cambodge et en Birmanie. Nous aidons aux expatriés de l'ensemble de l'Asie d'accéder aux meilleurs contrats d'assurance Internationaux ou locaux, aux meilleures conditions tarifaires, tout en bénéficiant des conseils et d'une assistance de proximité unique. Nous proposons tous types d'assurances: voiture, maison, tous les types de bateaux, magasins, commerciaux, usine, hôtel, bar, assurance de santé, assurance voyage, tout type de responsabilité civile, etc ...
www.sante-expatrie-asie.com
www.facebook.com
/poemainsurance,
www.poema-assurances.com
arawan.n@poe-ma.com
Tél: 081 912 4528
(Th, Eng, Fr) France /French Polynesia / New-Caledonia / Wallis & Futuna / Vanuatu / Lareunion / Carribean / Cambodia / Myammar / Thailand.

COURS DE DANSE

Alliance Française

Cours de danse et de musique
Danse : jazz et danse classique Musique : piano, violon, guitare Contactez Sitanant Srichanthuk
179 Thanon Witthayu,
Lumpini, Pathumwan
Bangkok 10330
Tél: 02 670 42 24
sitanant.srichanthuk@alliance-francaise.or.th
www.afthailande.org

CRÈCHES

Centre Acacia

Crèche école bilingue, Français / Anglais, pour les enfants de 1 à 5 ans 4 tranches d'âge, 4 sections:
« Eveil » de 1 à 2 ans,
« Horizon » de 2 à 3 ans,
« Envol » de 3 à 4 ans (Petite Section de Maternelle),
« Petits Voyageurs » de 4 à 5 ans (Moyenne Section de Maternelle).
Dans un environnement éducatif et ludique, la crèche école bilingue d'Acacia propose un programme d'immersion qui permet à vos enfants de faire leurs premiers pas dans un univers scolaire tout en développant leur capacité à parler tant en Français et qu'en Anglais.
Le centre Acacia dispose de 2 centres: Silom/Sathorn: 4/2 Prasat Suk (Yen Akat Soi 2), Sukhumvit: 82/1 Ekkamai Soi 4 (Sukhumvit Soi 63)
Pour en savoir plus:
www.centre-acacia.com

Tél: 084 136 11 33,
084 103 36 68
contact@centre-acacia.com

P'tibouts

Jardin d'enfants francophone pour bambins de 16 mois à 3 ans. Ambiance familiale. Plus de 15 ans d'expérience.Notre objectif principal : des enfants épanouis et des parents heureux!
2, Yenakat Road, Sathorn
10120 Bangkok Tél: 02 249 38 91 sonia.w@mac.com

CRÊPERIES

Breizh Crepes

Breizh Crepes vous fait déguster d'authentiques crêpes bretonnes et galettes de blé noir au cœur du quartier français de Bangkok. Cuisinées à la commande et accompagnées de cidre « brut », nos crêpes vous seront servies à prix très « doux » : 159 bahts la Galette Complète, 129 bahts la Crêpe caramel au beurre salé et ananas... Salades, croques, charcuterie, fromages, coupes glacées et cocktails à base de Grand Marnier complètent notre menu.
- Ouvert tous les jours de 11h00 à 23h00 sans interruption
- Parking gratuit
- 50% sur votre salade et crêpe sucrée lorsque vous commandez une galette (déjeuner du lundi au vendredi)
- verre de vin / bolée de cidre à 99 bahts du lundi au vendredi en happy hour (17h30 à 19h30)
Service de livraison via Food By Phone, Food Panda et Chefs XP
breizh-crepes.com
Réservation : 02 679 3393 ou contact@breizh-crepes.com
Evènements :
Facebook : BreizhCrepes
Adresse :
Sur votre droite après 80 m sur le Soi 8 de Suanplu (Sathorn Soi 3)
Tél: 02 679 33 93

Crêpes & Co

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
- **Langsuan**
59/4 Langsuan Soi 1, Ploenchit Road
Tél. 02 652 02 08
- **Thonglor soi 9**
9 :53 Community mall
Tél. 02. 726 93 98
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

ÉCOLES INTERNATIONALES

Lycée français International de Bangkok (LFIB)

Cursus en français, classes bilingues français-anglais. De la maternelle à la terminale.
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela1)
Wangthonglang,
Wangthonglang, 10310
Tél: 02 934 80 08
Fax: 02 934 66 70
administration@lfib.ac.th
www.lfib.ac.th

ÉCOLES DE LANGUES

La Petite Ecole Bangkok

Ecole maternelle bilingue pour les enfants de 3 à 6 ans, installée à Singapour depuis 2012. Programme français national enseigné en français et en anglais. Cadre exceptionnel, vert et serein, en plein coeur de Sathorn. Une école à taille humaine, bienveillante et joyeuse !
La Petite Ecole Bangkok, Co., Ltd.
27/5 Soi Yen Akat 2/1,
Chongnonsee,
Yan Nawa, Bangkok 10120
Tél: 02 051 42 24
095 467 59 17
www.lapetiteecole.asia/th
contact.bangkok@lapetiteecole.asia

Alliance Française

1-Votre enfant a besoin d'intégrer le système scolaire français? Progresser ou consolider ses acquis de français scolaire?
L' Alliance Française, centre d'excellence, vous propose :
• Des classes spécialement conçues pour un public enfant dans un espace adapté, avec des outils modernes.
• Des garanties identiques à celles de l'Education Nationale grâce à des cours dispensés par un professeur des écoles titulaire de l'Education Nationale et le suivi du programme officiel.
• Un environnement ludique et culturel dédié à la langue française, grâce à un vaste choix d'activités culturelles (cinéma, initiation à la philo, lecture de contes, cours de théâtre, de danse, de chant, de guitare, de piano…) Mais aussi de supports éducatifs riches et variés à votre disposition et un espace dédié à la médiathèque.
2- Vous êtes expatrié(e) francophone, apprenez les bases du thaï pour faciliter votre vie quotidienne en Thaïlande ! Pour débutants tout niveau.
Pour être informé de nos événements, souscrivez à notre newsletter sur www.afthailande.org
Tél: 02 670 42 00-11
info.bangkok@afthailande.org

Centre Acacia

Club des bilingues, Cours d'anglais ou de français, pour les enfants de 4 à 11 ans. 3 tranches d'âge, 3 sections: « Petits Voyageurs »de 3 à 6 ans, « Globetrotteurs » de 6 à 8 ans, « Grands Explorateurs » de 8 à 11 ans. Pour les enfants, à partir de 3 ans, le centre Acacia propose diverses formules et programmes d'apprentissage de l'anglais ou du français (Français scolaire ou Français langue étrangère) en petits groupes ou en cours individuel.
Le centre Acacia dispose de 2 centres :
- **Silom/Sathorn** : 4/2 Yen Akat Soi 2
- **Sukhumwit** : 82/1 Ekamai Soi 4 (Sukhumwit Soi 63)
Tél: 084 136 11 33 /
084 103 36 68
contact@centre-acacia.com

FROMAGERS

Quintessence

Vous propose le meilleur du fromage Français en vous livrant directement à votre domicile dans toute la Thaïlande. Vous y trouverez les grands classiques au lait cru ou pasteurisé (Brie, Camembert, Comté, Morbier, Raclette, Chèvre, Roquefort, Munster, Bleu, Pont l'Evêque, Livarot, Reblochon, Cantal, Boursin,…) mais aussi des fromages rares (St Marcelin, St Félicien, Maroilles, Langres,...).
Parfait pour vos idées de cadeaux gourmands !
Tél: 086 415 50 10
Mob 086 415 57 89 /
083 099 06 71
Fax: 02 711 46 30
www.cheesequintessence.com
quintessence@
mega-selection.com
Page FB : Quintessence21

HÔPITAUX

Bangkok Hospital

2 Soi Soonvijai
New Petchaburi road,
Bangkapi Bangkok 10310
Tél : 02 310 3000
Fax : 02 318 1546
02 310 3327

BNH Hospital

Un hôpital à taille humaine au coeur de Bangkok. Demandez l'aide de nos interprètes francophones !
9/1 Convent Road, Silom, Bangkok 10500
Tél: 02 686 27 00
Fax: 02 632 05 79
info@bnh.co.th
www.BNHhospital.com

Bumrungrad International

Hôpital privé mondialement réputé. 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110. BTS: Nana
Tél: 02 667 10 00
corpkorea@bumrungrad.com
www.bumrungrad.com

Samitivej Hospital

Samitivej est le premier groupe hospitalier privé de Thaïlande. Accrédité par la Joint Commission International (JCI) selon les dernières normes instaurées pour valoriser la qualité des soins et la sécurité des patients. 133 Sukhumvit 49, Klongton Nua, Vadhana, Bangkok 10110.
Tél: 02 022 22 22
Fax: 02 391 12 90
info@samitivej.co.th
www.samitivejhospitals.com

Samitivej International Children's Hospital

133 Sukhumvit 49,
Klongton Nua,Vadhana,
Bangkok 10110
Tél: 02 022 22 22
Fax: 02 391 12 90
info@samitivej.co.th
www.samitivejhospitals.com/international-childrens-hospital

HÔTELS

Novotel Ploenchit

Le Novotel Bangkok Ploenchit Sukhumvit est situé en centre-ville, près de la station de BTS Ploenchit. Pub avec terrasse extérieure. Buffet midi et soir. Piscine extérieure, salle de sport avec sauna et café en plein air. Seul hôtel à proposer des packages Kids Party.
566 Ploenchit Road,
Patumwan, Lumpini,
Bangkok 10330
www.novotel.com

Pullman Bangkok Hotel G

Hôtel moderne 5 étoiles situé au cœur de Bangkok à 5 min de la station de BTS Chong Nonsi, embrassant un décor sophistiqué, un service personnalisé ainsi que des concepts uniques de restaurants et bars haut de gamme.
Wifi gratuit dans tout l'hôtel.
188 Silom Road,
Suriyawongse, Bangrak
Tél: 02 238 19 91 (ext. 1403)
Fax: 02 238 19 99
info@
pullmanbangkokhotelG.com
www.pullmanbangkokhotelG.com

Pullman Bangkok King Power

Situé près de Victory Monument, derrière le King Power Duty Free, dans l'un des quartiers les plus animés et les plus réputés de la ville.
8/2 Rangnam Rd., Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400
BTS Victory Monument (200 m) Tél: 02 680 99 99 (ext. 2503) Fax: 02 642 73 26
pr@pullmanbangkok-kingpower.com
www.pullmanhotels.com
www.accorhotels.com

INSTITUTS DE RECHERCHE

Irasec

Institut de Recherche sur l'Asie du Sud-Est Contemoraine. Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos ouvrages à : Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance française) Alliance Française, 179 Thanon Witthayu, 4th Fl, Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330
Tél: 02 670 42 91
Fax: 02 670 42 90
www.irasec.com

LIBRAIRIES FRANCOPHONES

Carnets d'Asie

La seule librairie francophone de Bangkok proposant des centaines d'ouvrages contemporains et les dernières nouveautés. Journaux, magazines, livres pour enfants, livres scolaires. Ouverte du lundi au samedi de 9h à 19h.
Tél: 02 670 42 00
cabangkok@gmail.com
Alliance Française de Bangkok. 179 Thanon Witthayu, Lumpini
Pathumwan BKK 10330

Librairie de Siam et des Colonies

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes. Affiches de films.
44/2 Sukhumvit Soi 1
Bangkok 10110,
BTS Ploenchit (300 m)
Tél: 02 251 02 25 /
02 252 02 99
Fax : 02 255 42 22
librairiedusiam@cgsiam.com

LOCATION DE VOITURES

Citroën ATa Location de voiture

Si vous êtes à la recherche d'une location de voiture à Bangkok, ATa Car Rental est la solution pour louer une voiture. L'agence fournit à chaque client des services de qualité, des voitures bien entretenues et offre une large sélection de voitures à louer : citadines, familiales, berlines, compactes et SUV.
2/52 Thosapol Land 4,
11th Floor
Bangna Trad Road
Bangkok, 10260
Tél : 02 744 31 80
https://www.ata-carrental.com

Citroën Euro Pass

Location Citroën neuve pour vos congés France. Kilométrage illimité. Assurance tous risques sans

franchise. Nouvelle offre. Contrat court de 14 à 17 jours même prix: Ex: C3 = 612 euros, C3 Picasso= 693 euros.
Citroën EuroPass
39 Soi Suanplu, South Sathorn Road, Bangkok 10120
Virginie Gustin
Tél: 087 508 84 32
Varaporn Noothong
Tél: 061 991 44 35
citroentt@gefcit.com
www.citroen-europass.com

Peugeot Open Europe

Location de voitures Peugeot en Europe. Les avantages:
- Un véhicule neuf
- Un prix détaxé
- Un kilométrage illimité
- Une assurance multirisque
CCT Building 109
Surawongse Rd. 9th Floor, Unit 4 Bangkok 10500
Mob: 084 700 72 64
peugeot@asiajet.net

PAROISSES

Communauté Francophone Catholique Bangkok

254 Silom Road, Bangkok 10500 Tél: 02 234 17 14
paroisse-www.bangkok.catholique.fr
paroissecatholique.bangkok@gmail.com
Contact : Père François Glory Messe du dimanche à 10h30

RESTAURANTS ESPAGNOLS

Spanish On 4

Les bars tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix.
Voir site internet pour la carte.
Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).
Spanish on 4 -78,80 Silom Soi 4. Tél: 02 632 99 55
www.spanishon4.com

RESTAURANTS FRANÇAIS

Alex Brasserie

Une brasserie française dans Sukhumwit 11. Retrouvez une multitude des plats avec les quators habituels salades-pâtes-pizzas-burgers et aussi des spécialités plus « brasserie » (moules et frites) à des prix raisonnables. Cuisine tenue avec finesse et savoir-faire par Arnaud Drouvillé, ancien chef à Morimoto. Menu midi à 340B et formule pizza-boisson-café pour 200 B. Animation musicale par équipe de Mustache.
Sukhumwit Soi 11
Tél. 02 057 30 79
Facebook : Alex Brasserie

Breizh Crepes

Breizh Crepes vous fait déguster d'authentiques crêpes bretonnes et galettes de blé noir au cœur du quartier français de Bangkok. Cuisinées à la commande et accompagnées de cidre « brut », nos crêpes vous seront servies à prix très « doux » : 159 B la Galette Complète, 129 B la Crêpe caramel au beurre salé et ananas... Salades, croques, charcuterie, fromages, coupes glacées et cocktails à base de Grand Marnier complètent notre menu.
- Ouvert tous les jours de 11h à 23h sans interruption
- Parking gratuit
- 50% sur votre salade et crêpe sucrée lorsque vous commandez une galette (déjeuner du lundi au vendredi)
- verre de vin / bolée de cidre à 99 B du lundi au vendredi en happy hour (17h30 à 19h30)
Service de livraison via Food By Phone, Food Panda et Chefs XP
http://breizh-crepes.com/
Résa : 02 679 3393 ou contact@breizh-crepes.com
Page FB : BreizhCrepes
Adresse : Sur votre droite après 80 m sur le Soi 8 de Suanplu (Sathorn Soi 3).
Tél: 02 679 3393
www.breizh-crepes.com

Crêpes & Co

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.
- Langsuan
Langsuan Soi 1, Ploenchit Road BTS Chitlom
Tél : 02 652 02 08-9
- Thonglor
9:53 Community Mall
Tél 02 726 93 98
Parking gratuit.
info@crepes.co.th
www.crepes.co.th

French Kiss

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, nombreuses spécialités françaises. Assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle déco.
Nouvelle carte
Contactez Olivier
Tél : 02 234 99 93
Mob : 081 874 34 25

J'Aime @ U Sathorn

Restaurant gastronomique de Jean-Michel Lorain, chef étoilé Michelin de la Côte Saint Jacques. Pour un voyage culinaire extraordinaire. Assurément l'une des meilleures et des plus belles tables de Bangkok. Menu déjeuner du lundi au dimanche à 1100 B net (4 plats). Menus dégustation de 2399 B (5 plats) à 4199 B (10 plats). Chaque dernier dimanche de chaque mois : superbe brunch servi à table avec plats à volonté (2499 B). Chef de cuisine : Amerigo Sesti.
U Sathorn Bangkok
Soi Ngam Duphli
Tél : 02 119 48 99
reserve@jaime-bangkok.com
www.jaime-bangkok.com

JP French

Ouvert par Jean-Pierre Thiaville au Soï Sawadee (Sukhumvit 31), ce bistrot français propose des recettes traditionnelles trempées dans l'authenticité, dans un cadre et une ambiance très conviviaux. Le talentueux chef propose les spécialités de toujours (gigot d'agneau flageolets, pavé de boeuf, tartare frites…) et des plats maison (tomates froides farcies au thon, endives sauce béchamel gratinées..). Formule déjeuner tous les midis (399 B). Tous les prix sont net. Ouvert du lundi au samedi de 11h30 à 14h30 et de 18h30 à 22h30.
Fermé le dimanche.
Sukhumvit Soi 31 (Soi Sawadee)
Tél : 02 258 42 47
info@jpfrenchrestaurant.com
Page FB : JP French Restaurant

Le Bœuf Restaurant

Dans un cadre des plus parisiens, le restaurant Le Bœuf propose la célèbre entrecôte à la sauce secrète Café de Paris, le tout accompagné de frites à volonté et d'une salade aux noix, pour 680 bahts. En entrée comme au dessert, retrouvez des spécialités françaises telles que foie gras, pâté, rillettes ou encore des profiteroles. Vous pourrez aussi profiter de la fameuse sauce avec du saumon, du homard ou des côtes d'agneau et d'une sélection de vins des meilleurs producteurs français.
Mayfair, Marriott Executive Apartments
Soi Langsuan
Ouvert tous les jours de 11h30 à 23h (dès 11h les Sam et Dim)
Tél : 02 672 12 30
www.leboeufgroup.com

Le Bouchon

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine. Spécialités lyonnaises. Menu le midi (450 B / 3 plats).
Patpong 2, Bangrak,
Tél: 02 234 91 09
lebouchonbkk1@gmail.com

Le Petit Bistrot

Ouvert par Manisa Isara (ancien Le Bistrot à Ruamrudee Village), c'est le plus petit restaurant français de Bangkok (6 couverts !) et certainement l'un des plus petits au monde ! Idéalement situé sur le petit Soï qui relie Asoke et le Soï 23, Manisa, qui parle un français parfait, cuisine devant vous et fait le service comme si vous étiez chez elle ou un dimanche chez votre grand-mère. Elle concocte de bons petits plats traditionnels (soupe à l'oignon, moules marinières, filet meunière, filet mignon aux champignons bœuf bourguignon, épinards au gratin…) et propose un menu entrée + plat + dessert à 400 bahts. Ouvert tous les jours, service continu, ambiance super détendue. Réservation recommandée le soir.
39 Soi Sukhumvit 23 (après le Sino-Thai Building & SCB).
Tél : 098 017 37 11

Paul

Maison française fondée en 1889 et désormais présente à Bangkok. Large gamme de choix de viennoiserie et boulangerie aux saveurs authentiques.
- Central Embassy
2e étage Tél. 02 001 51 60
- The Emporium
2e étage Tél. 02 664 75 35
- Central World
1e étage Tél. 02 646 14 13
- Empire Tower
Tél. 02 670 0761

Philippe Restaurant

L'un des restaurants les plus réputés de Bangkok. Formule déjeuner le midi. Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h30 et de 18h à 22h30.
20/15-17 Sukhumvit Soi 39
North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 259 45 77-8
www.philipperestaurant.com

Rendez-Vous au Lys

Le bistro français du Soi Suan Plu a changé d'adresse et de nom, mais pas de quartier !Le Rendez-Vous occupe désormais la belle maison avec bar, terrasse, jardin ombragé et terrain de pétanque de l'ancien Lys, à Nang Linchi Soi 6 (Soi Keng Chuan). Le Rendez-Vous a emmené dans ses cartons sa carte, ses spécialités et son patron, Jean-Yves, qui a repris l'affaire, et propose également un menu thaïlandais. Véritable oasis, le dorénavant « Rendez-Vous au Lys » entend être un lieu de rencontres, de détente et une bonne table sans prétention du quartier français de Sathorn.
Formule lunch à 390 B net (1 entrée + 1 plat ou 1 plat + 1 dessert). Spécialités du jour au tableau. Parking disponible.
Ouvert 7j/7 de 11h à 23h
Nang Linchi Soi 6
Tél : 02 287 18 98
Mob : 063 209 08 82

Wine Connection Deli & Bistro

L'un des restaurants les plus fréquentés de Bangkok, Wine Connection propose une formule Deli and Bistro qui combine une cave à vin, des produits importés ou fabriqués sur place (charcuterie, fromages et boulangerie- pâtisserie) et un pub-restaurant où les vins sont servis aux prix boutique.
Wine Connection
Deli & Bistro K Village, Sukhumvit 26, Bangkok
Tél: 02 661 39 40

Wine Connection Tapas Bar & Bistro

La chaîne Wine Connection a ouvert son premier pub-restaurant de tapas à Bangkok.
7 Rain Hill Project, G Fl., Sukhumvit 47
Tél: 02 261 72 17
tapas@wineconnection.co.th

Wine Pub

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas. Ambiance musicale, DJ.
Pullman King Power Hotel
Soi Rangnam
BTS : Victory Monument
Tél: 02 680 99 99
pullmanbangkokkingpower.com

RESTAURANTS ITALIENS

Lido

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuite. Ouvert midi et soir 12h-24h.
Soi Sribumphen (Sathorn 1)
Tél: 02 677 63 51
cenzo@truemail.co.th
www.lidobangkok.com

RESTAURANTS THAÏLANDAIS

Dee Kitchen

A proximité du LFIB, soï Sap Pracha, retrouvez une carte variée mêlant spécialités thaïes et françaises:couscous, saucisses lentilles, salade niçoise et bien d'autres plats hexagonaux raviront les plus nostalgiques. La cuisine locale est elle aussi mise à l'honneur avec toutes sortes de spécialités concoctées par la patronne.
Ouvert du lun au sam de 10h à 21h
Soi Sap Pracha (LFIB)
Tél : 02 539 43 02
Mob : 084 760 23 91
Page FB : dkicc

Madame Shawn

Ouvert depuis juin 2016 à Bangkok, Madame Shawn

offre un grand classique de la cuisine thaïlandaise en combinant tradition et création. Après avoir fait ses preuves dans quatre arrondissements de Paris, c'est désormais au soï 49, sur Sukhumvit, que Madame Shawn s'est installée dans un magnifique local au décor très stylisé et chaleureux.
Personnel franco-thaï, cuisine locale et savoureuse, prix raisonnables (de 90 à 330 bahts le plat).
Sukhumvit Soi 49/3
Ouvert tous les jours sans interruption de 11h à 15h et de 18h30 à 22h30
Contact : 02 258 12 05
infobkk@mmeshawn.com
www.mmeshawn.com
parking disponible

SERVICES

ATa service

ATa Services est une société de location de bureaux pour entreprises à Bangkok, qui s'adresse notamment aux entrepreneurs étrangers souhaitant installer leur entreprise en Thaïlande. La société propose des bureaux équipés ainsi que des solutions de bureaux virtuels. Elle facilite également les démarches pour le recrutement d'employés en Thaïlande, gère la comptabilité de ses clients, la paie les visas et les permis de travail.
2/52 Thosapol Land 4, 11th Floor
Bangna Trad Road
Bangkok, 10260
Tél. 02 744 31 80
http://www.ata-officerental.com

SOCIÉTÉS DE COURTAGE

Société2courtage

Accompagne les Français installés en Asie en finançant leurs projets immobiliers. Il peut s'agir d'une acquisition d'un bien situé aussi bien en Asie ou en France. Nous proposons trois types de crédits (prêt immobilier, prêt hypothécaire ou une renégociation de prêt). Nous négocions pour nos clients les meilleures conditions de crédit.
Contact : Mme Jeevanthy Nivert
jeevanthy.nivert@societe2courtage.com
Tél : 096 305 14 93

CONTACTEZ !
CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

TRADUCTION INTERPRÉTARIAT

The Corner

Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc. Traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage et de visa.
31, rue de Brest
(Charoen Krung Soi 36),
Bang Rak, Bangkok 10500.
Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan.
Tél: 02 233 1654
Fax: 02 267 6040
Mob: 081 482 9974.
tempakc@yahoo.com
tempakc@hotmail.com
Heures d'ouverture:
8h30-12h et 13h-16.30
Du lundi au vendredi

TRANSPORT DÉMÉNAGEMENT

AGS Four Winds

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 40 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 130 bureaux dans 84 pays. Nous proposons un service porte-à-porte complet. N'hésitez pas à contacter Alex pour de plus amples informations.
International Moving Ltd.
55 Bio House Building, 5th Floor, Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong), Sukhumvit Rd, Klongton-Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél: 02 662 78 80
www.agsfourwinds.com
alex.laruelle@agsfourwinds.com Mob: 08 00 80 64 06

Crown Relocations

Déménagements sur la Thaïlande et partout dans le monde, services d'immigration, de légalisation, recherche de logements.
Contactez Crown Relocations: Franck Marin (déménagements) Francophone
02 87 684 4029 Lieze Neefs (Mobilité) Francophone
02 94 481 6700
Pipatanasin Building,
Unit 11A, 11th Floor,
6/10 Naradhiwas Rajanagarindra Rd.,Tungmahamek,
Sathorn, Bangkok 10120
Tél : 02 286 0050
bangkok@crownrelo.com

CHIANG MAÏ

AGENCES IMMOBILIÈRES

Company Vauban

Vauban Chiang Maï, vous propose des villas et appartements à la vente et à la location. Disposant d'une offre de qualité, Vauban vous propose du choix et un accompagnement sur mesure pour vos investissements et locations.
Pavillion Night Bazaar
Unit B5 - 145 176/9
Loy Khro Road, Chang Klan,
Muang, Chiang Mai 50100
Tél: 02 126 5374
Mob : 092 283 52 40
www.companyvauban.com
chiangmai@companyvauban.com

CONSUL HONORAIRE

Thomas Baude
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h. Sauf mardi
138, Thanon Charoen Prathet,
Chiang Maï 50100
Tél : 053 281 466
Fax : 053 821 039

HÔTELS &GUESTHOUSES

Prince Hotel & Flora House

Deux endroits, deux styles au cœur de la cité,
Prince Hotel
3 Taiwang Rd.,
Chiang Mai, 50300
Tél: 053 252 025-28
Fax: 053 251 144
www.princehotel-cm.com
Au pied du Doï Suthep
Flora House Hotel & Resort
Soi Chang Khian,
Huay Khaew Rd.,
Chiang Maï
Tél: 053 215 555. ext (0)
Mob: (anglais)
Mr. Decha 089 633 44 77
www.flora-house.com

RANDONNÉES À VÉLO

Northern-Trails .Com

Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai.
www.NorthernTrails.com

CHIANG RAÏ

ASSOCIATIONS

Alliance Française

Cours de français, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréée par l'Ambassade de France.
Horaires d'ouverture : du lundi au vendredi,
de 10h à 18h.
447/13 Singhaklai Road,
Wiang, Muang Chiang Raï 57000
Tél: 053 600 810
chiangrai@alliancefrancaise.or.th

CONSUL HONORAIRE

Guy Hedelberger

Horaires d'ouverture : du lun au ven, de 10h à 12h.
447/13 Singhaklai Road,
Wiang,
Muang Chiang Raï 57000
Tél: 053 600 810
agenceconsulairechiangrai@gmail.com

TOURS & LOCATION DE MOTOS

Frenchy Trekking

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.
219/2 Ban Huafai Soi 6,
Robwiang, Muang
Egalement : location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél : 053 759 270
Mob : 081 952 38 69
Fax : 053 759 271
ST motobike,
527/5 Banphaprakan Rd.
Tél : 053 713 652
thairando@hotmail.com
www.thairando.net

HUA HIN

AGENCES IMMOBILIÈRES

Company Vauban

Vauban Hua Hin vous propose une sélection de résidences de qualité en bord de mer, près des golfs et dans l'arrière-pays de la célèbre station balnéaire thaïlandaise. Que vous recherchiez une villa avec piscine pour la retraite, un appartement vue mer, une résidence secondaire au bord de la mer, l'équipe de Hua Hin sera à même de vous proposer des biens de qualité pour tous budgets.
32/2 Naresdumri Road
(l'agence est située entre le Hilton et le port)
Té l: 032 530 043
Fax : 032 900 119
Mob : 083 096 18 87
huahin@companyvauban.com companyvauban.com/fr/huahin

AVOCATS

Vovan & Associés

Avocats thaïlandais et français
Contactez : Florian Coulombe ou Kantee Isareenurak
228/1, Moo 15, Hin Lek Fai,
Hua Hin, Prachuap Khiri Khan 77110
Tél. : 081 985 63 20
Mob : 086 676 47 44
florian.coulombe@vovan-bangkok.com
kantee.isareenurak@vovan-bangkok.com
www.vovan-lawgroup.com
www.legalink.ch

HÔTELS

Victor Hotel

69 chambres de différents styles et à prix varies, au coeur de Hua Hin, près des plages, du port , des restaurants et autres activités nocturnes. Air cond, led tv32", DVD, wifi, frigidaire, chaînes tv câblées, service pressing, bar, piscine
Ouvert et securisé 24/24
coffre forts à la réception, location de scooters, taxis, excursions
Confort et services dans une ambiance conviviale
60 naresdamri road, Hua Hin
Tél : 032 51 15 64
victorguesthouse@gmail.com

RESTAURANTS

La Paillote

La Paillote vous invite à déguster une gastronomie française et thaïlandaise dans un cadre et une atmosphère au romantisme exquis. Avec plus de 40 années d'expérience culinaire, nos chefs cherchent constamment à créer de nouveaux plats originaux qui raviront vos papilles. Que ce soit pour une célébration formelle ou tout simplement un repas décontracté entre amis, La Paillote combine le meilleur de l'Est et de l'Ouest avec une sélection alléchante de créations françaises « orientées soleil » et des plats thaïlandais magnifiquement équilibrés.
Ouvert tous les jours de 7h jusque tard dans la soirée, La Paillote vous servira le petit déjeuner, le déjeuner et le dîner avec une carte de plus de 50 spécialités et une liste de vins sélectionnés pour faire pétiller gaiement les oenologues sans assassiner le portefeuille famillial, de très nombreux vins à - de 999 B et + de 20 vins français ! Réservations : 032 521 025 Le restaurant est situé en face du Centara Hotel (ex Sofitel).
Naresdamri Road
reservation@paillote.net
www.paillote.net
Tél : 032 521 025
Mob: 086 095 11 00(Gaston)

KRABI

HÔTELS

Koh Jum Lodge

Situé sur l'île préservée de Koh Jum, entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages"

confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
286 Moo 3 T. Koh Siboya
Nua Klong Krabi 81130
Contactez Jean-Michel
Mob : 089 921 16 21
jean-michel@kohjumlodge.com
www.kohjumlodge.com

PATTAYA

AGENCES IMMOBILIÈRES

Axiom Smart Properties and Smart Insurance

Votre interlocuteur francophone basé à Pattaya, propose une gamme de services en immobilier dédiés aux étrangers, particuliers et entreprises, installés en Thaïlande ou souhaitant s'y installer. L'équipe d'Axiom Group est à votre écoute afin de vous apporter une assistance personnalisée et spécifique à votre demande, avec toutes les garanties et les sécurités nécessaires à sa réalisation.
216/100 moo 10 Renu House Bldg B. South Pattaya 3rd. Road Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150
Tél : 033 008 011
Fax : 038 415 797
Gilles Tabellion
Mob : 081 756 01 41
www.axiomegroupe.com

Thai Property Group

Agence Immobilière francophone
389/89 Pratamnak
Soi 4 Banglamung
Chonburi 20150
Spécialiste en investissement locatif. Tél : 080 643 55 41
lionel.barbier@thaipropertygroup.fr

Company Vauban

Vauban Pattaya est l'agence immobilière de référence pour tout ce qui concerne l'immobilier à Pattaya. Notre large choix de propriétés, nos conseils avisés et notre accompagnement sont reconnus. Notre offre comprend notamment des appartements de standing en bord de mer, des résidences dans le centre ville et les quartiers résidentiels, ainsi que des maisons et villas dans des résidences sécurisées. Profitez du dynamisme et du renouveau de Pattaya, et profitez de rendements locatifs et d'une appréciation du capital élevé. (Sur la route de Jomtien, juste après Pratamnak) Chateau Dale, 306/71, Thappaya Road, Moo 12, Nongprue, Banglamung
Tél : 038 251 728
Fax : 038 251 729
pattaya@companyvauban.com
companyvauban.com
/fr/pattaya

ASSOCIATIONS & AMICALES

Le Club Ensemble (Francophones De Pattaya)

Conseils gratuits en cas d'accidents, hospitalisation, incarcération, décès… ainsi que pour les démarches à effectuer (visas, retraites, assurances, fiscalité). Repas, sorties touristiques, sorties plage. Activités gratuites pour les adhérents du club : ping pong, aquagym, cours d'informatique. Réunion mensuelle au Bangkok Pattaya Hospital
301 Moo 6 Sukhumvit Rd. Naklua, chaque deuxième jeudi du mois à 15 h. Permanences à la résidence Wiwat 292/4 M.10, Nong Prue Bang Lamung (South Pattaya) : mardi de 10h à 12h Réunion mensuelle au BHP (Bangkok Hospital Pattaya) le 2ème jeudi du mois à 15h Voir plan d'accès sur le site.
Mob : 090 124 56 11
info@club-ensemble thailande.com
www.club-ensemblethailande.com

AVOCATS

Troca Sta Legal Co., Ltd. Cabinet d'avocats

Création et restructuration de société, suivi de la vie sociale, de la stratégie et de la transmission d'entreprise. Revue des prix de transferts, des dividendes, déclaration fiscale. Mise en oeuvre de contrats commerciaux, des baux et cession de fonds de commerce. Contrat de services, transactions immobilières et foncières Gestion contentieux Conseil assistance en matière de mariage, divorce, testament et adoption.Contactez :
Mme Songul Top Albayrak
Mob : 085 288 55 42
Mob: (F)+33(0) 6 75 93 53 16
Tél : 038 252 264
Fax : 038 252 265
s.top-thailand@trocadelyo .com 306/55 Moo12, Thappraya rd, Nongprue, Banglamung, Chonburi 20150

BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque Française

North Star Library - Section française (+ de 3500 livres), ouverte le mercredi de 10h à 13h et le samedi de 10h à 17h. Sukhumvit, direction nord, passer Pattaya Klang et tourner à gauche à environ 100 m après l'église St.Nickolaus. Prendre le petit chemin d'accès. Grand parking au fond. En taxi collectif : descendre au terminus angle Pattaya Klang / Sukhumvit et marcher environ 200 m vers le nord.
440, Moo 9, Sukhumvit Road 20260 Pattaya
Mob : 084 780 14 12
mediathequefrancaise@gmail.com
www.mediatheque-pattaya.com

BOULANGERIES

La Boulange

Pain et viennoiserie, sandwiches. Livraisons sur commande pour soirées festives, cocktail parties et anniversaires. Présente au Friendship, Top's, Villa Market, Foodmart et Big C. Tous les grands classiques de la pâtisserie: Charlotte, Forêt Noire, Paris-Brest, Vendôme, Omelette Norvégienne, Saint-Honoré… La Boulange, c'est une équipe de 23 personnes à votre service, y compris Alain dont la compétence et la cordialité sont appréciées de tous.
Magasin-Fournil : 245/166 Moo 9, Third Road, Pattaya 20260
(non loin de Carrefour)
Té l: 038 414 914
Fax : 038 414 913
Mob : 087 053 55 39 (fr.) (Alain)
Mob : 081 348 57 79 (th/ang) (Bume) info@la-boulange.com
www.la-boulange.com

ÉCOLES

Ecole française de Pattaya - BJP Elite Academy

L'Ecole Française de Pattaya est reconnue et agréée par le ministère de l'Education thaïlandais. Les élèves et le personnel enseignant évoluent dans un environnement convivial et chaleureux où se côtoient trois cultures et trois langues (français, thaï et anglais). Si le rayonnement de la culture francophone est au cœur de la vie scolaire, la culture thaïlandaise nous entoure et enrichit grandement la mosaïque de notre école. L'Ecole française de Pattaya offre à tous les enfants francophones de la région la possibilité de suivre, guidés par des professeurs diplômés et expérimentés, une scolarité conforme aux exigences des programmes nationaux français, de la maternelle à la terminale. Section anglophone : *nursery, primary, secondary, IGCSE.* En plus des cours, l'école propose de nombreuses activités artistiques et sportives. L'Ecole Française de Pattaya propose également des cours de Français Langue Etrangère (FLE), du niveau débutant au niveau confirmé. Nous préparons également nos élèves aux tests officiels de l'Alliance Française (du niveau A1 au niveau C2) ainsi qu'au test de langue OFII (Demande de visa long séjour).
Ecole française de Pattaya
163/30 Moo 6 Permsub Garden Resort,
Soi Siam Country Club
Pornprapanimit 13,
Nongprue, Banglamung,
Chonburi 20150
Tél : 033 673 602 / 038 114 612
Mob : 086 553 50 67 (thaï)
www.efrpattaya.com/services/nous-trouver-nous-contacter/
contact@efrpattaya.com

École francophone de Pattaya

Etablissement homologué par le Ministère de l'éducation Nationale et partenaire de l'AEFE, l'école francophone de Pattaya accueille les élèves de toutes nationalités de la petite section de maternelle à la Terminale (préparation au Baccalauréat général toutes sections et au Bac professionnel).
Ouverture pour la rentrée 2017 de la nouvelle école internationale et de sa section bilingue, inscriptions dès maintenant et demande de bourses scolaires. 28/140 Chaiyapruek 1 Soi 4 Moo 12, Pattaya, Bang Lamung, Chonburi. 20150
Tél : 038 233 142
Mob : 087 922 14 10
ecolepattaya@hotmail.com
www.ecolepattaya.com

HÔTELS & RESORTS

Pullman Pattaya Hotel G

Le Pullman Pattaya Hotel G est un hôtel 5 étoiles situé sur une plage privée de Nord Pattaya. Notre plage dispose d'une quantité d'activités amusantes pour tous les âges. Un décor contemporain sophistiqué, 2 piscines extérieures, un centre de remise en forme, un restaurant et un bar.
Un emplacement unique pour réunions d'affaires, conférences et vacances relaxantes. Wifi gratuit dans tout l'hôtel.
Moo 5 Wongamart beach, Pattaya, Naklua Rd., soi 16,
Tél: 038 411 940-8
www.pullmanpattayahotelG .com

Le Viman Resort

Joli Resort créé en 2008, situé entre Walking Street et la plage de Jomtien. Découvrez ce charmant hôtel doté d'un cadre exceptionnel : jardin tropical, cascades, magnifiques piscines avec jacuzzis, salle de fitness,wifi gratuit, etc. 17 logements de type Studio au F3, avec cuisines équipée, mobilier de style Thaï-Bali, décoration soignée, grande terrasse, coffre-fort, Wifi gratuit, massage, parking gratuit, fitness, etc. Tous les logements ont vue sur la piscine et le jardin ! Piscines ouvertes 24h/24... Location appartement Studio : à partir de 1000 B/jour à 21000 B/mois Location appartement Studio Deluxe (plus de 40m²) : à partir de 1800 B/jour à 34000 B/mois Location appartement Familial (2 chambres) : à partir de 2000 B/jour à 45000 B/mois
423/4 Moo10, Thappraya rd. Soi 15 (Soi Norway) - Pattaya
Mob : 0800 902 932
Tél : 038 050 147
www.vimanresort.com

ORPHELINATS

Aide à L'enfance Défavorisée

Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.
Tél : 038 423 468 / 038 416 426
Mob : 081 752 04 45
Fax : 038 416 425 / 038 716 204
info@thepattayaorphanage .org / www.hhnthailand.org

PHUKET

AGENCES IMMOBILIÈRES

Company Vauban

Située au cœur de Patong, à proximité de l'hôtel Ibis, l'agence immobilière Vauban Phuket vous propose ses services d'achat, de vente, et de location. Avec une belle sélection d'appartements et

villas sur l'ensemble de l'île, vous bénéficiez de choix et de la qualité de service Company Vauban, avec un accompagnement francophone.
Mam Terrace, 1st Fl.
Unit 4B-5B 4 Thanon Hatpatong Patong Beach
Kathu, Phuket 83150
Tél : 076 296 039
Mob : 08 61 51 05 56

ASSOCIATIONS

Alliance Française de Phuket

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades franco-phones. Cours de français tous niveaux. Club enfants le samedi matin de 9h à 12h.
3 Thanon Pattana, Soi 1,
Phuket 83000
Tél: / Fax : 076 222 988
phuket@alliance-francaise .or.th

UFE Phuket

Union des Français à l'Etran-ger Association apolitique pour assister les Français à Phuket: entraide sociale, informations, animations et dîners mensuels.
Président : Christian Chevrier
info@ufe-phuket.org
www.ufe-phuket.org

AVOCATS

Avocats Law Associates

Avocate thaïe véritablement francophone, Anongnat Bunsud est diplomée du stage international du Barreau de Paris. Elle a également un certificat notarial thaï.
118/17 Prabaramee Rd.
Patong Beach, 83150 Phuket
Tél : / Fax : 076 296 077
Mob : 08 95 86 87 40

DFDL

Premier cabinet de conseil juridique et fiscal internatio-nal originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés.
émergents. 100/208-210 Moo 3, Kamala Beach,
Kathu Tél: 076 279 921
www.dfdl.com

Trocadelyo Legal

Trocadelyo Legal (Phuket) Co., Ltd.
Avocats de nationalités thaïe et française
Contactez :
Mr. Sirat Wong-In et Ms. Warangkana Thabthawee
71/45 Moo.2, Tambon Kathu, Amphoe Kathu,
Phuket 83120
Tél. : 081 441 48 97
Mob : 089 166 57 58
Fax: 076 319 010
w.thabthawee@trocadelyo.com
www.trocadelyogalphuket.com www.trocadelyo.com

CONSULAT HONORAIRE

Agence Consulaire de Phuket

Claude de Crissey
96/15-16 Moo1, The Royal Place Chalermprakiat, Rama 9 Rd. Kathu, Phuket 83120
Tél : 076 304 505
Fax : 076 301 324
info@agenceconsulaire phuket.f

SAM ROÏ YOT

HÔTELS & RESORTS

Dolphin Bay Resort

A 38 km. au sud de Hua Hin, venez découvrir la magie du parc naturel de Sam Roi Yot. Notre resort est situé au bord de la grande Baie des Dauphins, sur une très belle plage de plusieurs kilomètres. Le paradis pour les vacances en famille : restaurant, air de jeux, deux piscines avec toboggan, salle de jeux pour les enfants, spa, excursions dans les grottes, à l'île aux singes, au parc national.
227 Moo 4, Tambon Sam Roi Yot, Ampher Sam Roi Yot,
Prachuab Khiri Khan 77120
Tél: 032 559 333
www.dolphinbayresort.com

SAMUI

AGENCES IMMOBILIÈRES

Company Vauban

Vauban Samui vous propose des villas et appartements à la vente et à la location sur l'ensemble de l'île de Samui. Disposant d'une offre de qualité, Vauban Samui vous propose du choix et un accompagnement sur mesure pour vos investissements et locations. (A Lamaï sur la route de Chaweng)
142/57 moo 4,
Tambol Maret, Lamai.
Tél / Fax: 077 963 120
Mob : 08 30 96 18 86
samui@companyvauban.com
companyvauban.com
/fr/samui

AVOCATS

DFDL

Premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents. 115/49 Moo 6, Bophut Koh Samui 84320
Tél : 077 484 510
samui@dfdl.com
www.dfdl.com

CONSULAT HONORAIRE

Agence Consulaire de Samui

Alexandre Caporali
142/99 Moo 4 Maret,
Koh Samui,
Surat Thani 84310
Tél. 094 803 44 15
suratthani.agence.consulaire @gmail.com

HÔTELS

Papillon Resort

Hôtel 3 étoiles situé en front de mer dans le lagon de la plage de Chaweng depuis 26 ans. 25 bungalows dont 4 suites familiales (vue mer ou jardin tropical), piscine et jacuzzi, restaurant panora-mique, bar et sky bar proposant de la cuisine française et thaïlandaise.
A 10 min de l'aéroport. Tout le confort nécessaire pour passer des vacances agréables, seul, en couple ou en famille. Wifi gratuit. Excursions, locations et services diverses disponibles. Organisation de mariages, anniversaires, etc…
Direction française (Stefane)
Tél: 077 231 169
Fax: 077 231 552
Adresse:
159/2 Moo3, Tambon Bophut, Chaweng beach,
Koh Samui, 84320
Surathani
resort@papillonkohsamui.com
papillonkohsamui.com
page FB : papillonkohsamui

BIRMANIE

AVOCATS

DFDL

DFDL est, depuis sa création en 1994, le premier cabinet de conseil juridique et fiscal international originaire de la région du Mékong ayant développé une expertise reconnue au sein des marchés émergents.
68/B Sayar San Road Road Bahan Township (GPO Box 729) Yangon
Tél : (+95) 1 540 995
myanmar@dfdl.com
www.dfdl.com

Trocadelyo LS

Trocadelyo LS (Myanmar) Co., Ltd.
Avocats de nationalités birmane et française
Contactez : Kyi Naing ot Pierre-Emmanuel Seytre
Trocadelyo Legal Services (TLS)
M.A.C. Towers, 8FL, 561 Merchant Street, Unit 819
Kyauktada Towership,
Yangon Myanmar
Tél : +(95) 137 84 10 (Ext 8191)
Fax : +(95) 137 84 09
k.naing@trocadelyo.com
myanmar@trocadelyo-group.com
www.trocadelyo.com
pierre.vovanmm@gmail.com

HÔTELS

Thanakha Inle Hotel

Ce nouvel hôtel de charme de 26 chambres (dont 4 suites) est situé à Nyanshwe, sur le canal menant directement au lac Inlé. Idéalement situé pour visiter le lac en bateau, sa situation vous permet de profiter de la vie quotidienne et de vous promener le soir dans cette petite bourgade avec ses multiples magasins et petits restaurant locaux. L'hôtel lui-même possède deux restaurants, le Jetty, au bord du canal, qui propose des spécialités locale et internationales, ainsi que des petits déjeuners à la française, et le Thanaka Bistro, pour vos moments de relaxation. Chambres spacieuses et très confortables. Atmosphère chaleureuse et service attentionné. Location deVTT, visites organisées.
80-81, Nan Thae Street,
Nan Pan Quarter
Nyaungshwe
Tél: 081 209 928 / 081 209 954 / 093 634 31 12
reservation@thanakha-inle-hotel.com
thanakha.inle.hotel @gmail.com
www.thanakha-inle-hotel.com

AGENCES DE VOYAGE

Gulliver Travels & Tours

Découvrez la Birmanie grâce aux services et à l'équipe de Gulliver Travel. Des voyages personnalisés pour tous les goûts et tous les budgets. Agence et guides francophones et anglophones.
Contactez Thuzar & Hervé Flejo 48 B, Inya Yeik Tha Road, (derrière la Marina Residence) Mayangone Township, Yangon
Tél : (+951) 66 54 88, (+951) 65 56 42
gulliver@mptmail.net.mm
herve.flejo@gmail.com
gulherve1@gmail.com
www.gulliver-myanmar.com

NÉPAL

AGENCES DE VOYAGE

Glacier Safari Treks

Glacier Safari Treks
Your guide in Nepal

Agence franco-népalaise organise des séjours au Népal, Bhoutan, Tibet et Laddakh depuis 30 ans. Nos guides francophones vous accom-pagnent pour un circuit culturel, une randonnée au pied des Annapurna ou un trekking dans la région de l'Everest. Circuit famille: randonnée chez l'habitant, safari aventure, observation des tigres, crocodiles, rhinoceros…
Jawalakhel, Patan, Népal
Tél: (+997)(1) 552 28 50/ 554 67 10
glacier@mos.com.np
gstreksnepal.com

CONTACTEZ !

CIRCULATION@GAVROCHE-THAILANDE.COM

RÉFÉRENCEZ VOTRE SOCIÉTÉ DANS NOTRE GUIDE PRATIQUE À PARTIR DE 4 500 B PAR AN TÉL : 02 255 28 68

Où trouver GAVROCHE THAÏLANDE (points de vente) ?

THAÏLANDE

• BANGKOK

AEROPORT SUVARNABHUMI
- Nai-Inn Book store 2e, 3e et 4e étage

CHAROENKRUNG
- Folies Royal Orchid Sheraton (Soi Captain Bush)
- Kiosk Mandarin Oriental Hotel (Charoenkrung Soi 38)
- The Corner (Charoenkrung Soi 36)

KHAOSAN
- Ton's bookshop (Pamon Montri Rd.)

LAD PHRAO
- Chez Mimile Cabin Mall (Soi Rotchanamin)(Lycée Français)

LUMPINI
- Carnet d'Asie (Alliance Française de Bangkok)

PATHUMWAN / SIAM
- Isetan Central World
- Kinokuniya Siam Paragon

SILOM
- Café des Stagiaires (Sathorn Soi 10)
- Café Mademoiselle (Convent Rd.)
- Café Mademoiselle (BNH Hospital)
- Kumi Restaurant (Sathorn Soi 10)
- Style Paris So Sofitel 10e étage (Sathorn Rd.)

SUKHUMVIT
- Asia Book/Bookazine
  - Bumrungrad Hospital (Sukhumwit Soi 1 et 3)
  - Emporium Shopping Complex (Sukhumwit Rd.)
  - Sukhumwit (Sukhumwit Soi 15)
  - Terminal 21 (Sukhumwit Soi 19)
- JP Restaurant (Sukhumwit Soi 31)
- Kinokuniya EmQuartier
- LB Pharmacy (Sukhumwit Soi 5-7)
- Madame Shawn Restaurant (Sukhumwit soi 49/3)
- Nana Hotel (Sukhumwit Soi 4)
- Restaurant In Box (Ekamai Soi 2)
- RX Pharmacy (Sukhumwit soi 4)

YEN AKAT
- Breizh Crepes (Suan Plu Soi 8)
- Feeling Life Pizzeria (Soi Sri Bumphen)
- Folies (Nang Linchee Rd.)
- Le Smash Club (Rama III Rd.)
- Rendez-vous Bistro (Soi Suan Plu)
- The Corner (Soi Sri Bumphen)

• CHIANG MAI
- Alliance Française de Chiang Mai (Charoen Prathet Rd.)
- Back Street Books (Chiang Mai Kao Rd.)
- Book Corner (Tha Phae Rd.)
- Croco Pizza (Sermsuk Rd.)
- Jarunee E- Newspaper (Kotchasarn Rd.)
- Le Croissant (Kamphaeng Din Rd.)
- L'Opéra (Sridornchai Rd.)
- Restaurant Le Franco-Thaï
- The Chiang Mai Nest (Moon Muang Soi 2)

• CHIANG RAI
- S.T Motorbike (Jed Yod Rd.)

• CHA AM
- Paris Style (Narathip Rd.)

• HUA HIN
- Asia Book/Bookazine
  - Market Village
  - Bluport

• PATTAYA
- Asia Book/Bookazine
  - Central Center
- DK Bookmart (Central Pattaya rd.)
- Foodmart Jomtien, (Thappraya Rd)
- Greta Farm (Na Jomtien)
- Kodak Jomtien
- La Boulange (Third Road, Pattaya Klang)
- TK Book (Soi Post-Office)

• PHUKET
- Asia Book/ Bookazine
  - Aeroport de Phuket DD1 / DI
  - Jung Ceylon
- Alliance Française Phuket
- BJ Shop (Patong)
- Blackcat Choeng (Talay Rd.)
- Chez Nous (Nai Harn)
- CS Minimart (Kata Beach)
- Julaparn (Chalong)
- PNS Supermarket (Rawai beach)
- P&P Mart (Kata Beach)
- 99 Mart (Patong Rd.)

• SAMUI
- Alliance Franco-Thaï
- Au Bon Coin
- Baan Bangrak Samui
- Boulangerie Française
- Bistrot Paris Bangkok
- Cher Ville Boutique Resort
- French Butchery
- Kohlidays
- La Rhumerie
- Le Baobab
- Made In
- Nakhara Privé
- Nathon Bookshop
- Pado Lamai
- The Cottage
- Rock & Cocktail

CAMBODGE

• PHNOM PENH
- Boutique Monument Books Boulevard Norodom
- Aéroport de Phnom Penh
- Open Wine
- Intercontinental Hotel
- Thai Huot
- Carnet D'asie Keo Chea Rd

• SIEM REAP
- Lucky Mall
- Musée National
- Aéroport domestique et international
- Angkor Market
- Raffles Grand Hotel

KIOSQUES NUMÉRIQUES
- www.relay.com
- www.lekiosk.com
- www.pressreader.com
- www.zinio.com

VERSION PDF - E-MAG
- www.gavroche-thailande.com /abonnement

GAVROCHE MAGAZINE

Nom (société) :

.....

Adresse :.....

.....

Ville : ..... CP : .....

Pays : .....

Tél : .....

Email : .....

BULLETIN D'ABONNEMENT

Bon à retourner à : Gavroche Media, service des abonnements, 6/19 Somkid Place, Soi Somkid, Ploenchit Rd, Lumpini,Pathumwan, Bangkok, 10330 Thailand. Tél: (+66) 2 255 28 68 / Fax : (+66) 2 255 28 69
Email : circulation@gavroche-thailande.com

Abonnement Individuel Thaïlande

☐ 12 numéros : 912 B

ASIE DU SUD-EST

☐ 12 numéros : 54 Euros (frais de port inclus)

FRANCE & RESTE DU MONDE

☐ 12 numéros : 79 Euros (frais de port inclus)

Abonnement Entreprise

☐ 5 exemplaires par numéro pendant un an : 3 480 B

☐ 10 exemplaires : 6 590 B

☐ 20 exemplaires : 11 560 B

☐ 30 exemplaires : 16 050 B

MAGAZINE VERSION DIGITALE

consultez notre site : www.gavroche-thailande.com /abonnement

☐ 6 numéros : 10 Euros ☐ 12 numéros : 21 Euros

RÉGLEMENT Pour la Thaïlande

☐ CHÈQUE BANCAIRE (Thai Baht uniquement) à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

☐ VIREMENT BANCAIRE au nom de Ph & Ph Co., Ltd.
Sur le compte no : 082-1-060664, Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok (joindre l'ordre de virement bancaire).

☐ MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

RÉGLEMENT Autres pays

☐ CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement à l'ordre de P. PLENACOSTE

RÉGLEMENT SÉCURISÉ (via Paypal)
www.gavroche-thailande.com/abonnement

Dextra

SOLUTIONS
POUR **LA CONSTRUCTION**
ET **L'INDUSTRIE**

Fondé en 1983 par des entrepreneurs français, le groupe Dextra s'est développé pour devenir un fournisseur international de produits et services pour le secteur de la construction. Notre philosophie: privilégier la qualité et rechercher l'entière satisfaction de nos clients avec des solutions.

Nos trois principales activités sont la production, la distribution et le transport, pour le secteur de la construction et de l'industrie.

Notre activité est soutenue par deux principaux sites de production: Canton en Chine et Bangkok en Thaïlande, où se trouve également notre siège international.

> 900 employés

> 7,000 projets en France, Thaïlande et à l'international

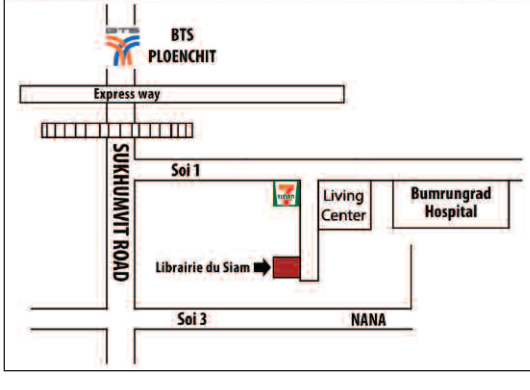
activités dans **55** pays

Rejoignez-nous | www.dextragroup.com

Dextra Asia Co., Ltd.
Dextra Manufacturing Co., Ltd.
Dextra Industry and Transport Co., Ltd.

5th Floor, Lumpini 2 Building, Sarasin Road,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand

Tel : +66 2119-4400
Fax : +66 2651-8000
Email : thailand@dextragroup.com



NOUVELLE ADRESSE !
44/2 Sukhumvit soi 1
Bangkok 10110 Thailande

Librairie du Siam
et des Colonies

Rare Books

Livres Anciens
et de Collection

Voyages
Histoire
Géographie

Littérature Coloniale

Gravures Anciennes

44/2 Sukhumvit soi 1,
Bangkok 10110 Thailande
Tel : 02-251-0225 , 02-252-0299
Fax: 02-255-4222

E-mail:
librairiedusiam@cgsiam.com

TPG
THAI PROPERTY GROUP

Votre agent immobilier francophone en Thaïlande

3 agences

avec une équipe de professionnels de l'investissement immobilier

pour vous conseiller, vous accompagner et sélectionner avec beaucoup de rigueur, le promoteur, l'emplacement et le programme tout en recherchant un rapport qualité/prix attractif afin de réunir toutes les conditions nécessaires pour vous garantir, en toute sérénité, ***un retour optimal sur votre investissement .***

PATTAYA

HUA HIN

PHUKET

Investissez en villégiature ou avec garantie locative !

> **Pour vos vacances ou votre retraite,** investissez dans un bien immobilier en Thaïlande et vous pourrez ainsi profiter d'un lieu de villégiature dans un cadre idyllique et vous serez **assuré de réaliser un investissement de qualité.**

> **Pour un retour sur investissement immédiat,** investissez dans un de nos programmes proposant la garantie locative. Les programmes sont gérés par un société hôtelière locale qui vous offre **jusqu'à 10% par an pendant 10 ans.**

GARANTIE LOCATIVE
10% PAR AN
SUR 10 ANS

Investissez en Thaïlande avec le sourire !

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à nous contacter !
www.thai-property-group.com

Tél. : 080 643 5541
lionnel.barbier@gmail.com
lionel.barbier@thaipropertygroup.com